



Bodleian Libraries

UNIVERSITY OF OXFORD

This book is part of the collection held by the Bodleian Libraries and scanned by Google, Inc. for the Google Books Library Project.

For more information see:

<http://www.bodleian.ox.ac.uk/dbooks>



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 UK: England & Wales (CC BY-NC-SA 2.0) licence.



170 d 131





Arch. G. I. 19.







Le Jugement de Pétrus.
D'après l'original de la Basilique de Saint-Pierre.

Flammarion, Paris.

VIES ET OEUVRES

DES

PEINTRES LES PLUS CÉLÈBRES

DE TOUTES LES ECOLES;

RECUEIL CLASSIQUE,

C O N T E N A N T

L'ŒUVRE complète des Peintres du premier rang, et leurs Portraits; les principales Productions des Artistes de 2^e et 3^e classes; un Abrégé de la Vie des Peintres Grecs, et un choix des plus belles Peintures antiques;

REDUIT ET GRAVÉ AU TRAIT,

D'APRÈS les Estampes de la Bibliothèque impériale et des plus riches Collections particulières;

PUBLIÉ PAR C. P. LANDON, Peintre, ancien Pensionnaire du Gouvernement à l'Ecole Française des Beaux-Arts à Rome, Membre de plusieurs Sociétés Littéraires, Éditeur des Annales du Musée.

A P A R I S,



Chez TREÜTTEL et WURTZ, Libraires, rue de Lille, N^o 17.
Et à STRASBOURG, même Maison de Commerce, Grand'rue, N^o 15.

IMPRIMERIE DE CHAIGNIEAU AÎNÉ.

1813.6

3. 11. 1944

1. 11. 1944

2. 11. 1944

3. 11. 1944

4. 11. 1944

5. 11. 1944

6. 11. 1944

7. 11. 1944

S U I T E

D E

L'OEUVRE DE RAPHAËL.

AVIS DE L'ÉDITEUR.

J'AI annoncé dans le Prospectus de cet Ouvrage que chaque volume serait composé de soixante-douze Planches, dont quelques-unes doubles seraient comptées pour deux, selon l'usage. Le nombre prescrit se trouve complété dans ce volume quatrième de l'Œuvre de Raphaël, par 46 Planches simples, 3 Planches doubles, n^{os} 187, 188, 222. Deux Planches quadruples, n^{os} 186 et 194. Les Planches 184 et 185 sont comptées pour six chacune, ce qu'il est facile de vérifier par la dimension du sujet.

Mais afin que les Souscripteurs ne perdent pas de vue ce qui distingue les Planches doubles, puisqu'elles sont sans pli, je crois nécessaire de leur rappeler, comme j'ai fait dans les volumes précédens, que l'Ouvrage avait d'abord été annoncé sous un plus petit format in-4^o, où les Planches doubles eussent été pliées; mais que depuis, pour éviter cet inconvénient, je me suis décidé à faire paraître ce Recueil, sans néanmoins en augmenter le prix, sous un plus grand format, qui permît de placer les Planches doubles sans les plier. Ce changement ajoute aux frais de l'Éditeur; mais comme il devait contribuer à l'agrément de l'Ouvrage, je n'ai pas hésité à l'adopter.

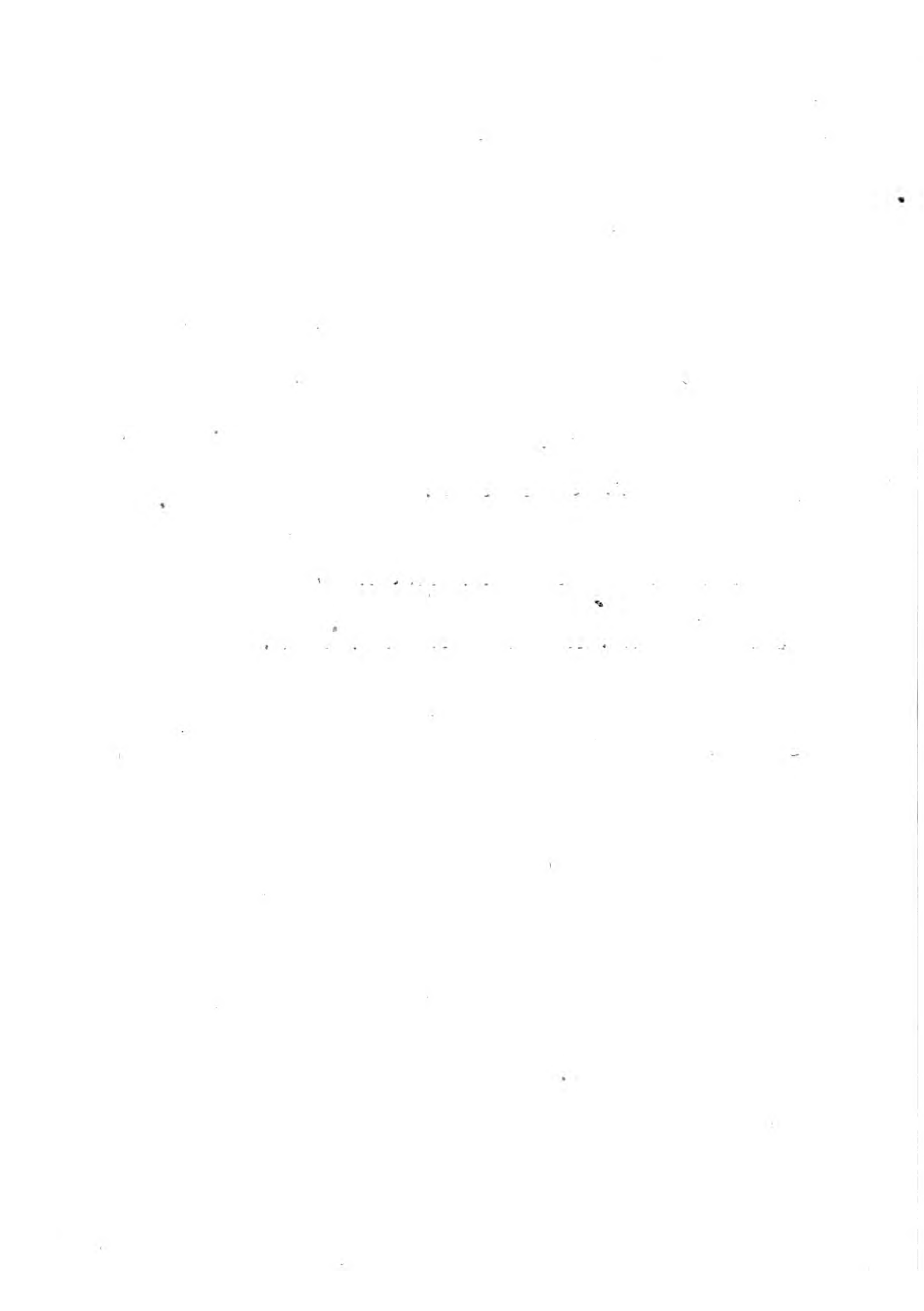
On pourra remarquer dans ce volume trois ou quatre planches d'un travail moins détaillé, et même avec de légères incorrections; mais si l'on considère que la plupart des Planches sont gravées, soit d'après de simples dessins ou croquis de la main de Raphaël, soit d'après d'anciennes estampes à l'eau-forte, grossièrement exécutées, et les seules qui existent d'après des originaux qui ont disparu; on conviendra non-seulement que je n'ai pu me permettre d'y faire de trop nombreuses corrections ou des additions; mais encore que les Planches de ce Recueil, gravées d'après de tels modèles, leur sont préférables pour la correction des formes et la pureté du trait.

S U I T E

D E

LA TABLE DES PLANCHES

DE L'OEUVRE DE RAPHAËL.



PL. CLXXXIV. L'ÉCOLE D'ATHÈNES, OU LA PHILOSOPHIE. Peinture à fresque de l'une des salles du Vatican. (Voyez , pour de plus amples détails sur ce tableau et sur le tableau suivant , pages 20 et 24 de la Vie de Raphaël). Grav. *Georges Mantouan ; Aquila ; Thomassin ; Volpato.*

PL. CLXXXV. LA DISPUTE DU SAINT-SACREMENT , OU LA THÉOLOGIE. Peinture à fresque , dans la même salle que le tableau ci-dessus. Les figures de l'un et de l'autre ne sont pas tout-à-fait de grandeur naturelle. La disposition symétrique des lignes et des groupes de cet admirable tableau a été généralement regardée comme un défaut , et semble en effet rappeler le style gothique ; mais loin de nuire dans un semblable sujet, n'ajoute-t-elle pas en cette occasion à la dignité de la scène, qui est du caractère le plus imposant et le plus majestueux ? Un aussi grand peintre que Raphaël ne pouvait se méprendre sur la manière la plus convenable de disposer son ensemble ; et ce n'est pas sans raison qu'il passe pour avoir possédé au plus haut degré la noblesse et la grace de la composition : on peut s'en convaincre sur-tout à l'aspect de la planche précédente ; elle rappelle un tableau qui , sous ce rapport , est cité comme le chef-d'œuvre de la peinture.

Le tableau de *la Dispute du Saint-Sacrement* est remarquable par le grandiose et l'originalité des attitudes , le beau style des draperies , la force des expressions , et par cette naïveté sublime qu'on trouve si rarement , même dans les plus belles productions de l'art. On y reconnaît , ainsi que dans le tableau précédent , les portraits de plusieurs personnages éminens , contemporains de l'artiste , qui leur a donné ce témoignage de gratitude ou d'attachement.
Grav. *Id.*

PL. CLXXXVI. DONATION FAITE A L'ÉGLISE PAR CONSTANTIN. Tableau du Vatican , peint à fresque par Jules-Romain , d'après le dessin de Raphaël. Grav. *Aquila ;* et un autre dont le nom n'est pas connu.

PL. CLXXXVII. LES SIBYLLES. Tableau peint à fresque dans l'église de Sainte-Marie de la Paix à Rome. La Sibylle qui écrit est celle de Perse ; près d'elle est celle de Cumes ; de l'autre côté est celle de Phrygie ; la plus âgée est la Sibylle Tiburtine. Gr. *Volpato ; 1772.*

- PL. CLXXXVIII. LE JUGEMENT DE PARIS. Grav. *Marc - Antoine ; Caraglius.*
- PL. CLXXXIX. Cette planche et les douze qui suivent représentent divers traits ou allégories relatifs à l'histoire de Psyché, et forment une suite connue sous le nom de *Peintures du palais Chigi*, ou de *la Farnésine* à Rome. Elles sont exécutées au plafond. (Voyez page 32 de la Vie de Raphaël). Premier sujet de la planche 189 : VÉNUS RÉCLAME AUPRÈS DE JUPITER LE SECOURS DE MERCURE ; deuxième sujet : PSYCHÉ PORTE A VÉNUS LA PHIOLE REMPLIE DE L'EAU DU STYX. Grav. *Dorigny ; Perrier ; Juster.*
- PL. CXC. VÉNUS VA CHERCHER PSYCHÉ JUSQUE DANS LES CIEUX. VÉNUS S'ÉLOIGNE DE JUNON ET DE CÉRÈS. Grav. *Id.*
- PL. CXCI. JUPITER CONSOLE L'AMOUR. PSYCHÉ REMET A VÉNUS LA BOÎTE DE PROSERPINE. Grav. *Id.*
- PL. CXCII. MERCURE TRANSPORTE PSYCHÉ DANS L'OLYMPE. CUPIDON MONTRE AUX GRACES PSYCHÉ, DONT IL EST ÉPRIS. Grav. *Id.*
- PL. CXCIII. MERCURE PART POUR CONVOQUER LES DIEUX. VÉNUS ORDONNE A SON FILS DE LA VENGER DE PSYCHÉ. Grav. *Id.* Marc - Antoine a gravé trois pièces d'une partie de cette suite : la première, de la planche 191 ; la deuxième, de la planche 192 ; et la troisième, de la planche 193.
- PL. CXCIV. APOTHÉOSE DE PSYCHÉ. LES NOCES DE PSYCHÉ. Grav. *Dorigny ; Perrier.*
- PL. CXCV. ATTRIBUTS DE L'AMOUR. ATTRIBUTS DE JUPITER. Grav. *Dorigny ; Audran ; Juster.*
- PL. CXCVI. ATTRIBUTS DE PLUTON. ATTRIBUTS DE NEPTUNE. Grav. *Id.*
- PL. CXCVII. ATTRIBUTS DE MARS. ATTRIBUTS D'APOLLON. Grav. *Idem.*
- PL. CXCVIII. ATTRIBUTS DE BACCHUS. ATTRIBUTS DE MERCURE. Grav. *Id.*
- PL. CXCIX. ATTRIBUTS DE PAN. CUPIDON VAINQUEUR DES HÉROS. Grav. *Id.*
- PL. CC. ATTRIBUTS DE JUPITER-AMMON. ATTRIBUTS D'HERCULE. Grav. *Id.*

- PL. CCI. ATTRIBUTS DE VULCAIN. L'AMOUR VAINQUEUR DES MONSTRES. Grav. *Id.*
- PL. CCII. VÉNUS ET L'AMOUR. MÉDÉE. Cette planche et la suivante représentent quatre camées du Vatican. Grav. *Pietro Sante Bartoli.*
- PL. CCIII. Deux sujets de VÉNUS ET L'AMOUR. Grav. *Id.*
- PL. CCIV. Les deux sujets de cette planche représentent, selon les uns, VÉNUS; selon les autres, PSYCHÉ. Grav. *Augustin Vénitien.*
- PL. CCV. OFFRANDE. ALLIANCE. Camées du Vatican. Grav. *Pietro Sante Bartoli.*
- PL. CCVI. JUPITER, MARS ET MINERVE. LA RENOMMÉE ET LA VICTOIRE. Camées-du Vatican. Grav. *Id.*
- PL. CCVII. JUPITER S'ENTREtenant AVEC UNE DÉESSE. LE REPOS DE BACCHUS. Camées du Vatican. Grav. *Id.*
- PL. CCVIII. Deux sujets de DIVINITÉS ALLÉGORIQUES. Grav. *Id.*
- PL. CCIX. Deux sujets du genre de la planche précédente. Grav. *Id.*
- PL. CCX. UN FAUNE FAISANT DANSER DES NYMPHES. Gr. *Eneas Vicus.*
- PL. CCXI. DANSEUSE ET JOUEURS D'INSTRUMENS. Grav. *Eneas Vicus, Augustin Vénitien.*
- PL. CCXII. L'AMOUR POÈTE, et MNÉMOSYNE, MÈRE DES MUSES. Grav. *Pietro Sante Bartoli; Gérard Audran.*
- PL. CCXIII. UNE NYMPHE, UN SATYRE ET L'AMOUR. Gr. *Bonasone.*
- PL. CCXIV. VÉNUS ET L'AMOUR. Grav. *Marc-Antoine; Albert Durer.*
- PORTRAIT DE RAPHAËL. Grav. *Marc-Antoine.*
- PL. CCXV. LE CHRIST AU TOMBEAU. De la collection d'Arondel. Grav. *Lucas Vosterman, 1623; Eneas Vicus, 1543; Larmessin; Henricus Vander Borcht junior, 1645.*
- PL. CCXVI. J. C. PORTANT SA CROIX. Tableau de la galerie d'Orléans, peint sur bois; largeur, 23 pouces; hauteur, 7 pouces et demi. Grav. *Nicolas de Larmessin.*
- PL. CCXVII. PORTRAIT DE JULES II. Tableau du palais Pitti, à Florence, maintenant au Musée - Napoléon. Grav. *Chataigner.* ETUDE au crayon pour le fameux tableau de la Sainte-Famille; dessin de la collection du même Musée, avec une inscription qui indique que Raphaël dessina ce croquis d'après sa maîtresse. Inédit.
- PL. CCXVIII. AMOURS JOUANT AVEC UNE LIONNE ET UN LIONCEAU. Grav. inconnu.

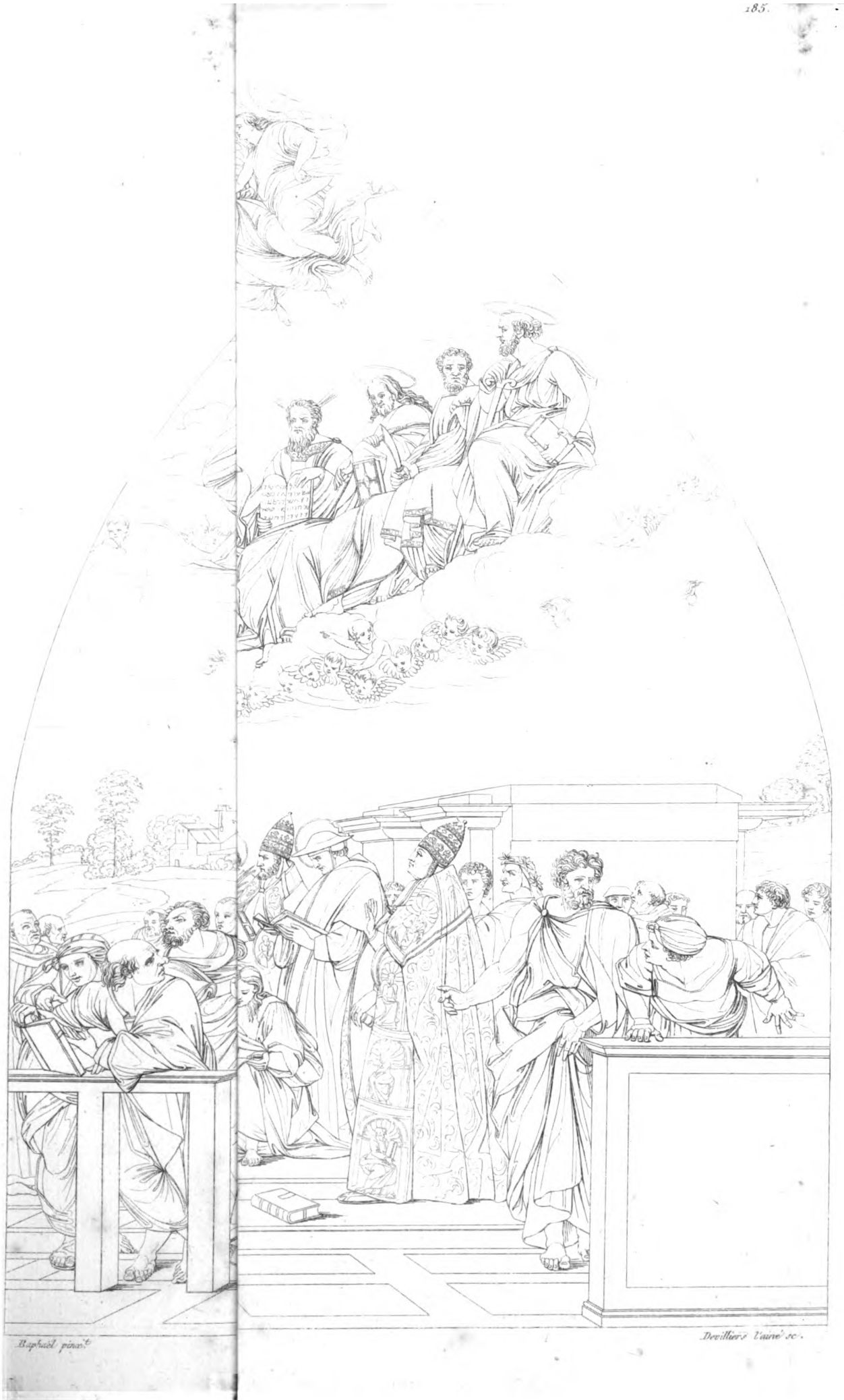
- PL. CCXIX. DANSE DES AMOURS. Dessin gravé par *Marc-Antoine*.
Il en existe plusieurs copies par des graveurs anonymes.
- PL. CCXX. ETUDE du même genre que le précédent. Du cabinet de
M. Roger-Lagoy, gravé à l'eau forte par cet amateur.
- PL. CCXXI. LA COUPE DE JOSEPH TROUVÉE DANS LE SAC DE BEN-
JAMIN. Dessin du cabinet du roi. Gravé à l'eau-forte par *Caylus*.
- PL. CCXXII. L'ADORATION DES BERGERS. Grav. *Corneille Bloëmart* ;
Franco ; *Vallet* ; autre graveur anonyme. Dans quelques-unes de
ces estampes on voit le portrait de Raphaël en médaillon, suspendu
à la colonne à droite, quoiqu'elle n'existe pas dans la composition
originale.
- PL. CCXXIII. LA NAISSANCE DE S. JEAN-BAPTISTE. Grav. anonyme.
- PL. CCXXIV. L'ADORATION DES BERGERS. Grav. *Bonasone* ; *Léon*
Davis.
- PL. CCXXV. LA SAINTE-FAMILLE. Grav. anonyme.
- PL. CCXXVI. J. C. EN PRIÈRES AU JARDIN DES OLIVES. Tableau de
la galerie d'Orléans, peint sur bois. Hauteur, 9 pouces ; largeur,
10 pouces. Grav. *Ch. Flépart*.
- PL. CCXXVII. LE CHRIST AU TOMBEAU. Grav. *Marc-Antoine*, dont
la planche a été copiée par *Vierix*, et par d'autres graveurs anonymes.
- PL. CCXXVIII. Trois dessins de SAINTE-FAMILLE. Du cabinet de
M. Roger-Lagoy, gravés par cet amateur.
- PL. CCXXIX. LA VIERGE, L'ENFANT JÉSUS ET S. JEAN-BAPTISTE.
LA VIERGE ET L'ENFANT JÉSUS. Dessins du même cabinet, gravés
par le même.
- PL. CCXXX. LA VIERGE ET L'ENFANT JÉSUS, entourés d'anges et
portés sur des nuages. Grav. *Marc-Antoine* ; *Vierix*, et deux ano-
nymes.
- PL. CCXXXI. LA FUITE EN EGYPTÉ. Grav. anonyme.
- PL. CCXXXII. L'INCREDULITÉ DE S. THOMAS. Dessin. Grav. *Caylus*.
- PL. CCXXXIII. LA DESCENTE DE CROIX. Grav. *Marc-Antoine*. Il en
existe une gravure en clair-obscur, par *Ugo da Carpi*, et une autre
copie en taille-douce.
- PL. CCXXXIV. LA PÊCHE MIRACULEUSE. Dessin gravé par *Léon Davis*.
- PL. CCXXXV. JÉSUS OPÉRANT DES MIRACLES. Grav. *Franco*.
- PL. CCXXXVI. LA SAMARITAINE. Grav. *Pietro Sante Bartoli*.



Raphael pinx.

Desiderius Vaner sc.

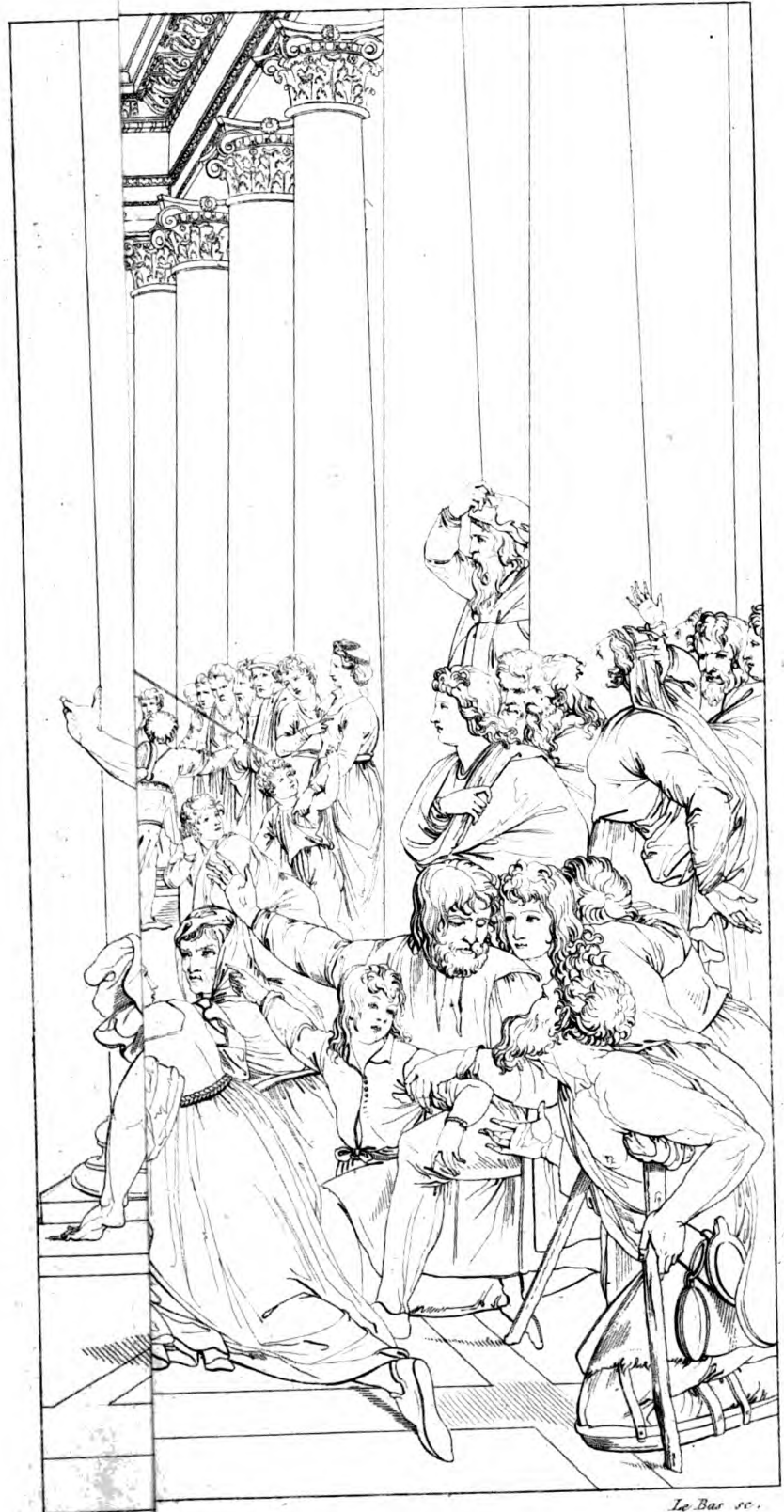




Raphael pinx.

De Wittes Laine sc.





Raphael del.

Le Bar se.





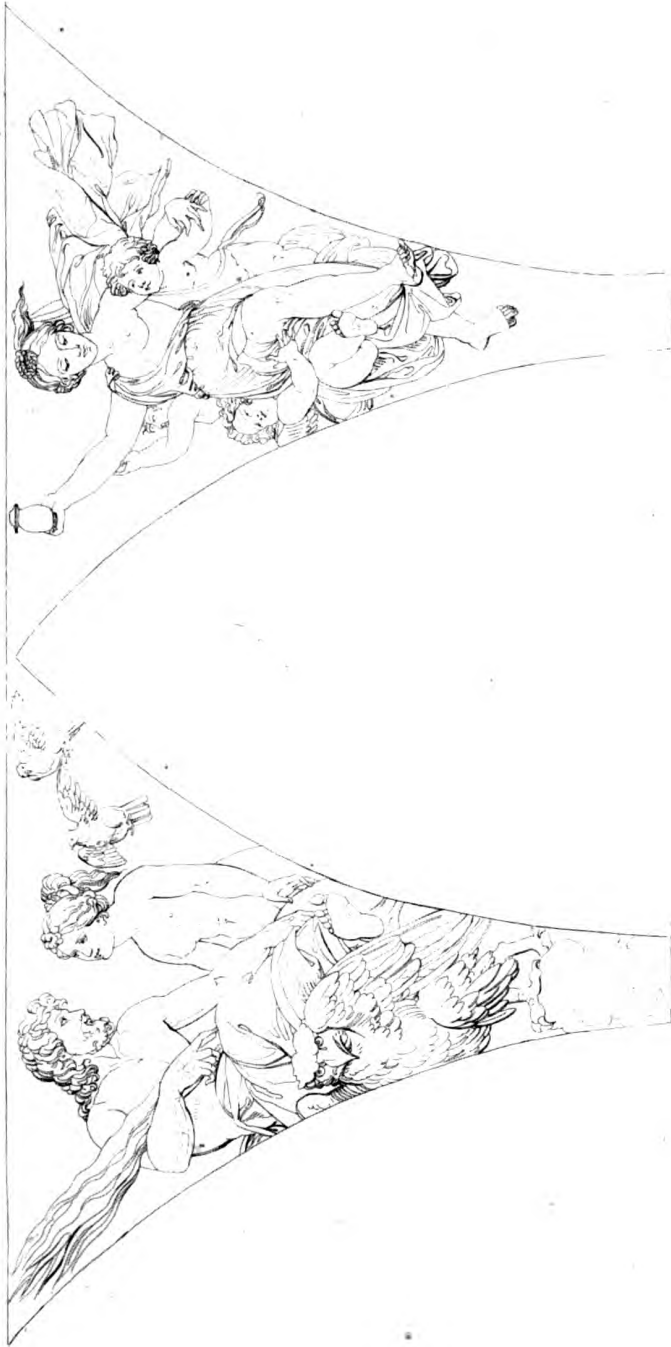
187

Eleonore Lange & Co.

Leis. Verlagsges. v.
Die Silbren
Kgl.

Raphael Kunst





Pantone London sc.

Psyche va porter à Venus le flambeau rempli de larmes de sa vie
 Psyche bringt des Venus das mit, was sie ausgeteilt. Pausanias
 Psyche carrying to Venus the vital fluid with which she was

Raphaël pinxit.

Venus demande à Jupiter l'entremise de Mercure.
 Venus bittet den Jupiter um die Vermittelung Merkurs.
 Venus asks Jupiter for the mediation of Mercury





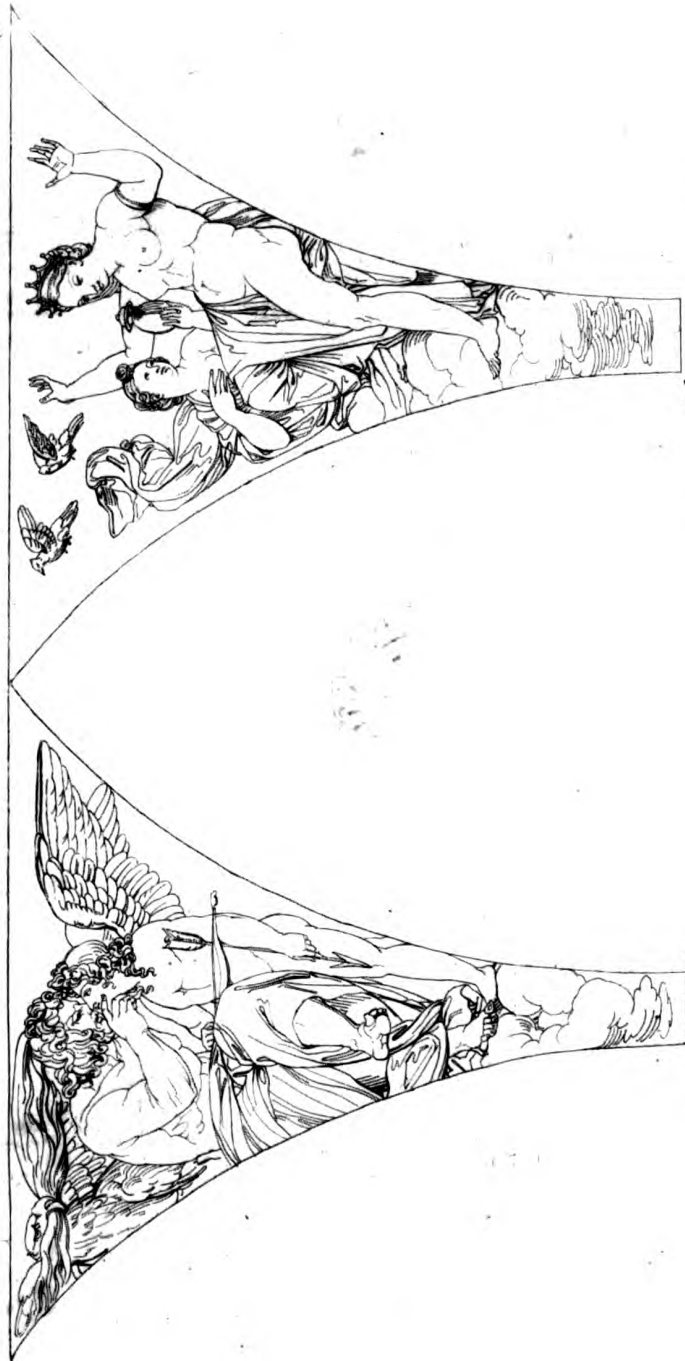
Raphael pms. 1

Venus cherche Psyche jusque dans les Cieux ;
 Venus sucht Psyche in die in den Himmel.
 Venus querret Psyche even in very heavens.

Pauline Lambton. 20.

Venus s'éloigne de Saturne et de Ceres qui favorisent Psyche ;
 Venus entfernt sich von des Saturn und von des Ceres, weil sie Psyche u begünstigen.
 Venus goes away from Saturn and Ceres who protect Psyche.





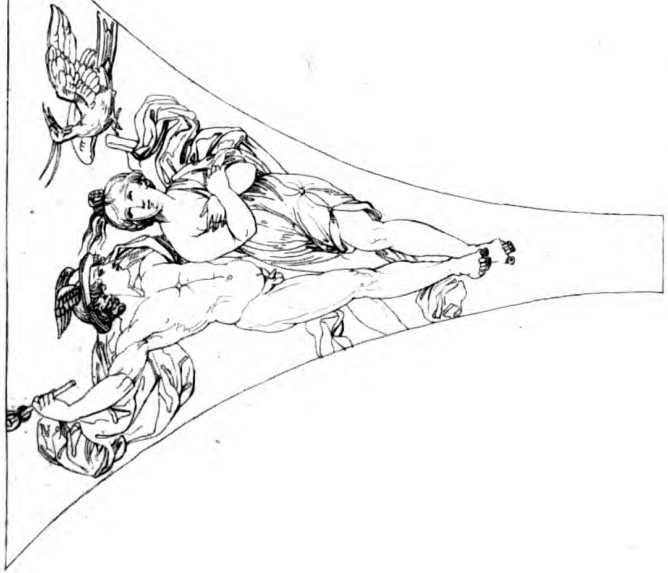
Raphael pinxit

Jupiter console l'Amour.
 Jupiter tröstet Amor u. s.
 Jupiter consolat Amorem.

Pauline Lambert sc.

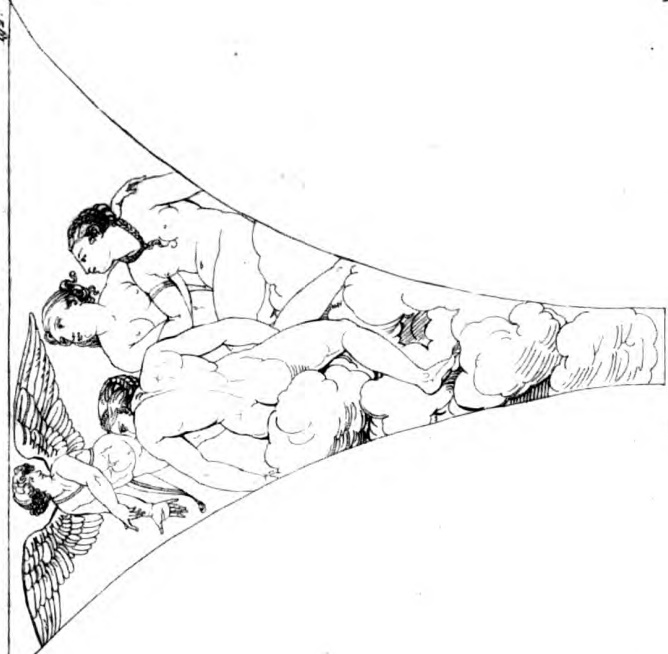
Psyche ramée à Venus la boîte de Proserpine.
 Psyche übergeben der Venus Proserpine'sen Schachtel.
 Psyche transmittit Venus Proserpine's box.





Psyché par C.

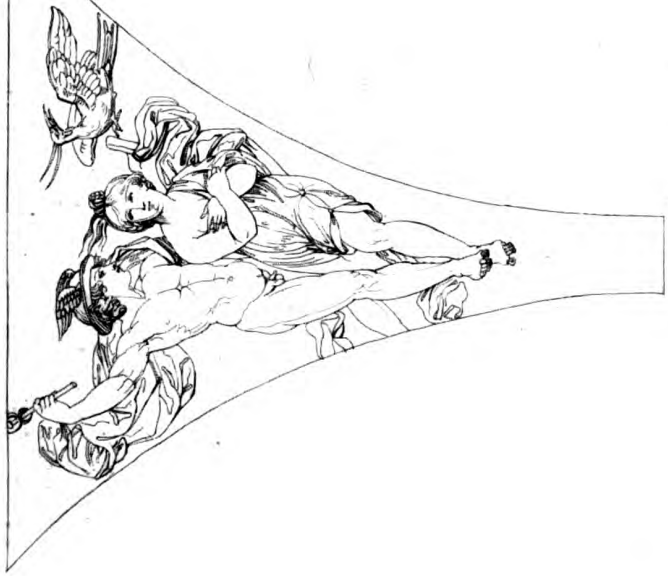
Mercure salue Psyché au Ciel.
 Merkur empfahet Psyche in dem Himmel.
 Mercury salutes off Psyche to heaven.



Psyché Lambert sc.

A Plumes meuble aux Graces, Psyché dans le son esprit.
 Plumes weig' Psyche in die er verkleib. ist. den Gracien.
 Capul plume to the Graces, Psyche with whom is in _lover.





Raphael pinx.º

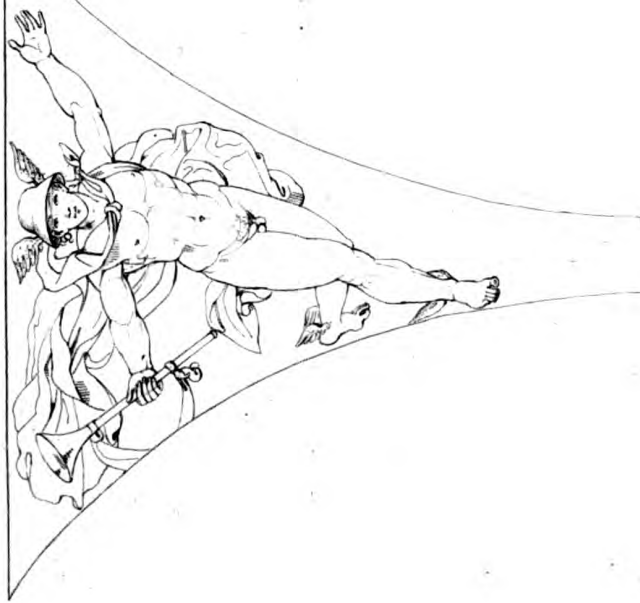
Mercure salve Psyche au Ciel.
 Merkur salutet Psyche in dem Himmel.
 Mercury salutat off Psyche in heaven.



Pauline Landern sc.

L'Amour nous offre aux Graces Psyche dans le ciel épris.
 A new wife Psyche in die ew verhebt in den Gracien.
 Cupid offers to the Graces Psyche with whom is in Love.





Raphael pinxt.

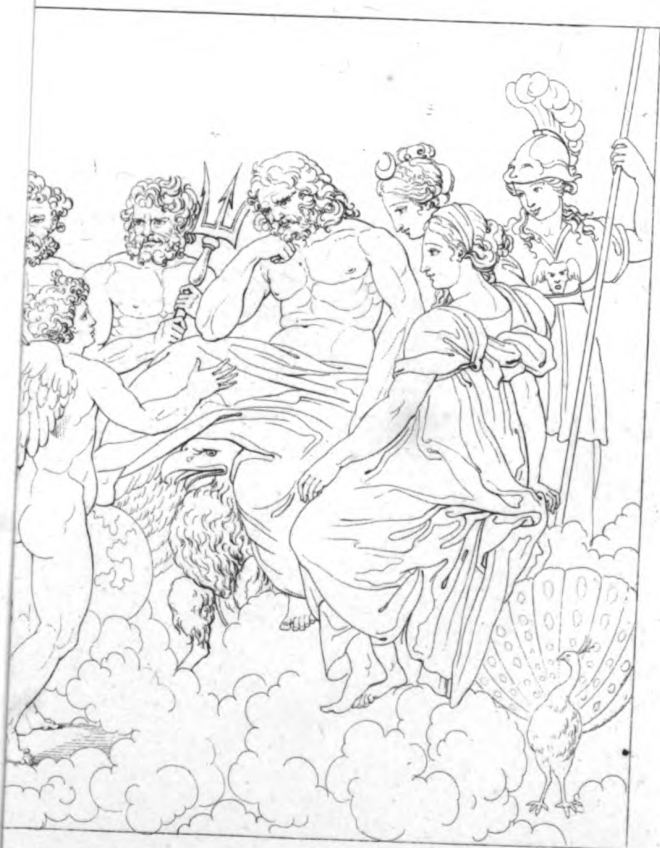
Mercurus pater penus convocaverat los Deos.
 Merkur gab die Götter zusammen zu rufen.
 Mercury sets up to call the Gods together.



Pauline Landon sc.

Venus redoune à son Fils de la vengeance.
 Venus befallt ihrem Sohne, sie an Jove's zu rächen.
 Venus commands her son to revenge her self on Jove.





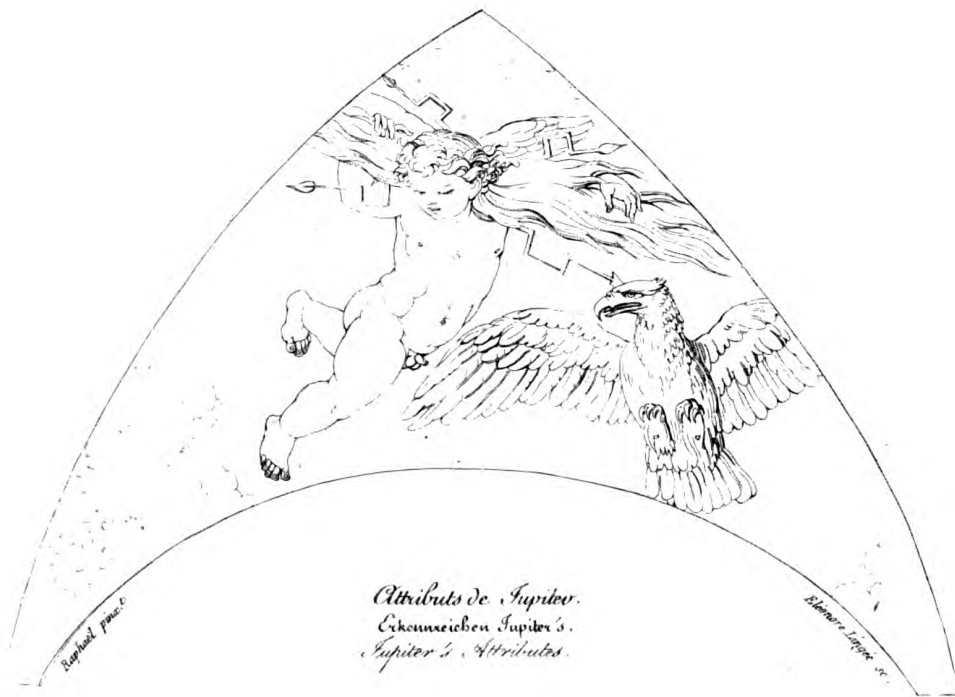








*Attributs de l'Amour.
Erkenntzeichen Amors.
Love Attributes.*



*Attributs de Jupiter.
Erkenntzeichen Jupiters.
Jupiter's Attributes.*

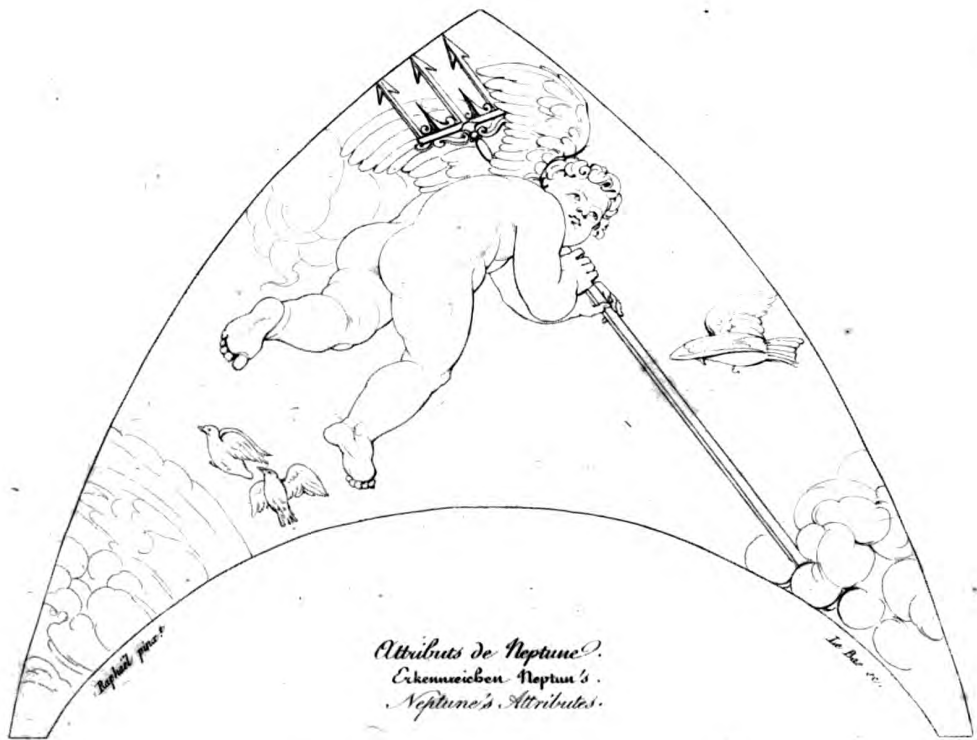
Raphael pinx. G.

Edouard Lippe sc.



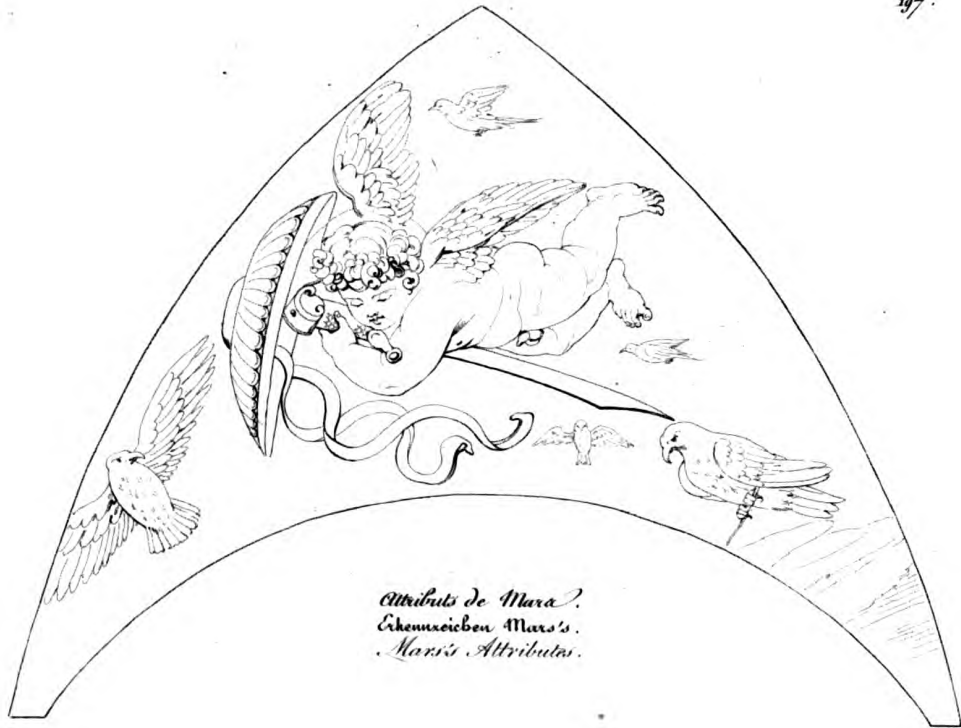


*Attributs de Pluton.
Ekenneichen Pluto's.
Pluto's Attributes.*



*Attributs de Neptune.
Ekenneichen Neptun's.
Neptune's Attributes.*

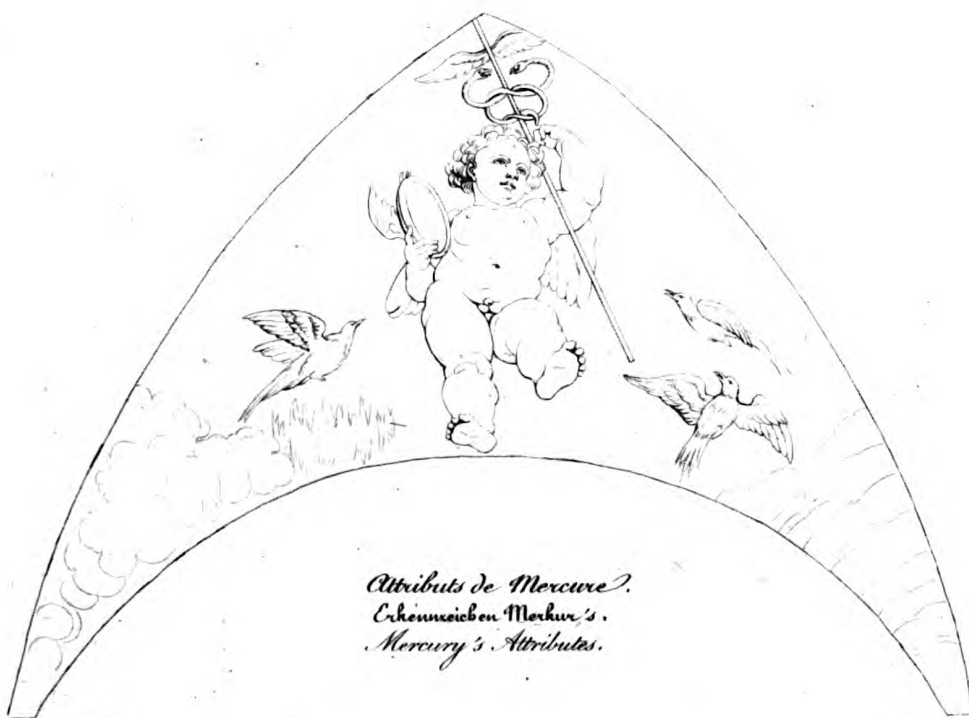








*Attributs de Bacchus.
 Erkennzeichen Bacchus's.
 Bacchus's Attributes.*

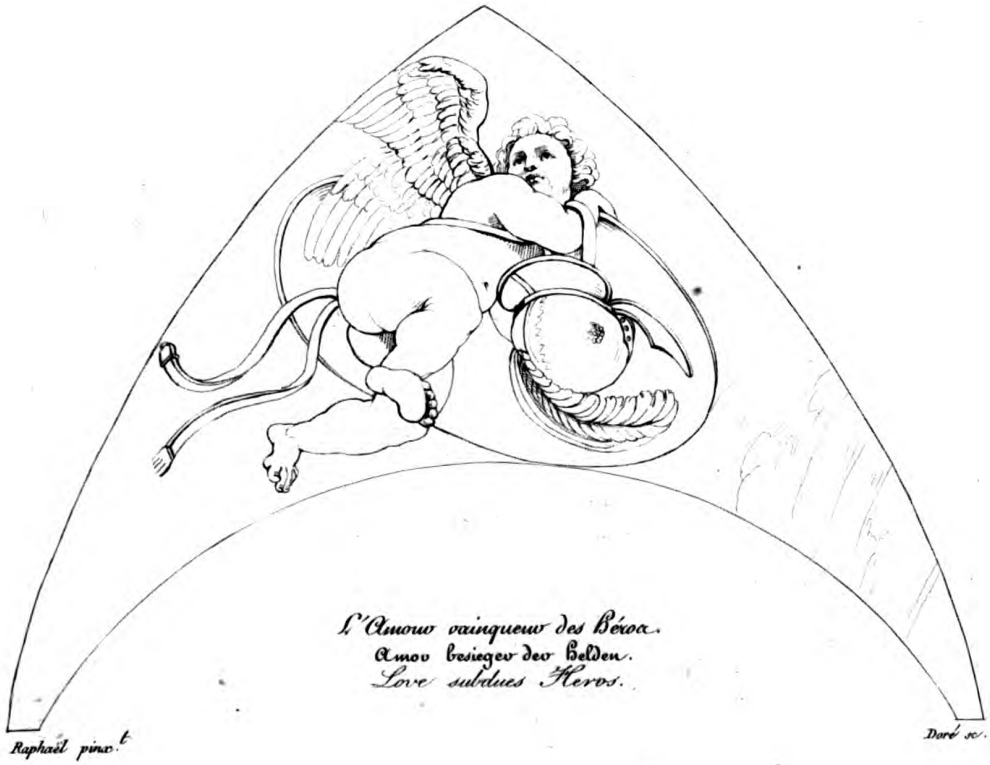


*Attributs de Mercure.
 Erkennzeichen Merkur's.
 Mercury's Attributes.*

Raphael pinxit.

Fouquet sculp.









*Attributs de Jupiter Ammon.
 Erkennzeichen Jupiters Ammon's.
 Jupiter Ammon's Attributes.*



*Attributs d'Hercule.
 Erkennzeichen Herkules's.
 Hercules's Attributes.*

Raphael pinx.†

Eleonore Lingée sc.



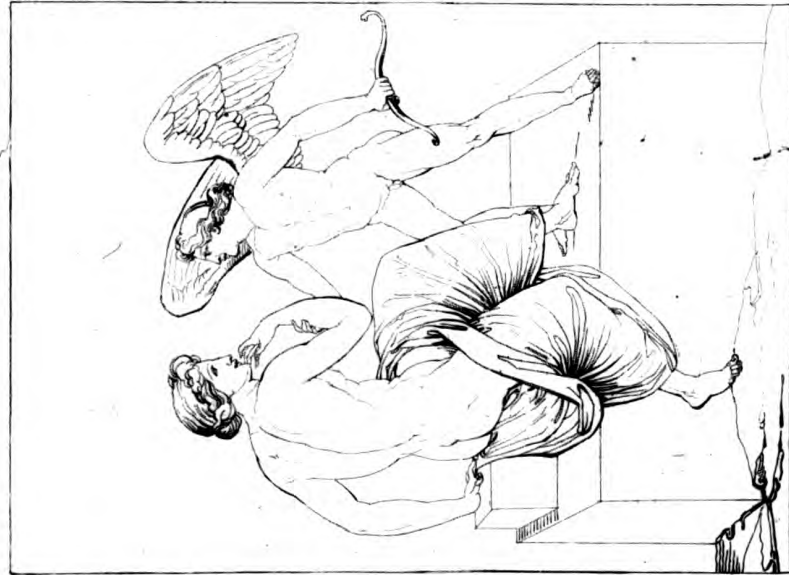






Paubon London sc.

*Medée ?
Medea ?
Medea ?*



Boydell sc.

*Cupid et Psyche.
Cupid and Psyche.
Love and Psyche.*



203.



Pauline Landon sc.

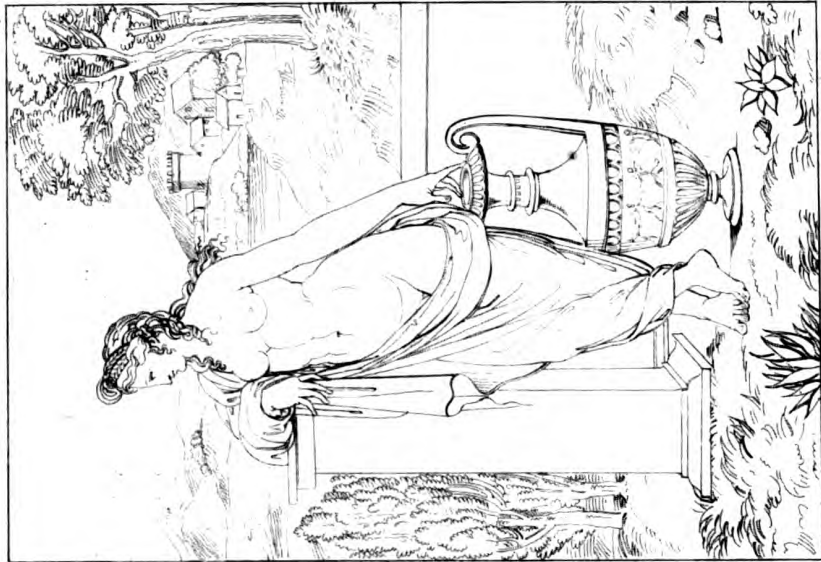
Venus et Amour.
 Venus und Amor.
 Love and Venus.



Raphael inv.

Venus et Amour.
 Venus und Amor.
 Love and Venus.





Rhinoceros Longo sc.

Venus?
Venus?
Venus.

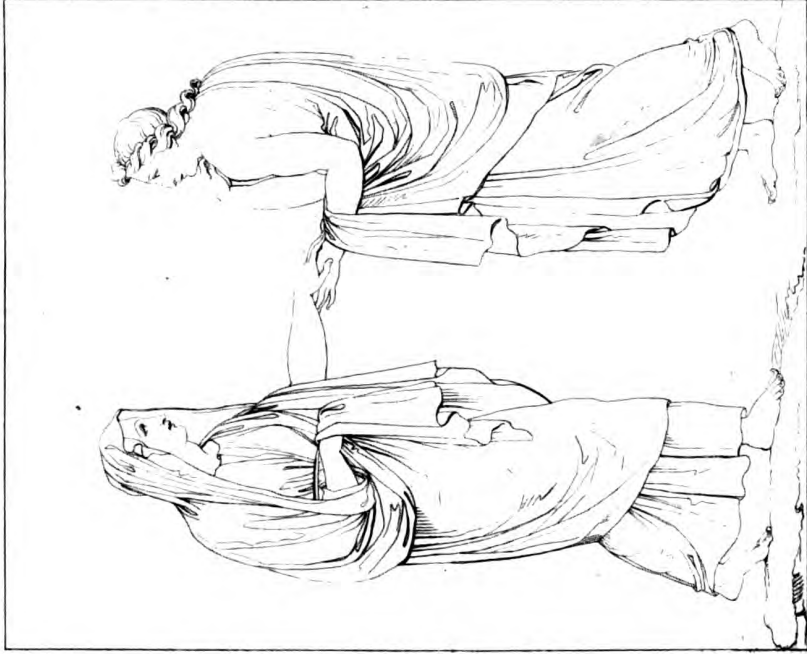


Raphael inv.?

Venus?
Venus.
Venus.

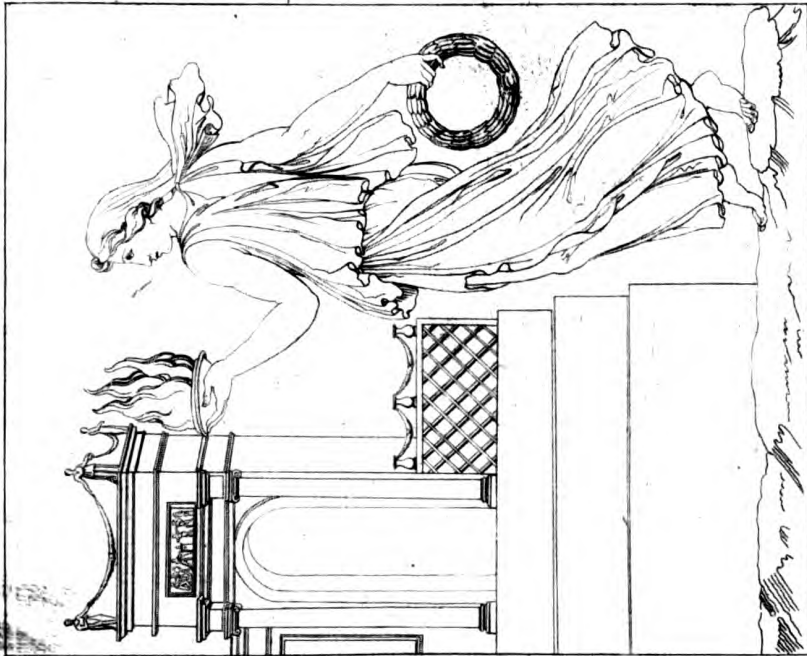


2005



Form 20.

*Alliance.
Dankagung.
An Alliance.*

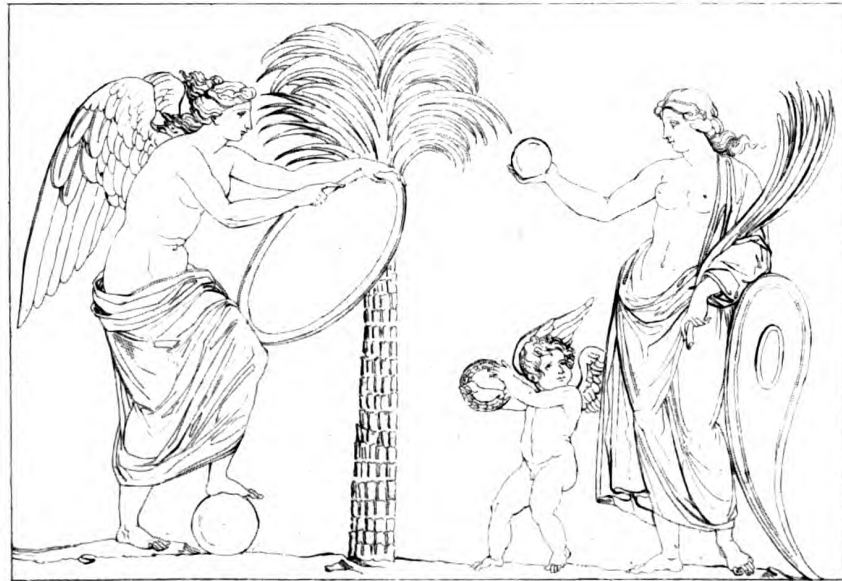


Figural 2005

*Offrande.
Opfer.
An Offering.*



Jupiter, Mars et Minerve.
Jupiter, Mars, und Minerva.
Jupiter, Mars, Minerva.



Raphael inv.

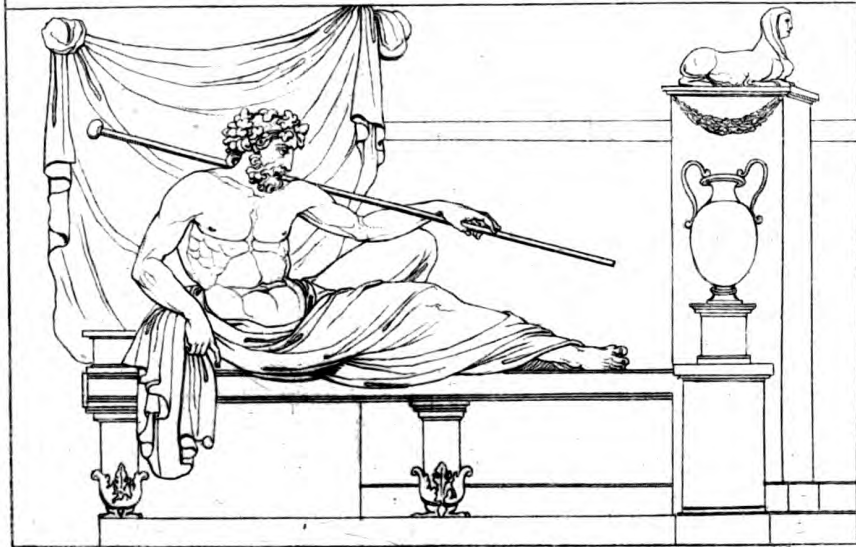
Pauline Landon sc.

La Renommée et la Victoire.
Fama und Victoria.
Fame, Victory.



Jupiter s'entretient avec une Déesse.
Jupiter unterhält sich mit einer Göttin.
Jupiter conversing with Goddess.

207



Raphael inv.

Wolfsheimer sc.

Le Repos de Bacchus.
Bacchus reclining.
The Repose of Bacchus.





Raphael inv^o

Blasone Parigi sc.

*Divinités Allegoriques avec leurs Attributs.
 Allegorische Gottheiten mit ihren Erkennzeichen.
 Allegorical Deities with their Attributes.*





Raphael inv. f.

Blémere-Langee sc.

Divinités Allégoriques avec leurs Attributs ?
 Allegorische Gottheiten mit ihren Erkennzeichen.
 Allegorical Deities with their Attributes.





Pendulo London sc.

Raphael inv. f.

Die Tänze der Frauen der Siphoniden.
Die Frau welche Siphoniden tanzen lässt.
A. Höhe und die Siphoniden Tänze.



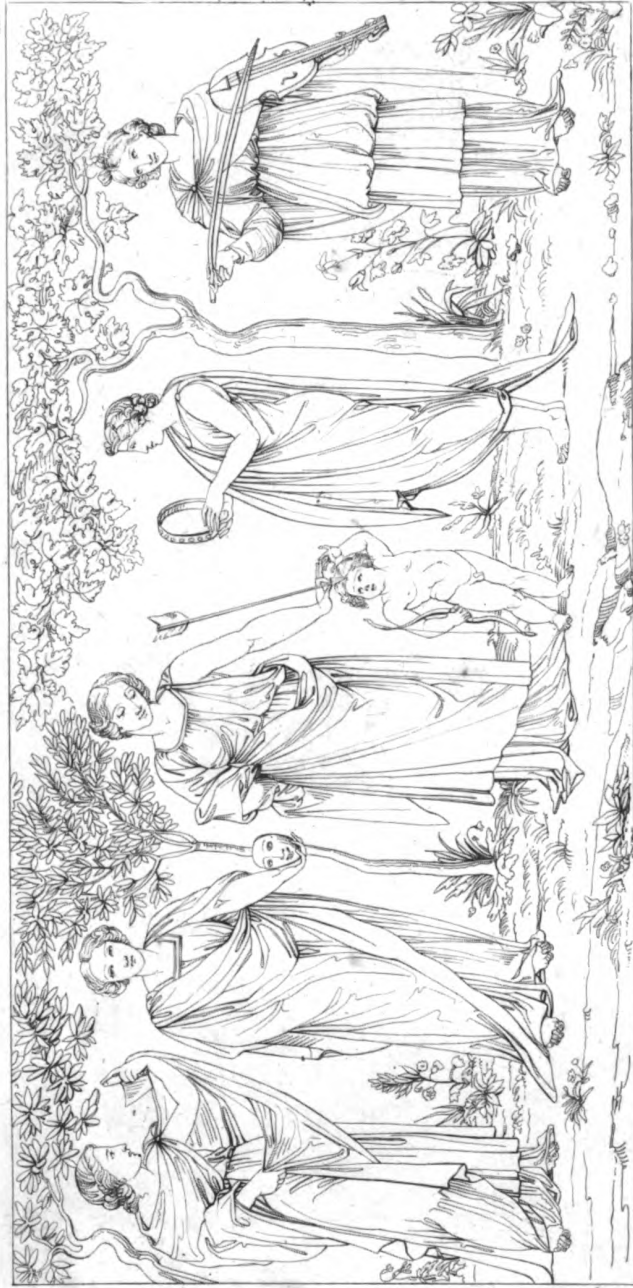


*Plausive ex. Sovera. Instrumenta.
Ein Tanczin und Instrumenten Spiel.
Annals a. Dance and Musicals.*

Raphael inv.

Pauline Landen del.





London-Landau, sc.

Raphael, inv. f.

L'Amour Poète et Mémoriosa mère des Muses.
 Amor Dichter und Mémoriosa mütter der Muses.
 Love termed Poets and Memoriosa the mother of the Muses.





Raphael inv^o

Bur. sc.

*Une Nymphe, un Satyre et l'Amour.
Eine Nymphe, ein Satyr und Amor.
A Nymph, a Satyr and Love.*





*Venus et l'Amour.
 Venus und Amor.
 Love and Venus.*



Raphael inv. 6

2000 cc.

*Portrait de Raphaël
 Raphael's Bildnis.
 Raphael's Portrait.*





Raphaël inv.

Le Bar. sc.

Le Christ au Tombeau.
Christus's Leichnam am Grabe.
Christ's Corpse put in his Grave.





In. Bar. n.

*Scelus Pictu portante in Croce . . .
Scelus Obvolutus sem. Xreus tragend . . .
Scelus Carrying his Corp.*

Raphael pinx. F.





London. Lambert sc.

Raphael del.

*Stude. de Pierre.
 Student aus der Zeit Konstantin.
 An young on the Virgin.*



Raphael pinx.

*Portrait de Suleca II.
 Bédouin Suleca's M.
 Sultan the seventh's portrait.*





*Amore pueri avec une lionne et un lionnet.
 Liebeskinder mit einer Löwin und einem jungen Löwen spielend.
 Cupids playing with a lioness and her whelp.*



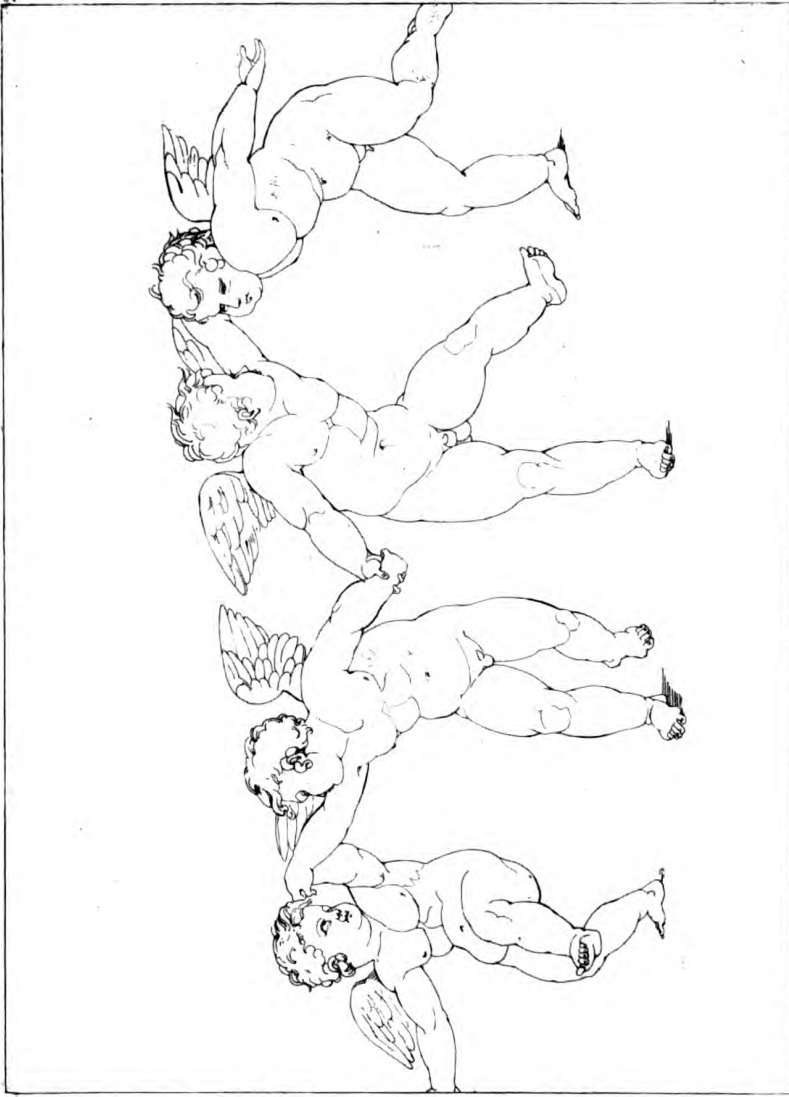


Fern. x.

Danse des Amures.
Chant des Amures.
Chants d'Amour.

Amures del.



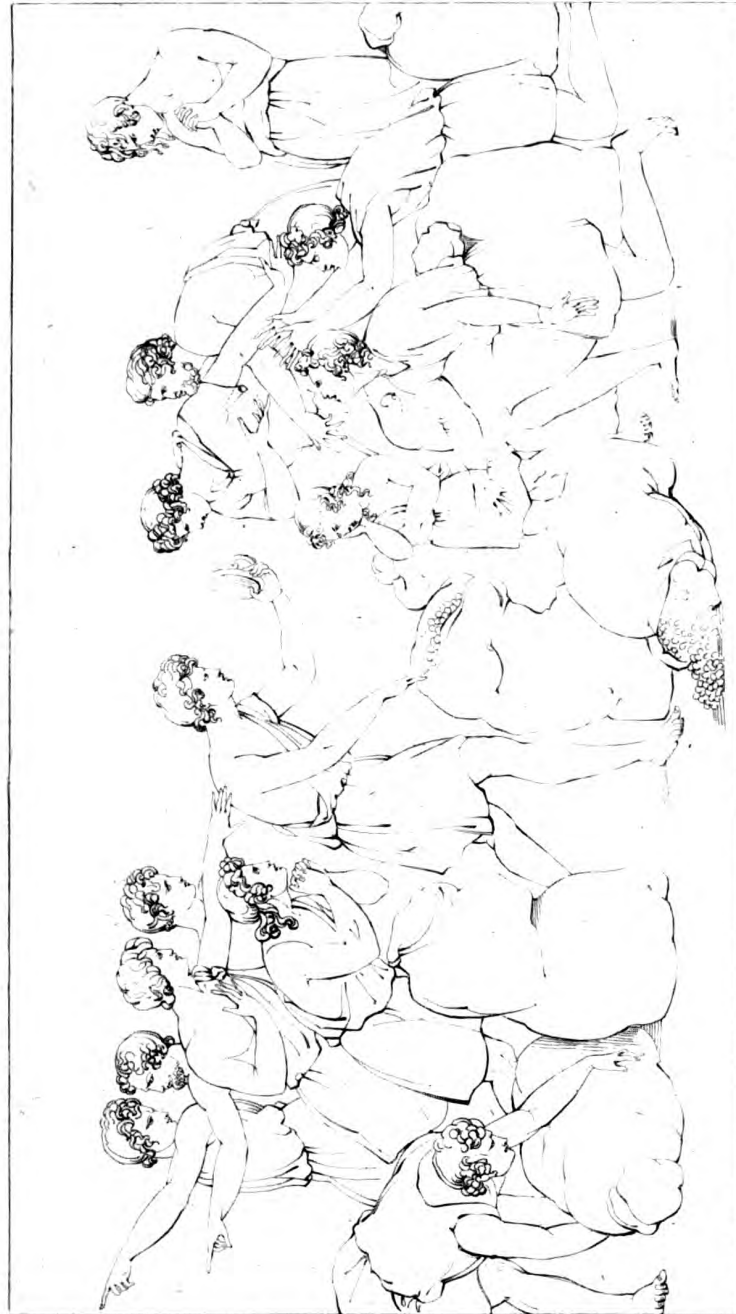


Raphael del.

Quelle des Putti
Louvre des Liebiggötter
Cappella Braccio

Pauline London

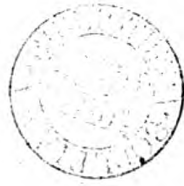


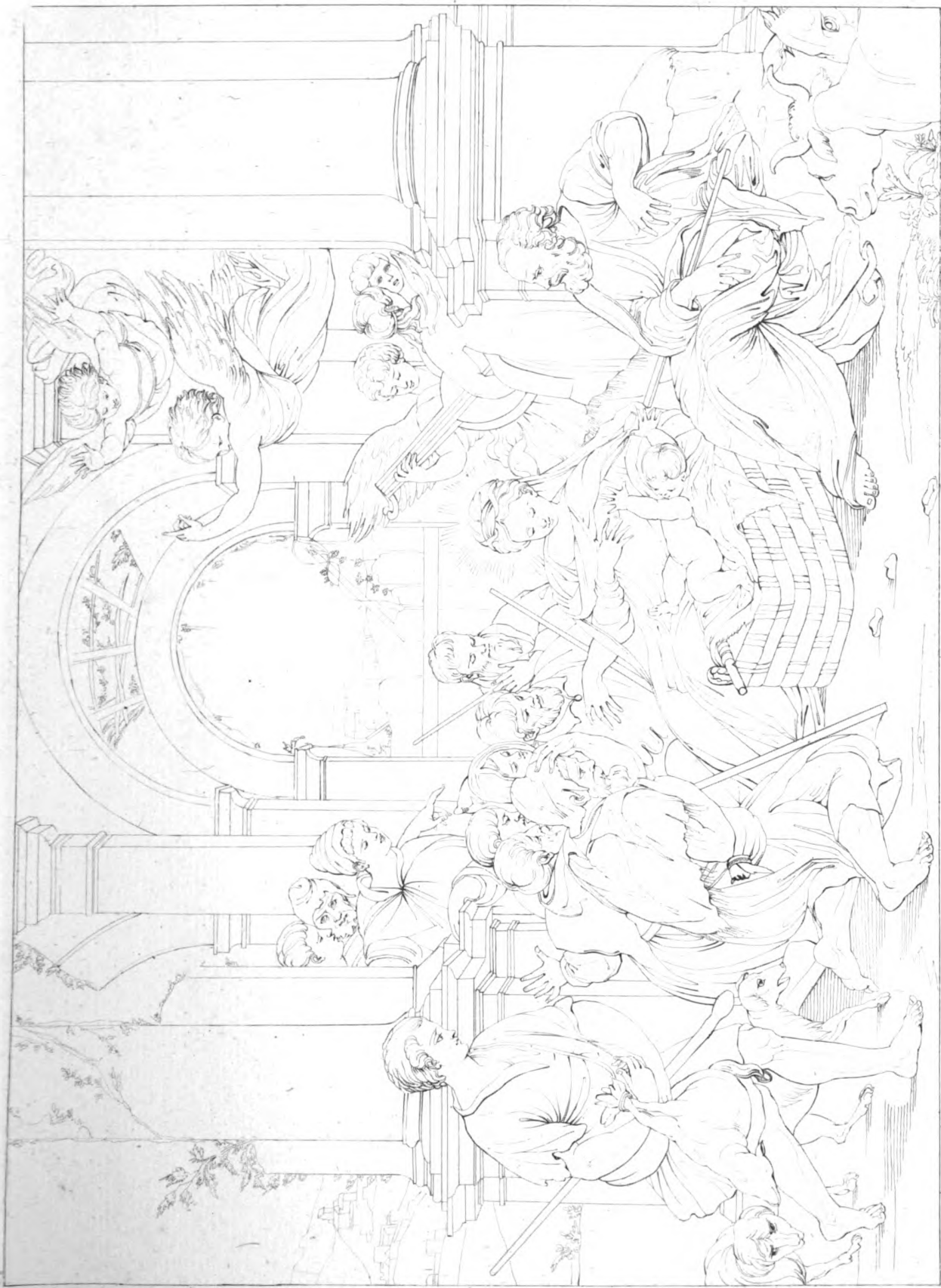


Pauline Landon. sc.

La Coupe de Joseph trouvée dans le sac de Benjamin.
Joseph's Becher wird in Benjamin's sack gefunden.
Joseph's Cup found in Benjamin's sack.

Thompson pinx. 6

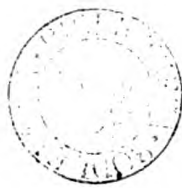




Paubse. London. rec.

L'Adoration des Bergères.
Die Anbetung der Schäfer.
The Adoration of the Shepherds.

Raphael. pinx.





La Bar. n.

La naissance de J. C. Jean Popholtz.
Die Geburt Johannes's des Wadewilchens.
J. C. When the Popholtz's birth.

Popholtz gravé.





Pauline Landauer sc.

Reynold a. s.

*L'adoration des Bergères.
(Die Anbetung der Schäferin.)
The Adoration of the Shepherds*





Raphael pinx.^t

Elinore Langie sc.

La Sainte Famille.
Die Heilige Familie.
The Holy Family.

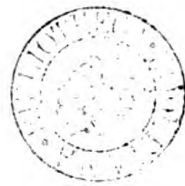


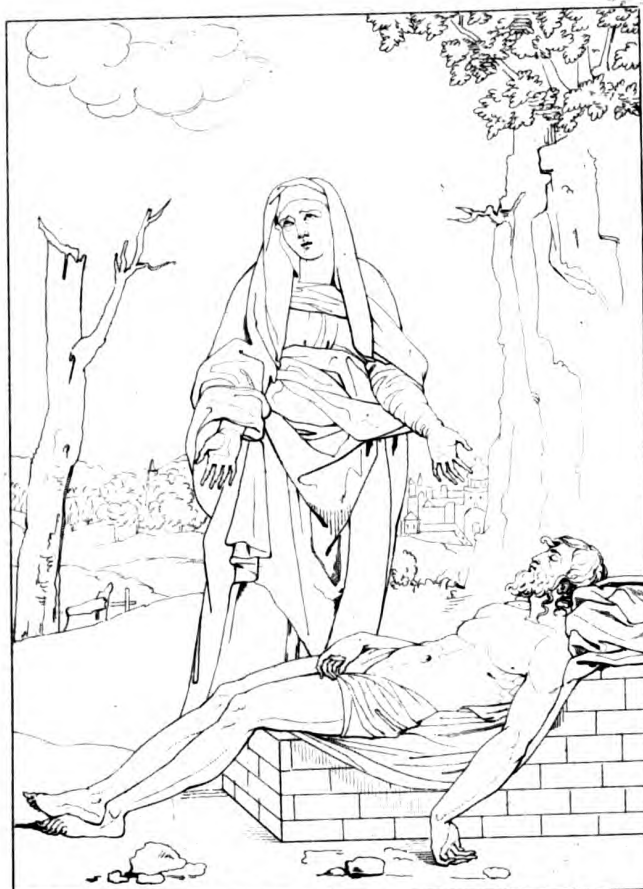


Le Bar. 100.

Jesus-Christ au Jardin des Oliviers.
Jesus Christus im Oeloen Garten
Jesus Christ in the Olive Garden.

Raphael pinxit





Raphael inv. f.

Le Tit. sc.

Le Christ au Tombeau.
Christus's Leichnam am Grabe.
Christ's corpse put in a grave.





Raphael inv^t

Eléonore Langée sc^t

*Études de S.^{te} Famille.
Studies on the Holy Family.
Études sur la Sainte Famille.*





Paulin Landon sc.



Raphael del.

*Studies de. St. Family.
Studies au der Best. Familie.
Studies on the Holy Family.*





Raphael pinx.^t

Pauline Landon sc.

La Vierge et l'Enfant Jésus.
Die Jungfrau Maria und das Kind Jesus.
The Virgin and the Child Jesus.





Raphael inv.

Le Bas sc.

La Fuite en Egypte.
Die Flucht nach Egypten.
The Flight to Egypt.

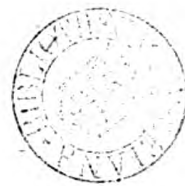




Raphael del.º

Doré sc.

L'Incrédulité de S.º Thomas.
Den Unglaube dea Heil.º Thomas.
S.º Thomas's Disbelief.





Raphael pinx. t.

Elonore Lingre sc.

La Descente de Croix.
Die Abnehmung vom Kreuze.
The Taking down of Christ from the Cross.



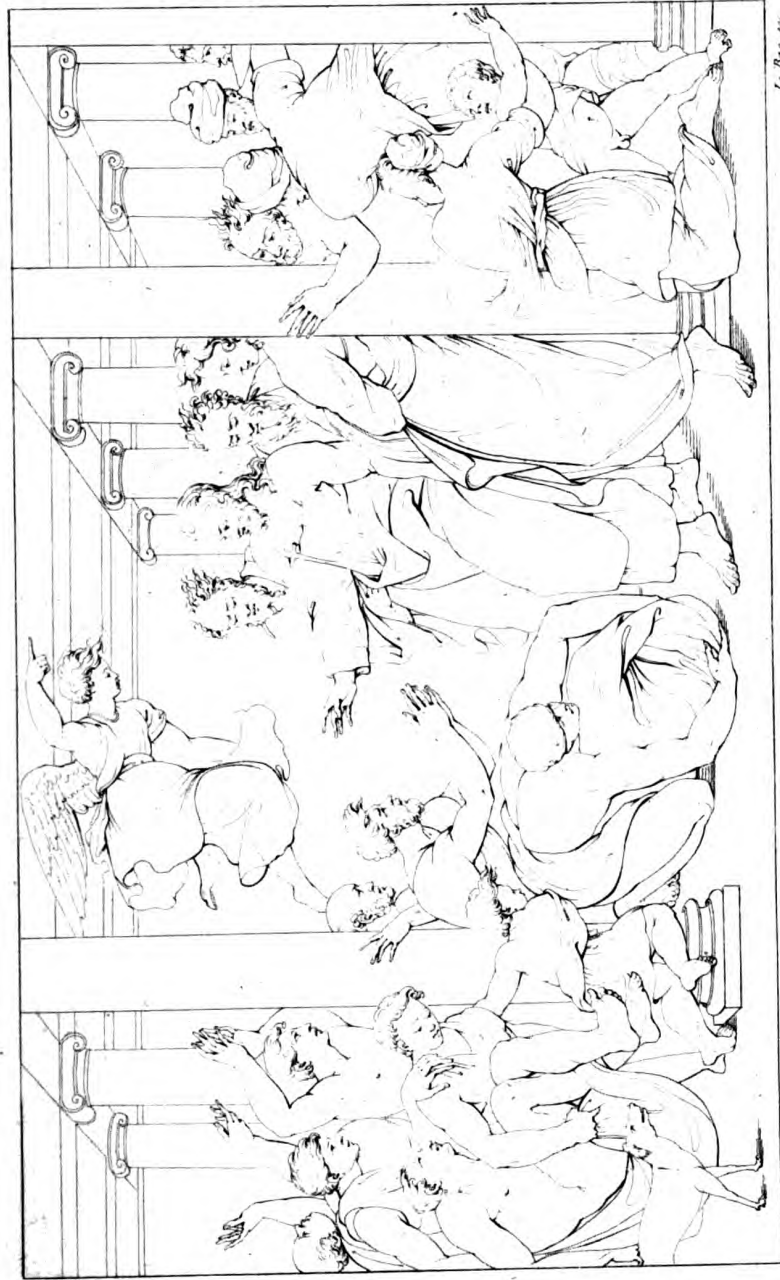


Pauline London. sc.

La Pesca Miraculosa.
Der Wunderbare Fischzug.
The Miraculous Draught.

Raphael del. t.





Le Duc 1800

Jesus operans des miracles
Jesus ihu. wunden
Jesus-Christ doing miracles

Raphael pinxit





Raphael pinx.

Le Bas sc.

*La Samaritaine.
Die Samaritanerin.
The woman of Samaria.*



VIES ET OEUVRES

DES

PEINTRES LES PLUS CÉLÈBRES

DE TOUTES LES ECOLES;

RECUEIL CLASSIQUE,

CONTENANT

L'ŒUVRE complète des Peintres du premier rang, et leurs Portraits; les principales Productions des Artistes de 2^e et 3^e classes; un Abrégé de la Vie des Peintres Grecs, et un choix des plus belles Peintures antiques;

REDUIT ET GRAVÉ AU TRAIT,

D'APRÈS les Estampes de la Bibliothèque impériale et des plus riches Collections particulières;

PUBLIÉ PAR C. P. LANDON, Peintre, ancien Pensionnaire du Gouvernement à l'École Française des Beaux-Arts à Rome, Membre de plusieurs Sociétés Littéraires, Éditeur des Annales du Musée.

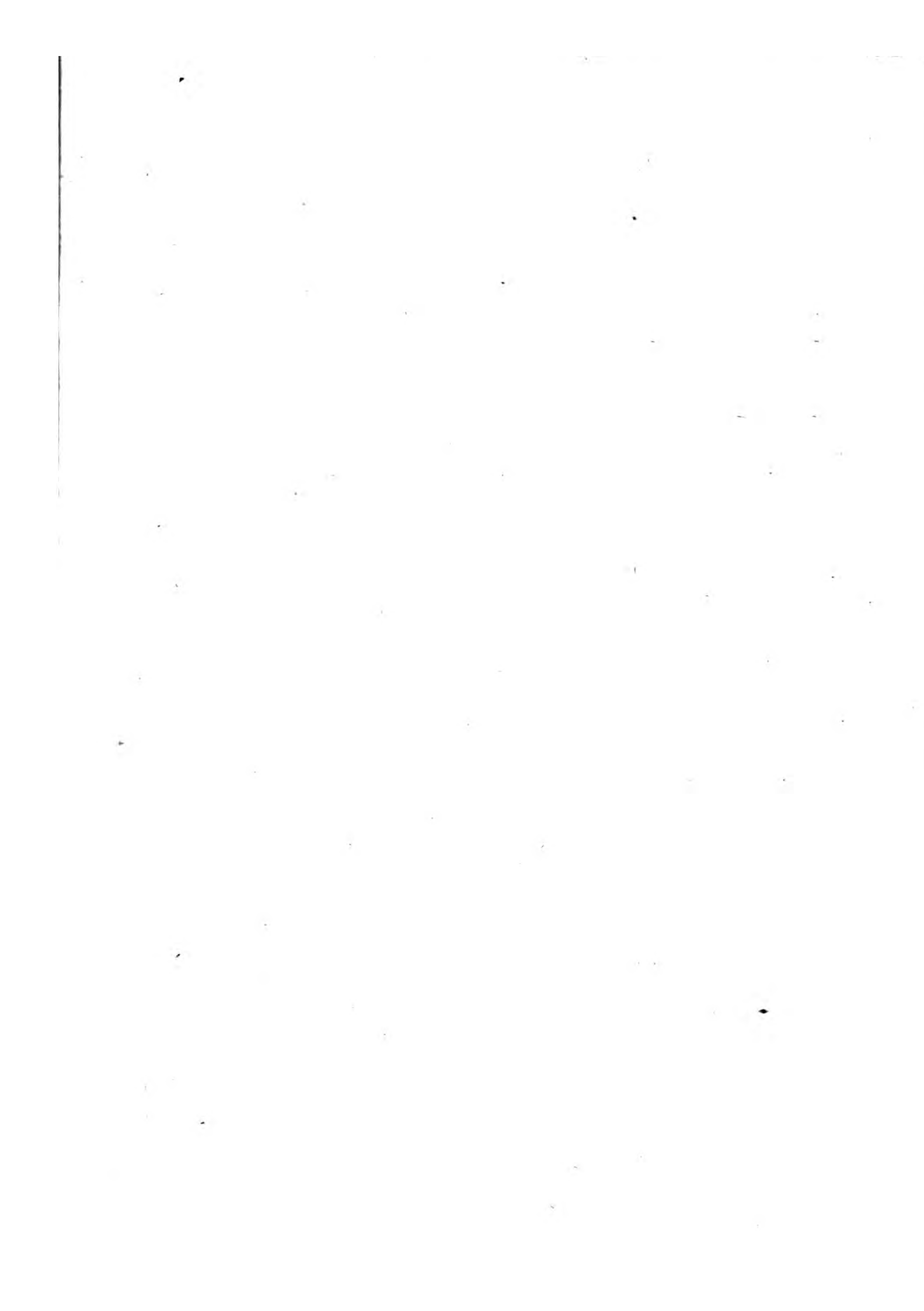
A P A R I S,

Chez TREUTTEL et WURTZ, Libraires, rue de Lille, N^o 17.

Et à STRASBOURG, même Maison de Commerce, Grand'rue, N^o 15.

IMPRIMERIE DE CHAIGNIEAU AÎNÉ.

1815.



S U I T E

D E

L'OEUVRE DE RAPHAËL.

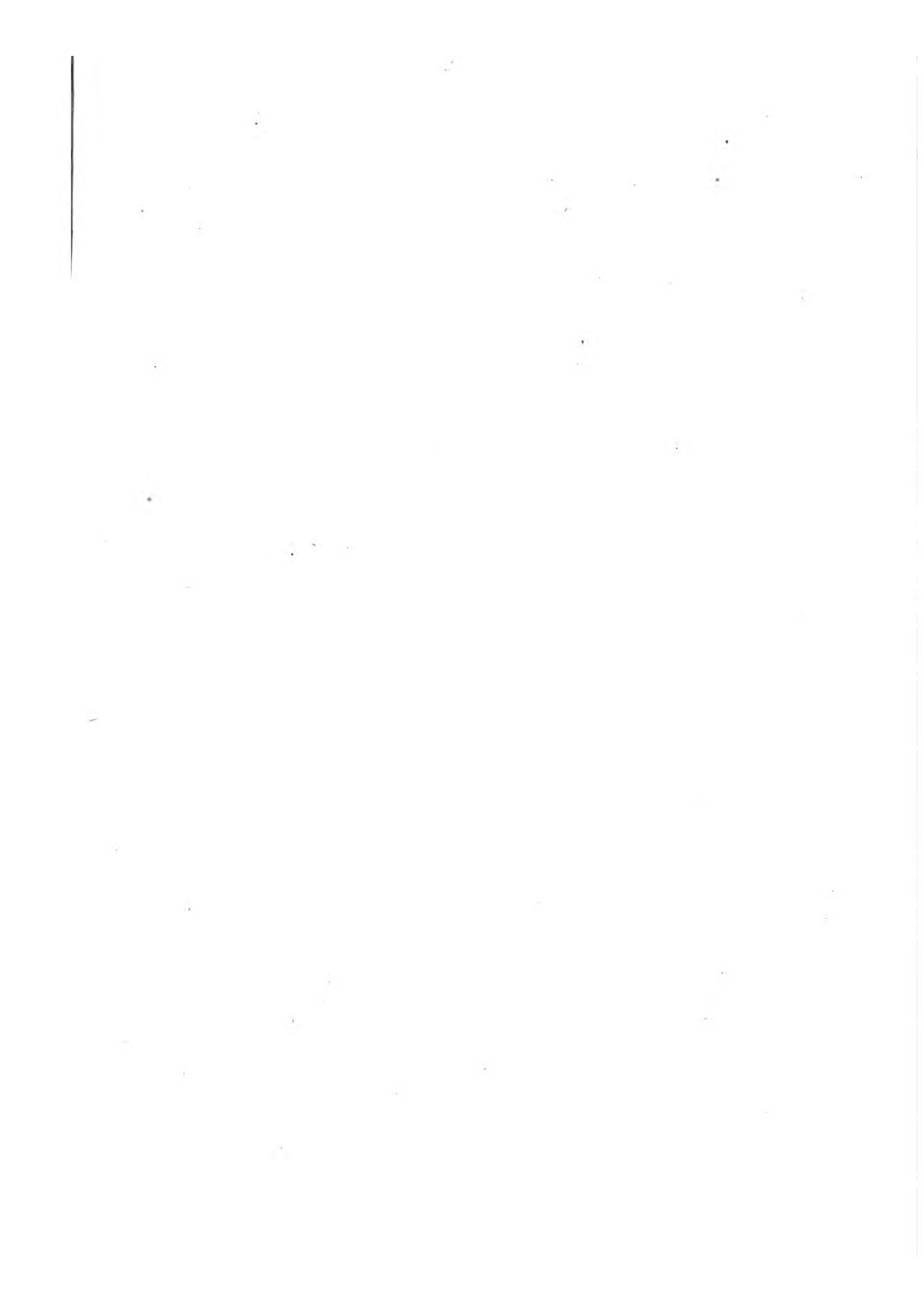
AVIS DE L'ÉDITEUR.

J'AI annoncé dans le Prospectus de cet Ouvrage que chaque volume serait composé de 72 Planches, dont quelques-unes doubles seraient comptées pour deux, selon l'usage. Le nombre prescrit se trouve complété dans ce volume cinquième de l'Œuvre de Raphaël, par 60 planches simples, une quadruple, n° 238, et une octuple, n° 237, ce qu'il est facile de vérifier par la dimension du sujet.

Mais afin que les Souscripteurs ne perdent pas de vue ce qui distingue les Planches doubles, puisqu'elles sont sans pli, je crois nécessaire de leur rappeler, comme je l'ai fait dans les volumes précédens, que l'Ouvrage avait d'abord été annoncé sous un format *in-4°* ordinaire, où les Planches doubles eussent été pliées; mais que depuis, pour éviter cet inconvénient, je me suis décidé à faire paraître ce Recueil, sans néanmoins en augmenter le prix, sous un plus grand format, qui permît de placer les Planches doubles sans les plier. Ce changement ajoute aux frais de l'édition; mais comme il devait contribuer à l'agrément de l'Ouvrage, je n'ai pas hésité à l'adopter.

On pourra remarquer dans l'Œuvre de Raphaël quelques Planches d'un travail moins détaillé, et même avec de légères incorrections; mais si l'on considère que plusieurs sont gravées soit d'après de simples croquis de la main de Raphaël, soit d'après de très-anciennes Estampes, grossièrement exécutées, et les seules qui existent d'après des originaux qui ont disparu, on conviendra non-seulement que je ne pouvais me permettre d'y faire de trop nombreuses corrections ou des additions, mais encore que les Planches de ce Recueil, gravées d'après de tels modèles, leur sont préférables pour la précision des formes et la pureté du trait.

S U I T E
DE
LA TABLE DES PLANCHES
DE L'OEUVRE DE RAPHAËL.



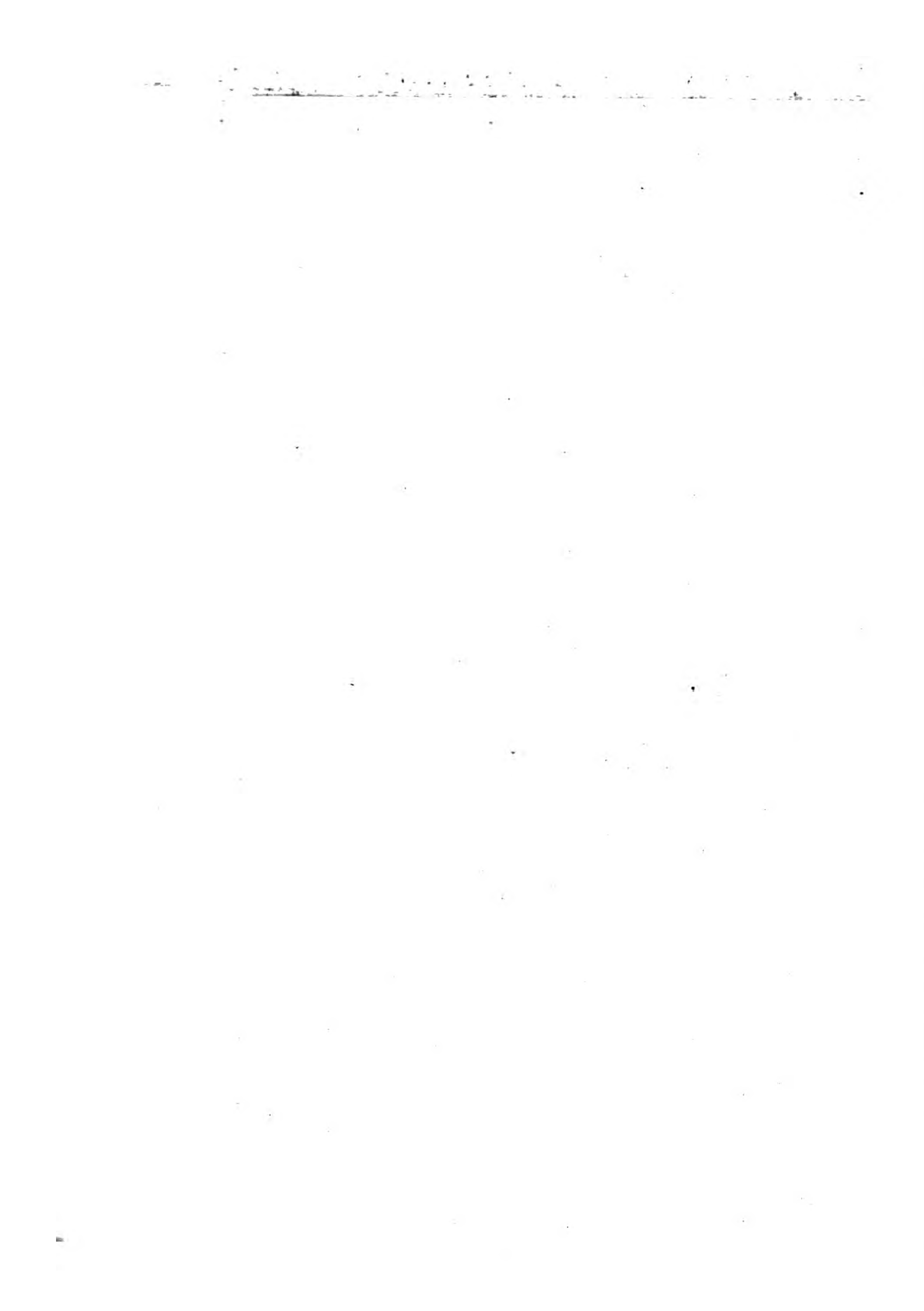
- PL. CCXXXVII. NEPTUNE CALME LES FLOTS SOULEVÉS PAR LES VENTS. Cette pièce capitale, singulièrement composée et distribuée, représente plusieurs sujets tirés de l'Énéide : elle est connue sous le titre de *Quos Ego*, à cause du sujet qui tient le milieu de la pièce. Elle a été gravée par *Marc-Antoine*, et, depuis, retouchée avec le nom de *Salamanque*.
- PL. CCXXXVIII. MARTYRE DE S. JEAN DEVANT LA PORTE LATINE. Cette composition est la même que celle du martyre de Sainte Félicité, par Raphaël : il n'y a d'autre différence que celle de la figure principale. Grav. *Marc-Antoine*; *Gantrel*.
- PL. CCXXXIX. JOSEPH AMENÉ DE LA PRISON DEVANT LE ROI. Cette composition et celles des treize planches suivantes, dont les sujets, excepté les trois derniers, sont tirés de l'Ancien et du Nouveau Testament, ont été exécutées en camaïeu, d'après les dessins de Raphaël, dans les bordures des tapisseries du Vatican. *Pietro Sante* en a gravé la suite complète.
- PL. CCXL. MOYSE FAIT RENTRER DANS LEUR LIT LES FLOTS DE LA MER-ROUGE. Grav. *Id.*
- PL. CCXLI. LE SEIGNEUR DONNE LES TABLES DE LA LOI A MOYSE. Grav. *Id.*
- PL. CCXLII. L'ANNONCIATION. Grav. *Id.*
- PL. CCXLIII. JÉSUS-CHRIST DONNE LES CLEFS A S. PIERRE. Grav. *Id.* Cet sujet a encore été gravé à l'eau-forte par un anonyme, et en clair-obscur par *Hugo da Carpi*. Il l'a été, avec quelques changemens, par des anonymes, par *Beatricet*, et enfin par *Dorigny*, dans la collection d'Hamptoncourt.
- PL. CCXLIV. LA PÊCHE MIRACULEUSE. Grav. *Pietro Sante Bartoli*.
- PL. CCXLV. JÉSUS - CHRIST, RESSUSCITÉ, RETOURNE A JÉRUSALEM. Grav. *Id.*
- PL. CCXLVI. S. PAUL, PARTANT POUR JÉRUSALEM, SE SÉPARE DES PRÊTRES ÉPHÉSIENS. Grav. *Id.*
- PL. CCXLVII. 1. FESTUS FAIT AMENER DEVANT LUI S. PAUL, ACCUSÉ PAR LES JUIFS. 2. DES ÉPHÉSIENS AYANT ENTENDU LA PAROLE DE S. PAUL, REÇOIVENT LE BAPTÊME. Grav. *Id.*
- PL. CCXLVIII. LA CHUTE DE SIMON LE MAGICIEN. Grav. *Id.*
- PL. CCXLIX, 1. S. PAUL PRÊCHANT A ÉPHÈSE. 2. LES ENFANS D'ISRAËL ACHÈVENT LE VOILE DU TABERNACLE.

- PL. CCL. 1. JÉSUS-CHRIST AU MILIEU DES APÔTRES. 2. LE SACRIFIÈRE DE LA MESSE, CÉLÉBRÉ PAR LE SOUVERAIN PONTIFE. Grav. *Id.*
- PL. CCLI. PRÊTRES, DIACRES ET MINISTRES DE L'ÉGLISE. Grav. *Id.*
- PL. CCLII. 1. LA DONATION DE CONSTANTIN A L'ÉGLISE. 2. SUPPLICE DU FILS DE SÉLEUCUS. Grav. *Id.*
- PL. CCLIII. RETOUR DU LÉGAT JEAN DE MÉDICIS A FLORENCE, APRÈS LA MORT DE LAURENT SON PÈRE. Ce sujet et les suivans, jusqu'à la Pl. CCLXVII exclusivement, sont également tirés des bordures des tapisseries du Vatican, où ils ont été exécutés en camaïeu, d'après les dessins de Raphaël. Ils ont été gravés par *Pietro Sancte*, et font suite aux quatorze planches précédentes. Ces derniers représentent les événemens les plus remarquables de la vie de Jean de Médicis, élu pape sous le nom de Léon X, depuis sa légation d'Etrurie jusqu'à son pontificat.
- PL. CCLIV. LES CITOYENS DE FLORENCE SE PORTENT EN FOULE AU-DEVANT DU LÉGAT JEAN DE MÉDICIS. Grav. *Id.*
- PL. CCLV. LE LÉGAT JEAN DE MÉDICIS SE SAUVE DE FLORENCE, AU MILIEU DU TUMULTE, SOUS LES HABITS D'UN RELIGIEUX. Près de la figure gigantesque qui sort de la terre, sont écrits ces mots : *Terræ motus*. Grav. *Id.*
- PL. CCLVI. LES FLORENTINS AYANT CHASSÉ LES MÉDICIS, DÉVASTENT LEUR PALAIS. Grav. *Id.*
- PL. CCLVII. LES FLORENTINS ENLÈVENT LES STATUES, LES TABLEAUX ET LES LIVRES QUE COSME ET LAURENT DE MÉDICIS AVAIENT AMASSÉS PENDANT SOIXANTE ANNÉES. Grav. *Id.*
- PL. CCLVIII. APRÈS LA DÉFAITE DE RAVENNES, LE LÉGAT JEAN DE MÉDICIS SE REND A FRÉDÉRIC GONZAGUE BOSOLI. Grav. *Id.*
- PL. CCLIX. LE LÉGAT, CAPTIF, TROUVE LA LIBERTÉ ET LA SÉCURITÉ AU MILIEU DE SES ENNEMIS. Grav. *Id.*
- PL. CCLX. CEUX QUI AVAIENT CONSPIRÉ CONTRE LES MÉDICIS SONT CONDAMNÉS A MORT. Grav. *Id.*
- PL. CCLXI. CINQ MILLE HABITANS DE PRATTO, QUI N'AVAIENT PU FUIR, SONT MASSACRÉS. Grav. *Id.*
- PL. CCLXII. APRÈS LA PRISE DE PRATTO, JEAN ET JULIEN DE MÉDICIS ACCORDENT LA VIE AUX VIEILLARDS, AUX MÈRES ET AUX FILLES. Grav. *Id.*
- PL. CCLXIII. LE LÉGAT JEAN DE MÉDICIS EST RECONDUIT A SON PALAIS, DONT IL AVAIT ÉTÉ CHASSÉ DIX-HUIT ANNÉES AUPARAVANT. Grav. *Id.*

- PL. CCLXIV. RUDOLPHE LE GONFALONIER DESCEND DANS LA COUR DU PALAIS, AUX CRIS DU PEUPLE, POUR ÉTABLIR LE GOUVERNEMENT. Grav. *Id.*
- PL. CCLXV. APRÈS LA MORT DE JULES II, LE CARDINAL JEAN DE MÉDICIS SE REND AU CONCLAVE. Grav. *Id.*
- PL. CCLXVI. 1. JEAN DE MÉDICIS, ÉLU PAPE SOUS LE NOM DE LÉON X, REÇOIT L'HOMMAGE DES CARDINAUX. 2. LE TIBRE; LA BASILIQUE DU VATICAN. Grav. *Id.* (*Voy.*, pour plus ample explication, la *Vie de Léon X.*)
- PL. CCLXVII. TRAVAUX DE PEINTURE. Ce sujet, et ceux que contiennent les dix-huit planches qui suivent, ont été tirés des camées du Vatican composés par Raphaël, et peints d'après ses dessins, à l'imitation de l'antique. Les figures sont de très-petite proportion. Grav. *Pietro Sancte Bartoli.*
- PL. CCLXVIII. DANSEUSES. Grav. *Id.*
- PL. CCLXIX. DANSEUSES. Grav. *Id.*
- PL. CCLXX. DANSEUSES. Grav. *Id.*
- PL. CCLXXI. DANSEUSES. Grav. *Id.*
- PL. CCLXXII. 1. SACRIFICE. 2. SACRIFICE. Grav. *Id.*
- PL. CCLXXIII. UN TRITON, UN JEUNE FAUNE ET UN MONSTRE MARIN. Grav. *Id.*
- PL. CCLXXIV. JEUNE FAUNE, TRITON ET MONSTRE MARIN. Grav. *Id.*
- PL. CCLXXV. TRITON; NÉRÉIDE; MONSTRE MARIN. Grav. *Id.*
- PL. CCLXXVI. TRITON PORTANT UNE NÉRÉIDE, ET COMBATTANT UN MONSTRE MARIN. Grav. *Id.*
- PL. CCLXXVII. TRITON ACCOMPAGNÉ D'UNE NÉRÉIDE, ET COMBATTANT UN MONSTRE MARIN. Grav. *Id.*
- PL. CCLXXVIII. COMBAT D'UN TRITON ET D'UN MONSTRE MARIN.
- PL. CCLXXIX. COMBAT D'UN TRITON, ACCOMPAGNÉ D'UNE NÉRÉIDE, CONTRE UN MONSTRE MARIN. Grav. *Id.*
- PL. CCLXXX. UN TRITON, PORTANT UN JEUNE HOMME, COMBAT UN MONSTRE MARIN. Grav. *Id.*
- PL. CCLXXXI. 1. ESCLAVE. 2. PAN ET CHIRON. Grav. *Id.*
- PL. CCLXXXII. 1. COMBAT. 2. ALLÉGORIE. Grav. *Id.*
- PL. CCLXXXIII. 1. SACRIFICE NUPTIAL. 2. TRIOMPHE DE BACCHUS INDIEN. Grav. *Id.*
- PL. CCLXXXIV. 1. L'ÉTUDE. 2. LA POÉSIE.
- PL. CCLXXXV. BROYEUR DE COULEURS ET DESSINATEUR. 2. ALLÉGORIE.

- PL. CCLXXXVI. 1. GROUPE D'ANGES. Dessin tiré du Cabinet de J. G. Legrand, architecte. (*Inédit.*) 2. N. S. JÉSUS-CHRIST. Ce sujet, et ceux que contiennent les trois planches suivantes, représentent les douze Apôtres, et ont été gravés par *Marc-Antoine*, ensuite copiés par *Ravignano*, puis gravés en bois par un inconnu. Il y a une autre gravure in-18, de *Giamberlanus*, en Flandre, avec l'adresse de *Vischer*. Ces sujets ont encore été gravés par un amateur allemand, vivant; et dernièrement au trait, par M. *Marchand*.
- PL. CCLXXXVII. S. PIERRE; S. PAUL; S. ANDRÉ; S. JEAN. Grav. *Id.*
- PL. CCLXXXVIII. S. THADÉE; S. MATHIAS; S. SIMON; S. MATHIEU. Grav. *Id.*
- PL. CCLXXXIX. S. THOMAS; S. JACQUES LE MINEUR; S. BARTHÉLEMY. Grav. *Id.*
- PL. CCXC. S. PAUL ET UN AUTRE APÔTRE. Dessin tiré du Cabinet de Caylus, et gravé par cet amateur.
- PL. CCXCI. LE LÉVITE D'ÉPHRAÏM. Dessin tiré du Cabinet de M. Denon. (*Inédit.*)
- PL. CCXCII. L'ADORATION DES BERGERS.
- PL. CCXCIII. L'ADORATION DES BERGERS. Gravé dans le XVI^e siècle par un graveur inconnu. Gravé en bois.
- PL. CCXCIV. LA SAINTE-FAMILLE. Grav. *Marc-Antoine*. Il existe trois copies, sans noms, de la planche originale.
- PL. CCXCV. LA VIERGE ET L'ENFANT-JÉSUS AVEC S. JÉRÔME : Un Ange présente à la Vierge un Jeune Homme tenant un Poisson. Ce tableau, connu sous le titre de *la Vierge au Poisson*, se voit à Saint-Laurent de l'Escurial. Hauteur, 7 pieds 4 pouces; largeur, 5 pieds 3 pouces, Grav. *Fernando Selma*, 1782.
- PL. CCXCXVI. LE PORTEMENT DE CROIX. Ce tableau, connu sous le nom de *lo Spasimo di Sicilia*, est l'un des plus beaux de Raphaël pour la force et la beauté de l'expression. Il fut peint à Rome pour être placé ensuite dans l'église Notre-Dame de *lo Spasimo*. Il se trouva englouti par la mer; mais il fut retrouvé sans avoir souffert aucun dommage. Il se voit maintenant au Palais du Roi, à Madrid. *Mengs* en a donné une description très-détaillée, et en a fait un très-grand éloge. *Augustin de Venise* en a donné la gravure, sans rendre néanmoins la beauté de l'original.
- PL. CCXCXVII. LE CHRIST MORT SUR LES GENOUX DE LA VIERGE. Dessin à la plume, tiré du Cabinet de M. Denon. (*Inédit.*)
- PL. CCXCXVIII. LE CHRIST AU TOMBEAU. Grav. *Vosterman*; *C. Galle*.







Raphael

C. Normand sc.





To the

Raphael del.

*Moyse fait rentrer de l'eau à la place de la mer rouge et l'armée de Pharaon est submergée.
Moses caused the waters to return into the bed, Pharaoh's army was drowned.
Moses ordering the red-sea to return into its bed, Pharaoh's army are drowned.*

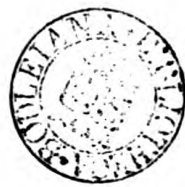


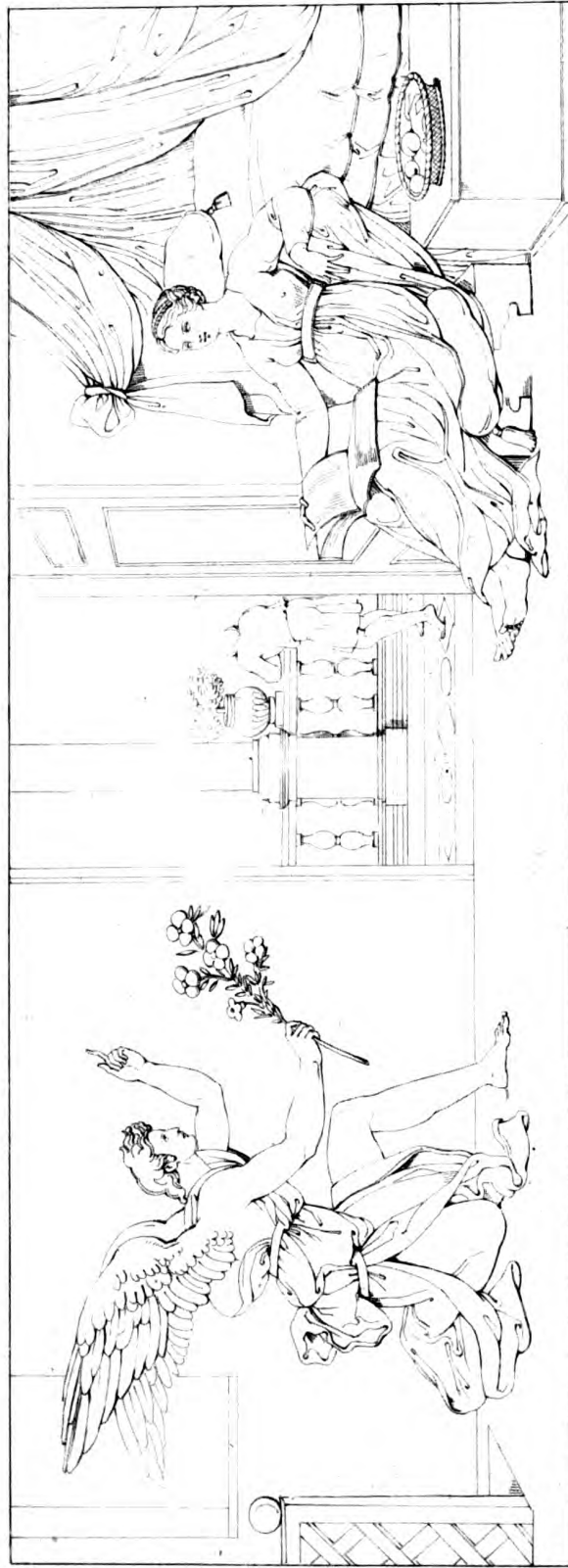


Le Dieu 20.

Le Seigneur donne les Tables de la Loi à Moïse qui les montre au peuple d'Israël.
Gott giebt Moïsen die Gesetzstafeln, und dieser zeigt sie dem volke Israels.
The Lord gives the tables of the Law to Moses who shows them unto the people of Israel.

Raphael del.

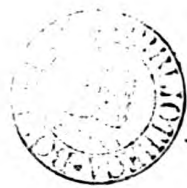


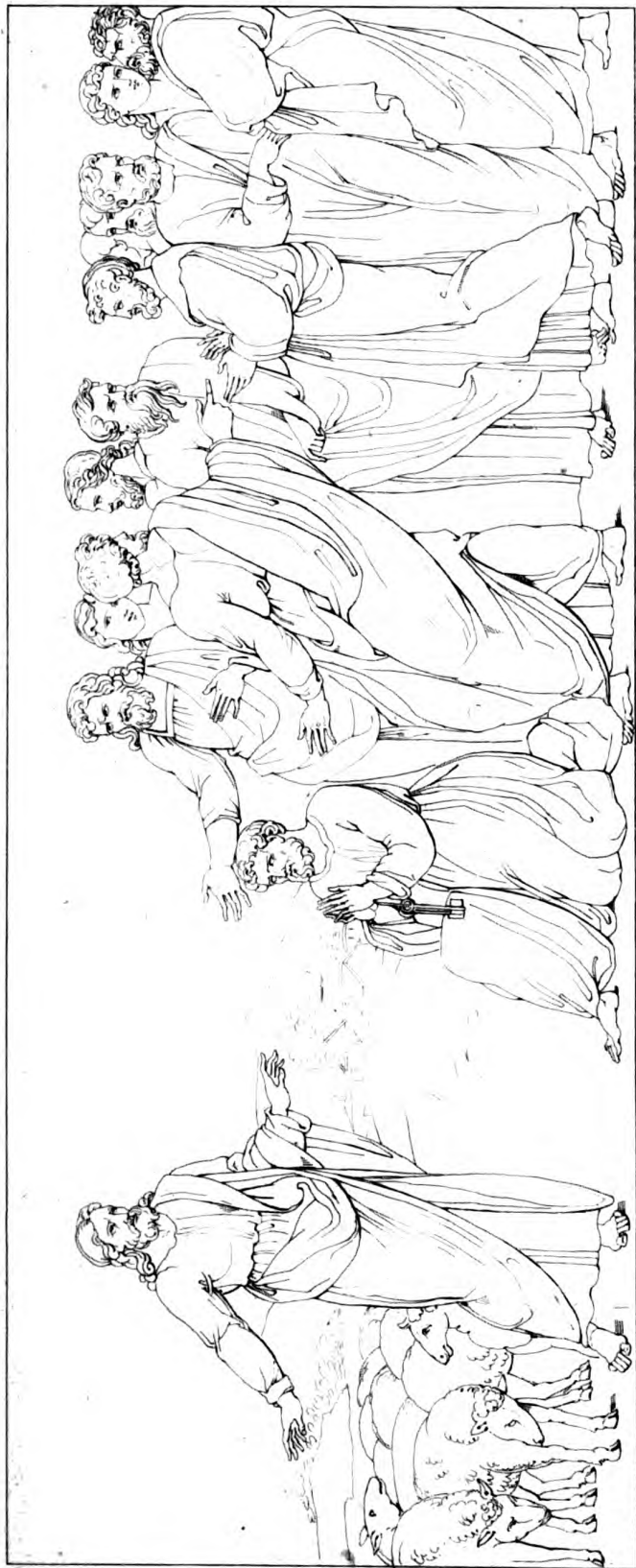


E. Langlois sc.

L'Annonciation.
Die Verkündigung Maria.
(M. Annonciation.)

Raphael inv. t.





H. Luycké sc.

*J. C. donne les Clefs à St. Pierre.
Jesus gieb. St. Petrus die Schlüssel.
Jesus Christ giving the Keys to St. Peter.*

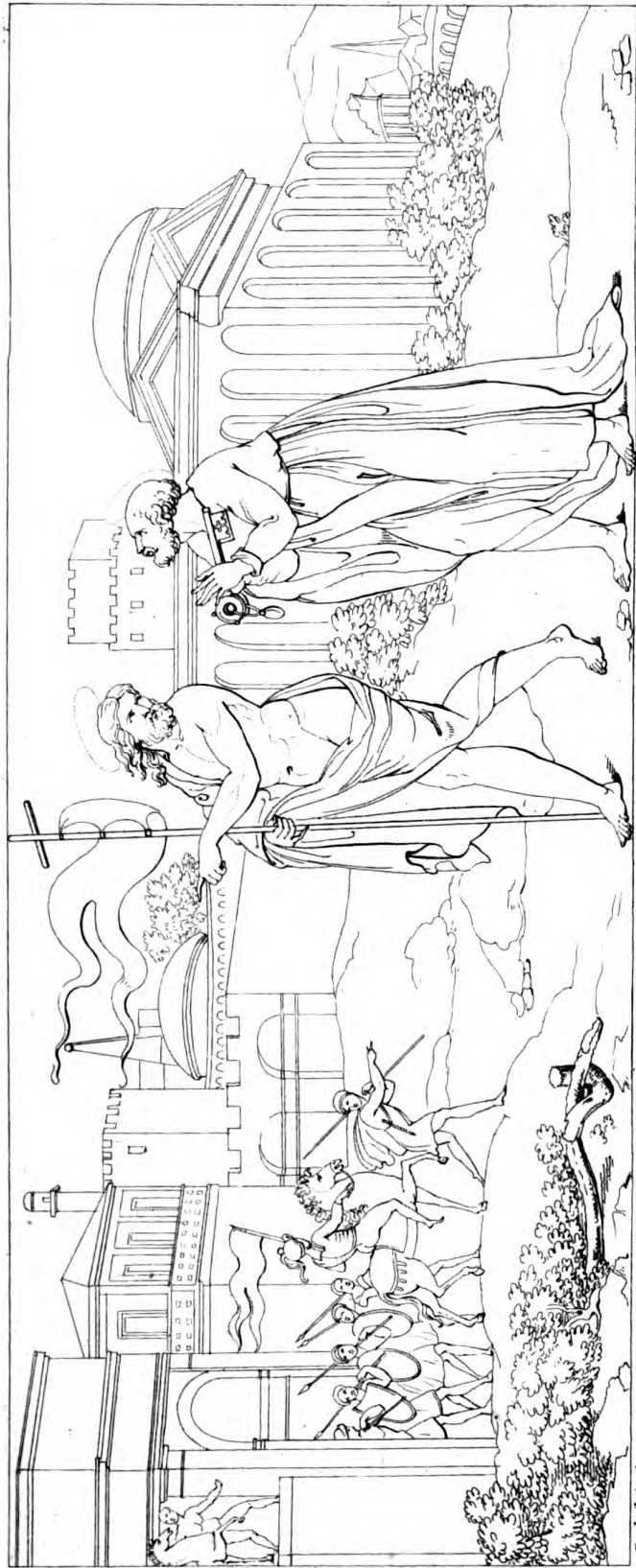
Raphael inv. c.





*Die Fische miraculose.
Der wunderbare Fischzug.
The miraculous Draught.*





In Bas. 18.

*J. C. resuscitatus rediit in Jerusalem.
Der auferstandene Jesus Kebrt nach Jerusalem zurück.
Jesus Christ returning to Jerusalem after his resurrection.*

Hagedorn 1860.





In Das 10.

*St. Paul verlässt Jerusaleim, er separirt den Reiter Ephezen
St. Paul trennt sich von den ephrischen Priestern, um nach Jerusalem zu gehen.
St. Paul setting out for Jerusalem parts with the Ephesian Priests.*

Josephson 1860.





Paulus sein anseher dorein bei St. Paul accusé par les Juifs.
Paulus wird St. Paulen, von den Juden angeklagt, vor sich führen.
St. Paul accused by the Jews and brought before the Fest.



Paulus tauchend in die Taufe bei St. Paul versinnend die Taufe.
Königliches nach dem sie St. Paulen gehört haben, empfangen die Taufe.
Some Corinthians having heard St. Paul preaching are baptised.



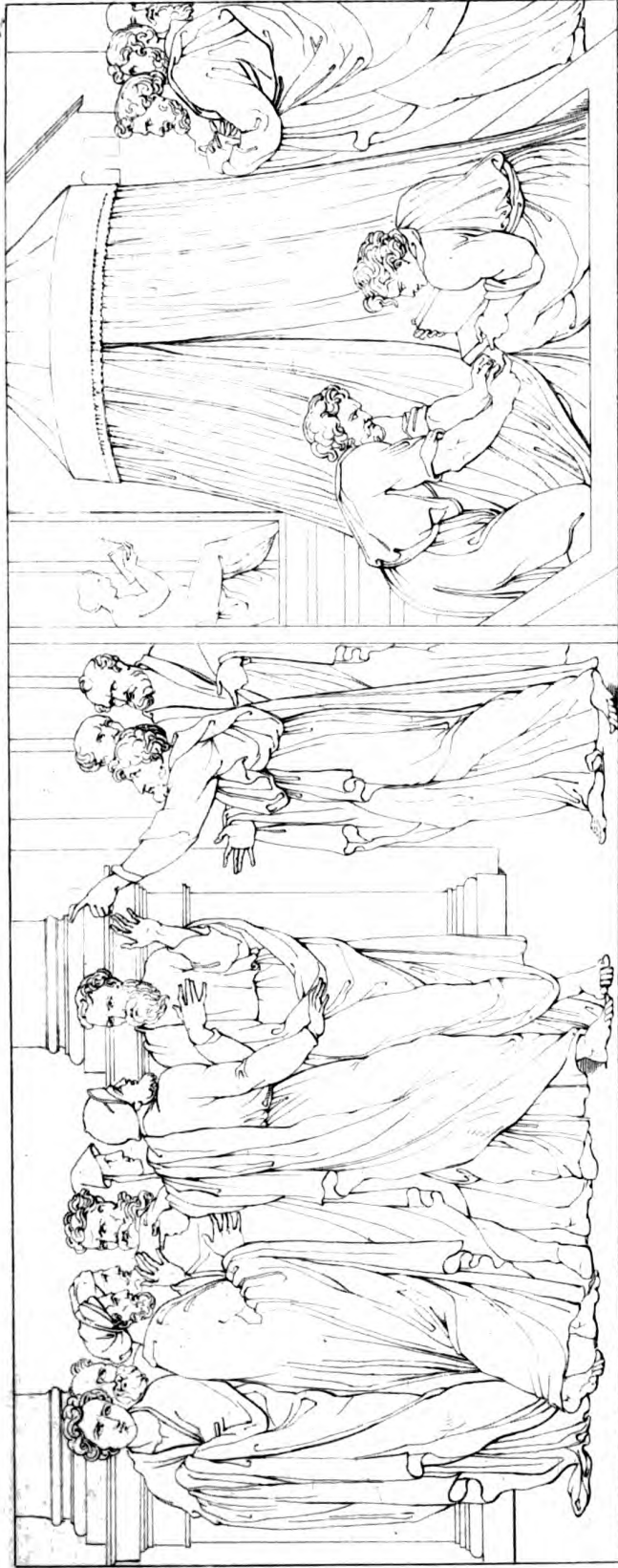


La chute de Simon le Magicien.
Simon, des Mages, fall.
the fall of Simon the Magician.

Pauline London sc.

Raphaël inv. é.





B. Langen 10.

Sanctus Spiritus descendit et vultu de Tabernaculo.

Die Kinder Israels vollenden den Aufbau der Stiftstätte.

The people finishing the building of the Tabernacle.

St. Paul Prædicans à Ephèse.

St. Paul wie er zu Ephesus Predigt.

St. Paul, Preaching to the Ephesians.

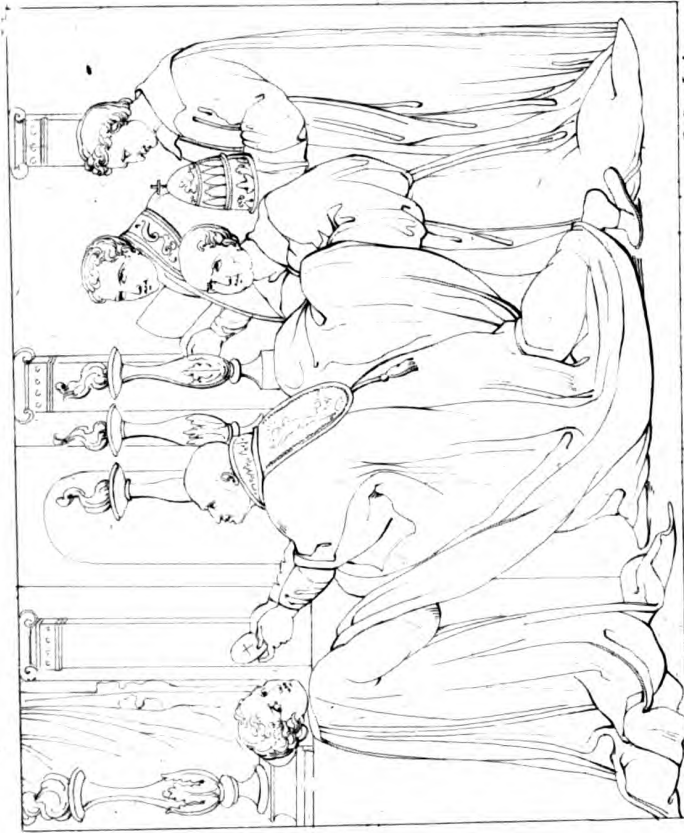
Topical 1000





Raphael inv. s.

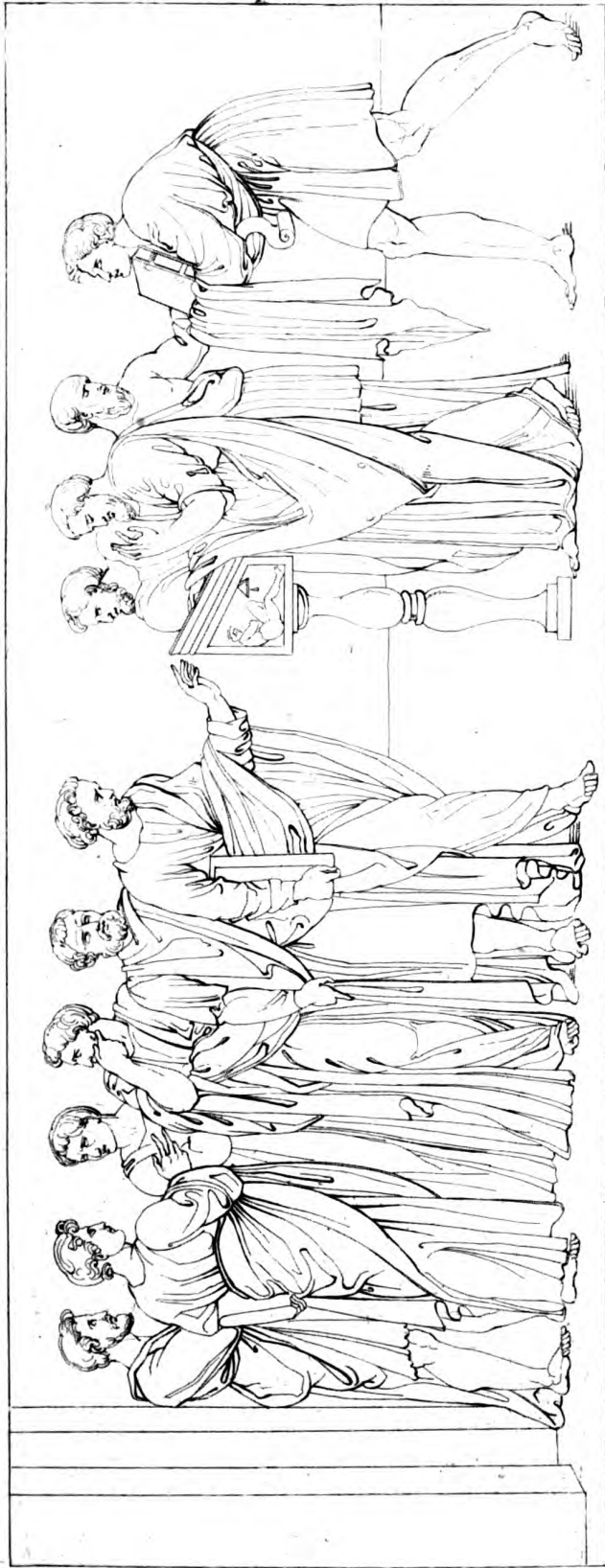
J. C. au milieu des Apôtres.
 Jesus unter seinen Aposteln.
 Jesus Christ among his Apostles.



Paulus Ludov. sc.

Le sacrifice de la Messe célébré par le souverain Pontife.
 Das Opfer der Messe durch den Paps. gefeyert.
 The Sovereign Pontiff celebrating Mass.



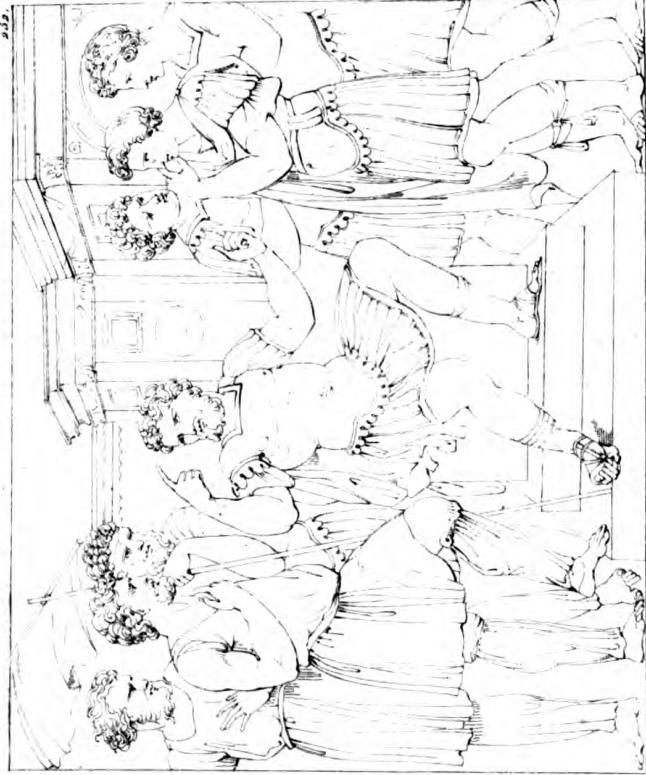


Paulus Zamboni sc.

Prêtres, Diacones et Ministres de l'Eglise.
Priester, Diaconi und Prediger der Kirche.
Prieß, Diaconen und other Church Ministers.

Reynold van L.





Le supplice du fils de Séleucus.
 (Gedwongen des zohns des Seleucus.)
 (The execution of Seleucus' son.)

Paubert London. sc.



La Donation de Constantin à l'Église.
 (Die Schenkung Constantins an die Kirche.)
 (Constantine's grant to the Church.)

Paubert London. sc.





*Retorno da Legyze. Jean de Medicis à Avence, cygia la mort de Laurence son pere.
 Cuyck kuyft des Borckelheren. Johannes van Medicis in Florence nach dem tode seines vater. Lorenzo.
 The Legyze. Joh n. of Medicis return into Florence after the death of his father Laurence.*





Le Duc de

Le Duc de Florence se présente au pape au devant du legs de Médice.
 Die Herzog von Florenz geben dem Statthalter Johann von Medice Aufschonung aus gegen.
 The Duke of Florence giving in crowd the Legate John of Medice.

Raphael 1515





R. Langre sc.

Le Legat, Jean de Medicis se sauve de Florence, au milieu du tumulte sous les habits d'un religieux.
 (Der Botschafter Johann von Medicis entflieht aus Florenz, mitten in dem Aufstande in monkskleidern.)
 The Legate, John of Medicis escapes from Florence in the midst of a riot under the disguise of a friar.

Reproduit par



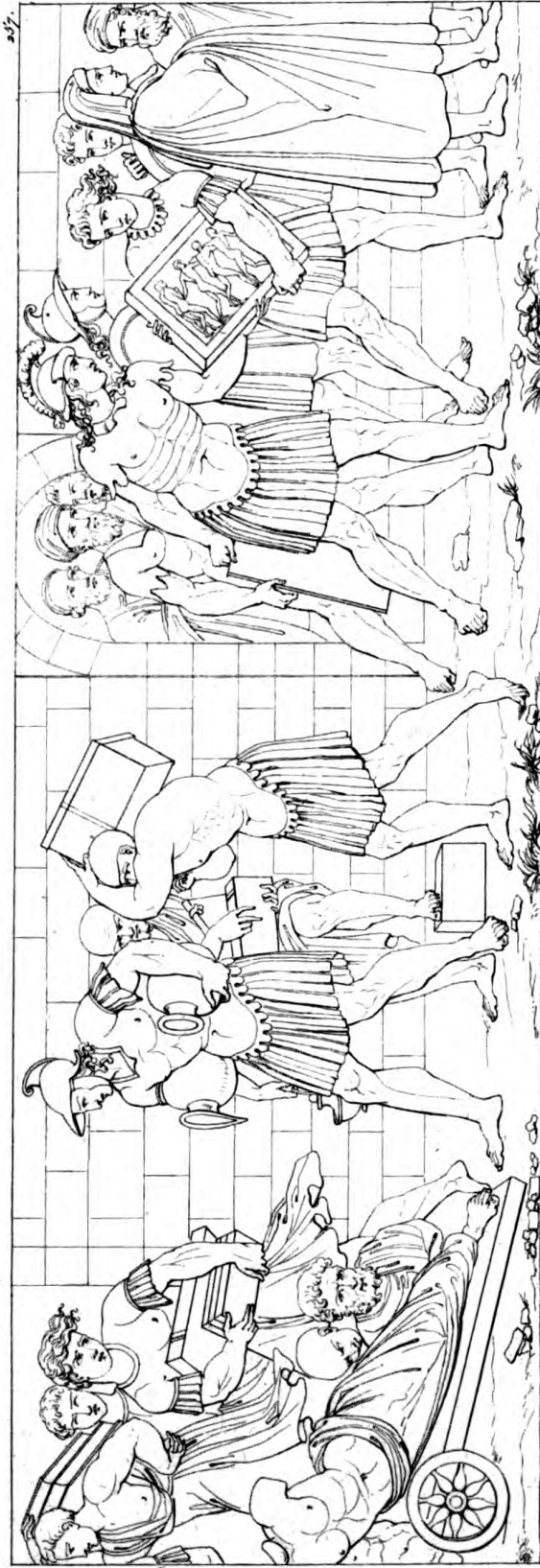


*Les Aventures d'un certain chevalier de la Méditerranée. Le Palais.
 (Die Abenteuer eines gewissen Ritter's der Mittelmeersee. Das Schloss.)
 The Adventures of a certain Knight of the Mediterranean Sea.*

Reynold's print.

Le Palais.





Le Due co.

Reynold am 8

Les Aventuriers ontroms. Les Statues, les Tabloux, et les Livres.
 Die Aventuriers tragen die Statuen, die Gemälde und die Bücher weg.
The Adventurers carrying of the Statues, the Books and the Pictures.





Après la défaite de Ravenna le légat Jean de Médicis se rend à Frédéric Gonzague-Bavole.
 Der Botschafter Johann von Medici's ergiebt sich nach der Niederlage bey Ravenna an Friedrich Gonzague-Bavole.
 The Legate John of Medici surrenders to Frederic Gonzague-Bavole after the defeat of Ravenna.





Le Bas sc.

Le liges captif honore la liberte ex la securite au milieu, mine des insultes de ses ennemis.
(Der gefangene Hockhafte findet Freyheit und Sicherheit, während der Beleidigungen seiner Feinde.)
The captive escapes prison, safety and freedom amidst the insults of his enemies.

Raphael 1805





In Bas. 187

Raphael 1878

Ceux qui avaient conspiré contre les Médecins sont condamnés à mort.
Todes -urtheil der gegen die Medicea verchworenen.
Those who had conspired against the Mediceans were condemned to death.





110

Raphael pinx. f.

*Cinq mille Babarue de Pato qui n'ont pu fuir sont massacrés.
 Five thousand inhabitants of Pato, who had not been able to escape,
 were slaughtered.*





Après la prise de Prato, Jean de Médicis et Julien son frère, accordent la vie aux vieillards et aux femmes.
 Johann von Medicea und sein Bruder Julien schenken, nach der einnahme von Prato, den greisen und den weiblichen das Leben.
 John of Medicea and his brother Julien granting life to the old men, and to the women.





Le Legat Jean de Medicea est reconduit à son Palais par ses amis. Les honneurs de la ville sont rendus au Legat par ses amis. The Legat Jean de Medicea is reconducted to his Palace from which he had been expelled ten years before.

From

Engraving 167





B. Langen. sc.

Reynold 200

Reynold's Caricature dans le cours du Palais aux acclamations du peuple pour établir le Gouvernement.
Aussicht des Hofes des Palastes beim bestellenden des wolk um die Regierung zu erziehen.
Reynold's the play better descending into the Palace - yard at the acclamations of the people to establish the Government.





F. Longue. sc.

Reynoldi sc. f.

Après la mort de Jules II. Le Cardinal Jean de Médicis se rend au Conclave.
 (Der Cardinal von Medicea begiebt sich nach dem tode Julius II in das Conclavium.)
The Cardinal of Medici going to the Conclave after Julius the second's death.



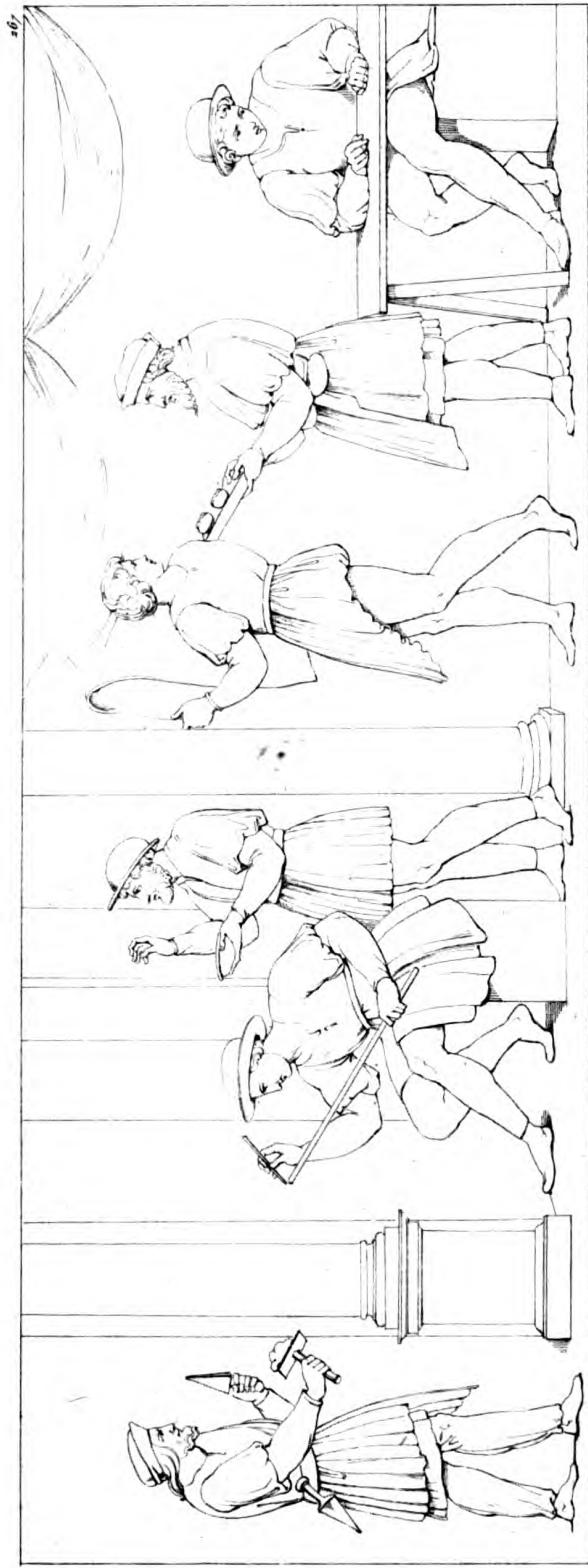


Le Bar. 10.

Le Pape, la Basilique de Latran.
 Der Papst, die Basilika des Lateran.
 The Pope, the Vatican Church.

Le Pape sous le nom de Léon X reçoit l'hommage des Cardinaux.
 Johann von Medicea, unter dem Namen Leo X, zum Papste erwählt, wird von den Kardinalen gekrönt.
 John of Medici receiving the Cardinal's homage after being elected Pope under the name of Leo X.



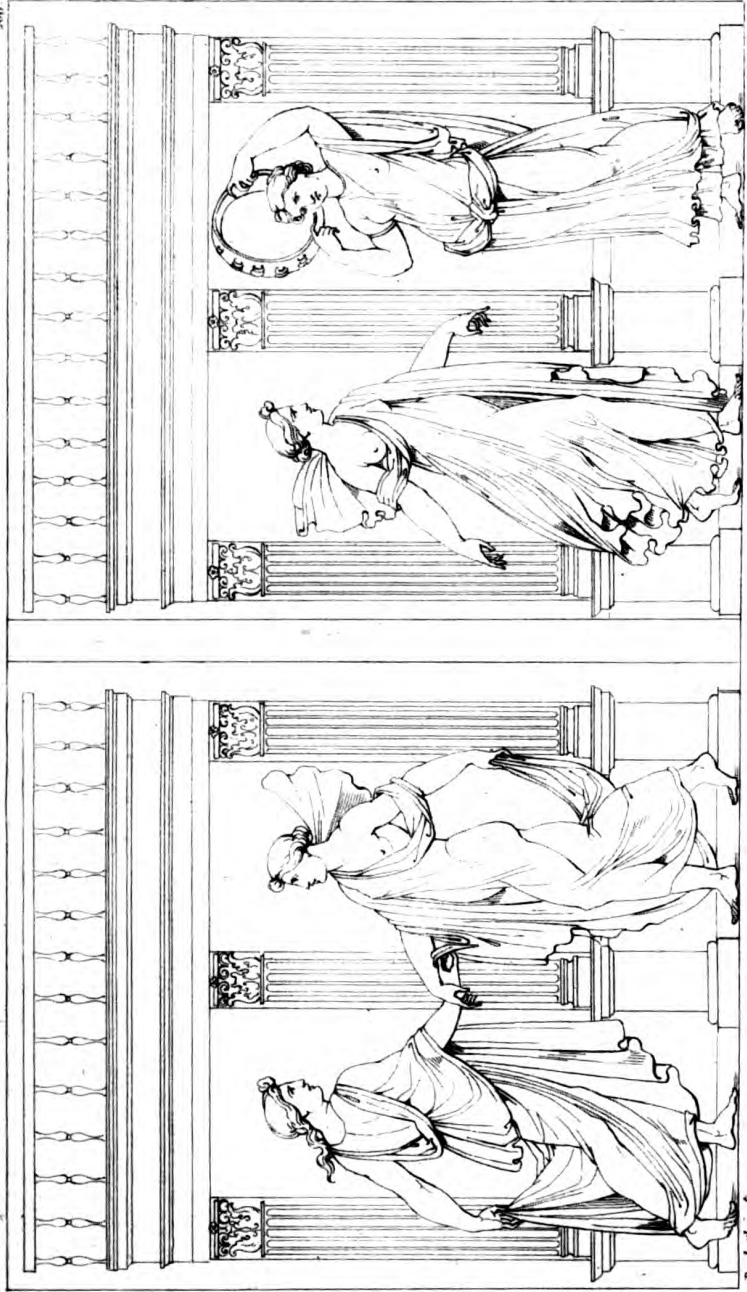


E. Lapeire del.

Pinocchio
Maler-Abbiten.
Lauterer.

Raphael 1786





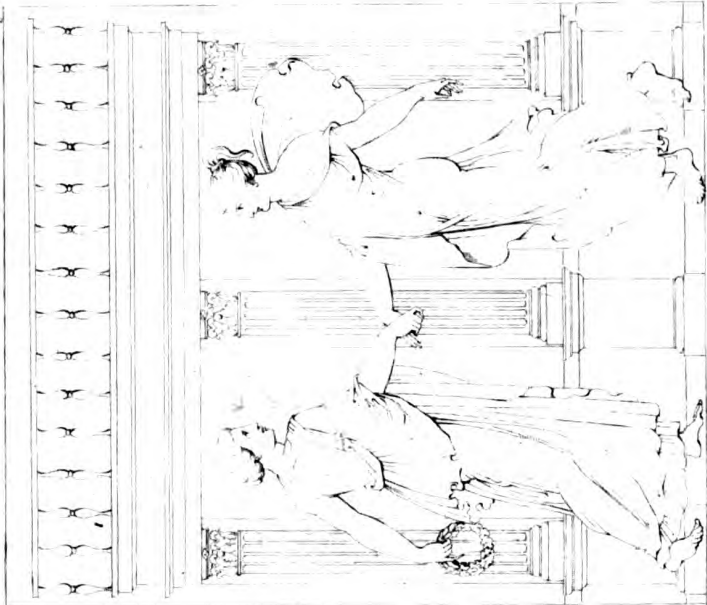
La Bar.

Raphael.

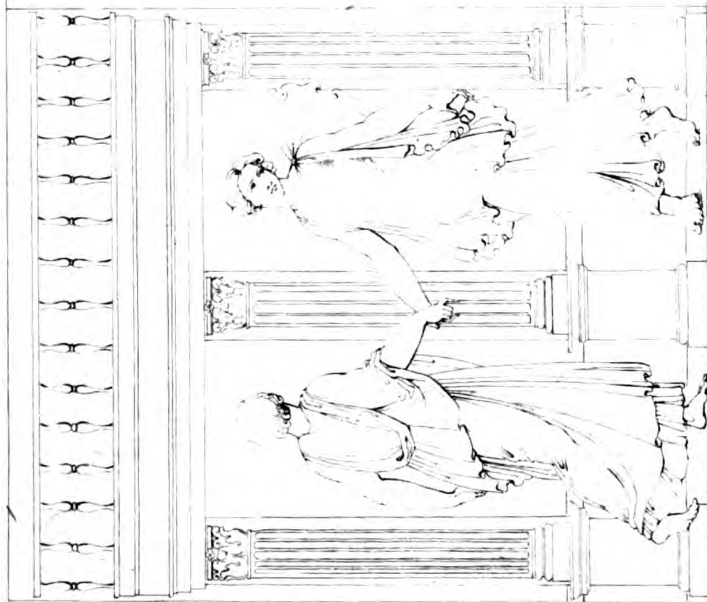
*Antistea.
Taurina.
Damen*



162



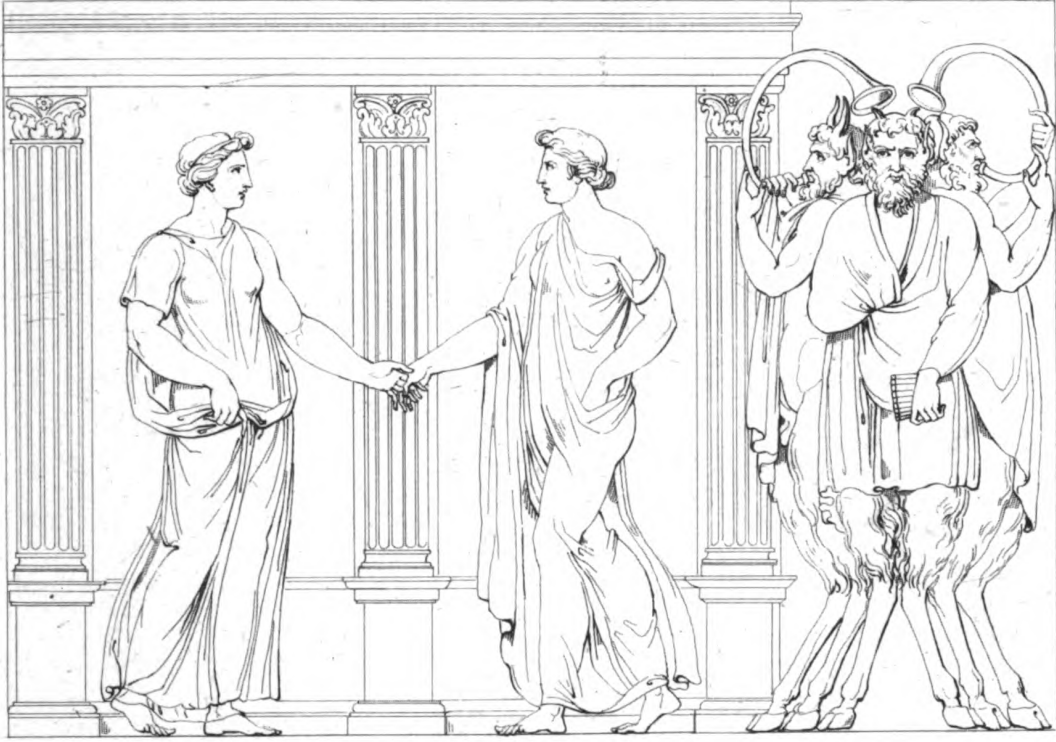
Le Bar etc.



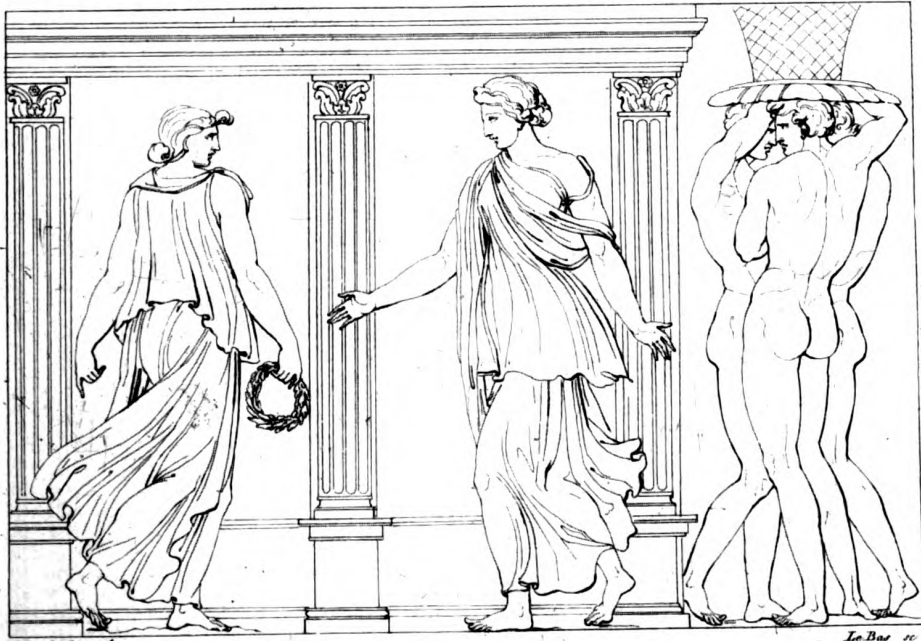
Raphaël etc.

Amateur,
(cette année)
Dancers.





*Dansousee
Tänserinnen
Dancers*



Raphael inv. 6

Le Bas sc.

*Dansousee.
Tänserinnen.
Dancers.*



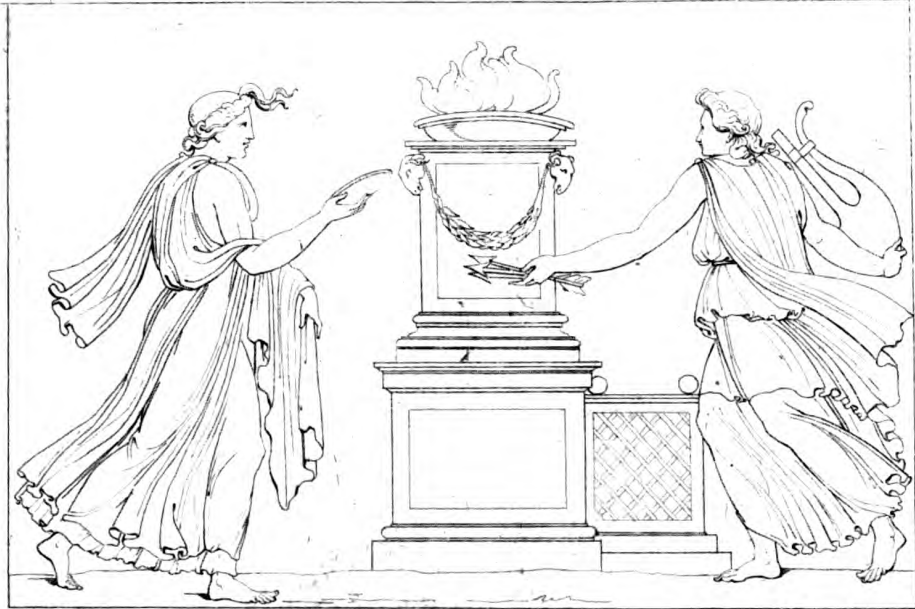


In. Bas. 10.

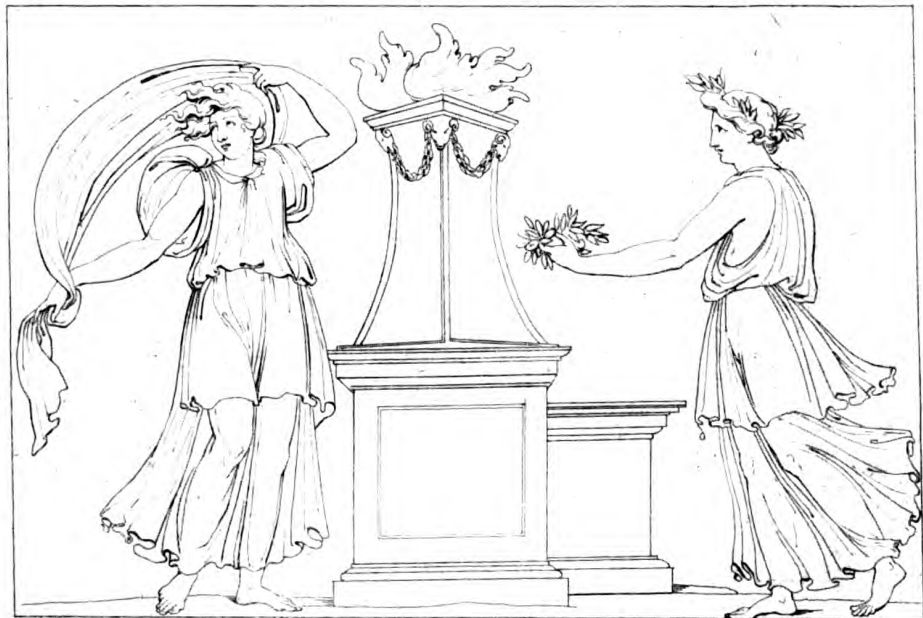
Raphael. 10.

(Pausanias?)
Causidimus
Pausanias.





*Sacrifice.
Opfer.
A. sacrifice.*

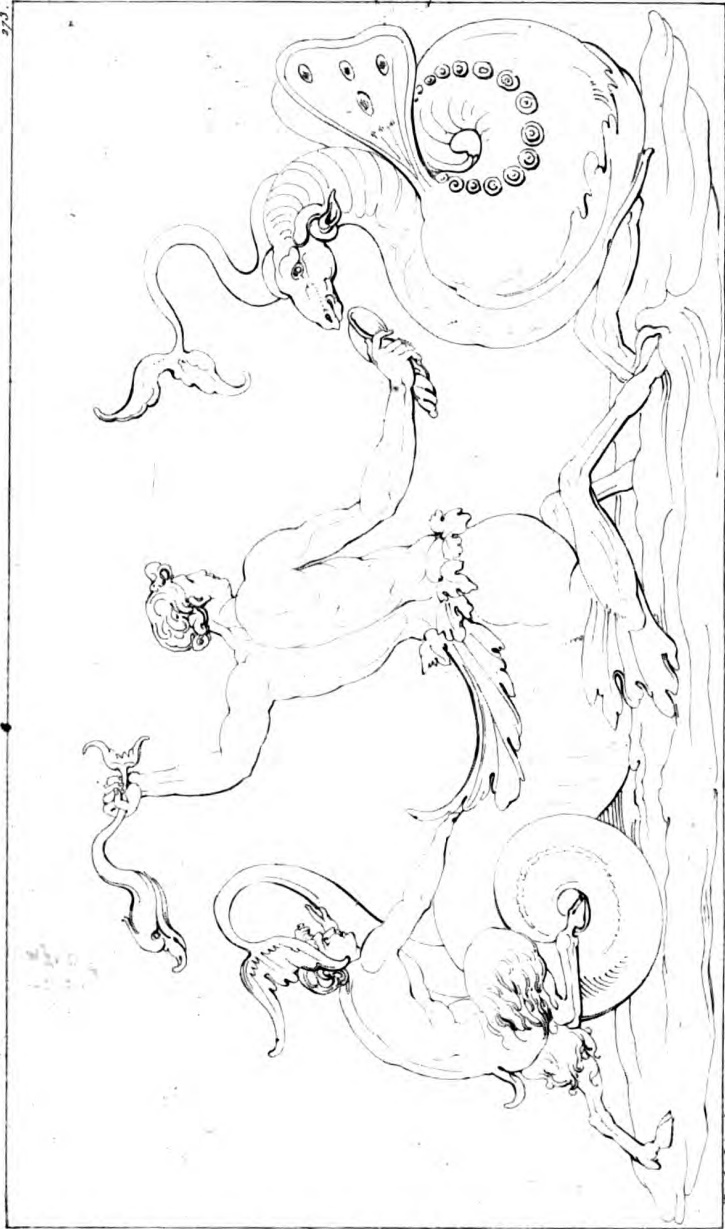


Raphael inv. 8

*Sacrifice.
Opfer.
A. sacrifice.*

Le Bar. 20.



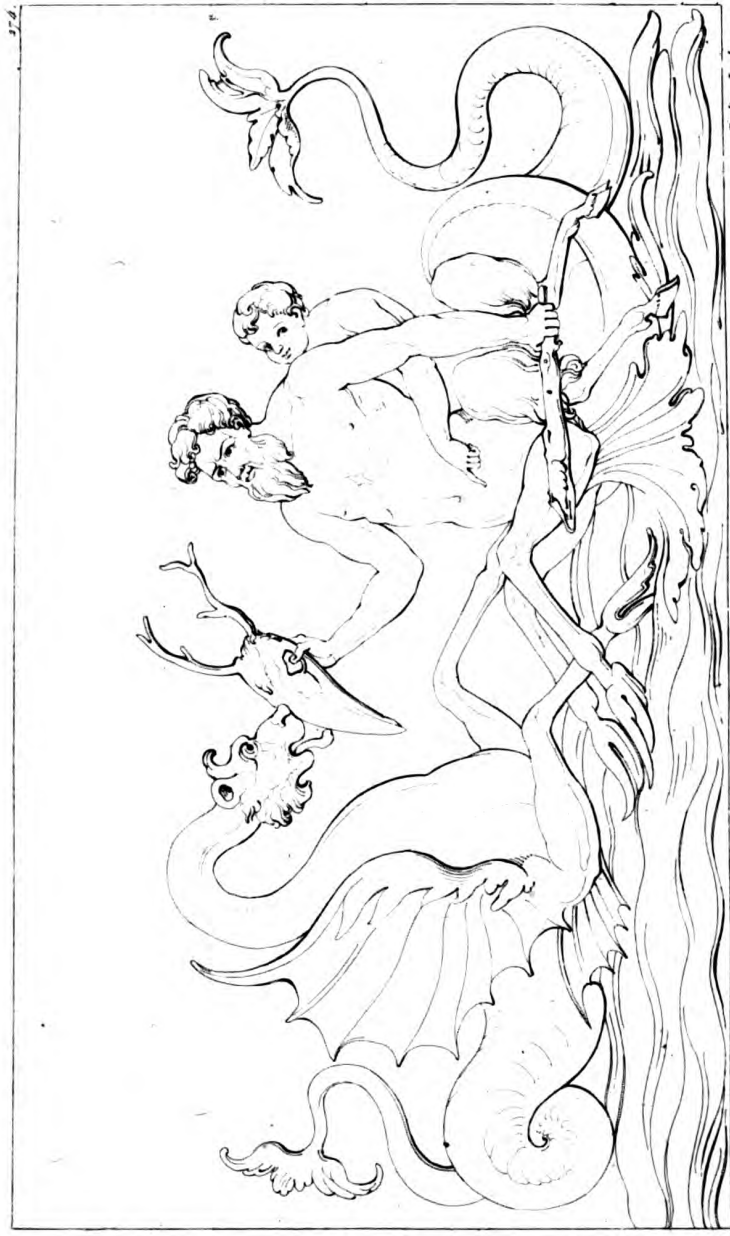


Pauline London sc.

Reynold's

Un Triton, un jeune Prince de la monarchie marine ?
 Ein Triton, ein junges Kind und ein Seeungeheuer.
 A Triton, a young Prince and a sea-monster.





Pambro London sc.

Repland 2006

*Sauze Saure, Triton ex monstre maris?
Sungoo Saun, Triton und seeungeheur?
A. Young Saun, a triton and a sea-monster.*





Pauline London. sc.

*Fubna, Mermaid, monster, maria .
Euton, Mermaid, seungbeuer .
A, Fubna, a Mermaid, a sea-monster .*

Raphael me. sc.





Kupferl. von C.

Franklin London etc.

*Triton portans una Nereide ex convulsantibus un monstrum maris.
 Ein Triton, welcher eine Nereide trägt, und mit einem seeungeheuren kämpft.
 A Triton bearing a Nereid and fighting a sea-monster.*



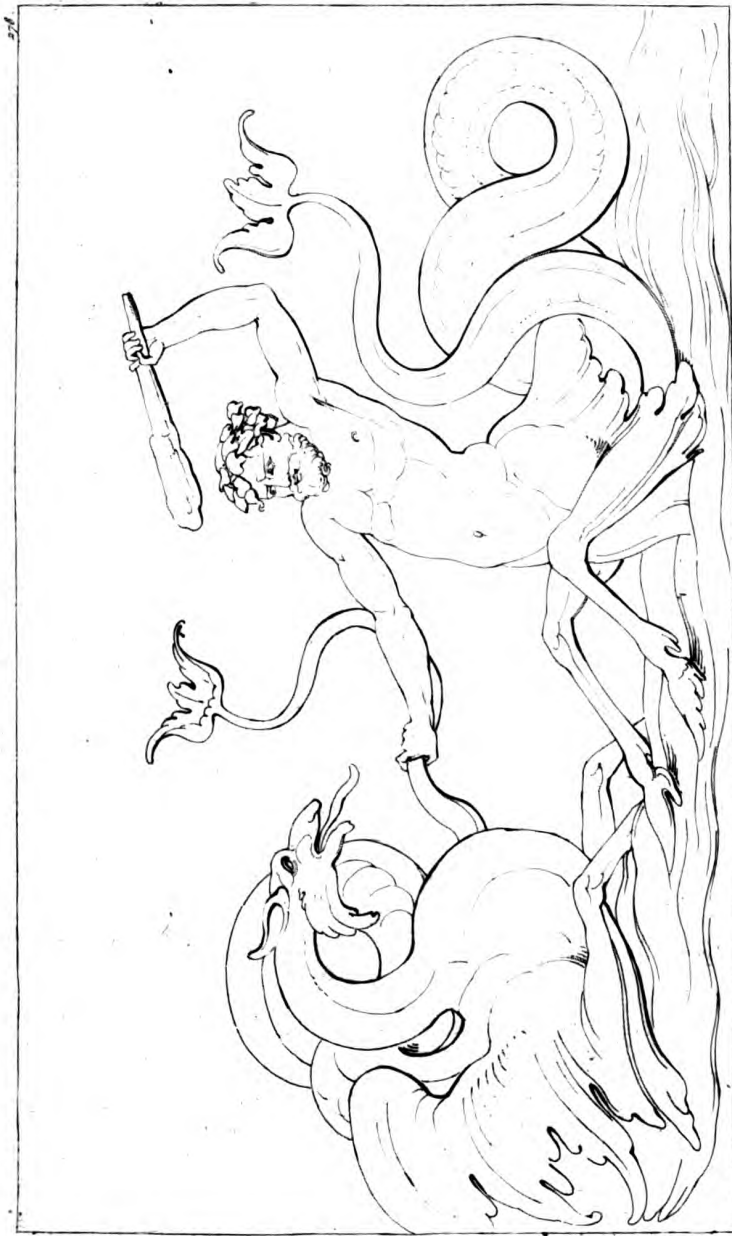


London 1840

The Triton accompanied Diane Mercede, et combattant un monstre marin.
Ein Triton mit einer Mercede und im Kampf mit einem Seeungeheuer.
A Triton accompanied by a Mermaid and fighting a sea-monster.

Reproduced from





Pauline London sc.

Reynold van

Combat des Tritons et d'un monstre marin.
Scène, circa Triton's mit einem Seeungeheuer.
F. Triton and sea-monster fighting.





Paulus London sc.

Paulus. Ihu Tubu accompany' Ihu Neride contre un monste marin.

Shen. euer 'Cidon', son euer Neride legles, gegen ein seeungebeuer.

A. Tubu and a Nerial fighting a sea-monster.

Raphaël pinx.





London sc.

Paris t.

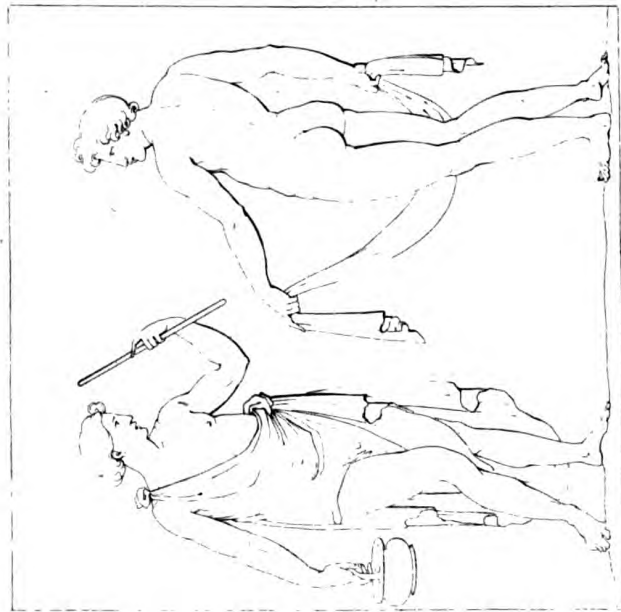
Die Tritonen tragen ein junges Kind, welches ein wunderbares
 Kind trägt, einen Menschen und kämpft mit einem Ungeheuer.
 Tritons carrying a young man and fighting a sea monster.





In Bau 10.

(Pau u. Chiron).
 Pau und Chiron.
 Pau und Chiron.



Rephai 100.

(Calava).
 Calava.
 Calava.



263



Fran. sc.

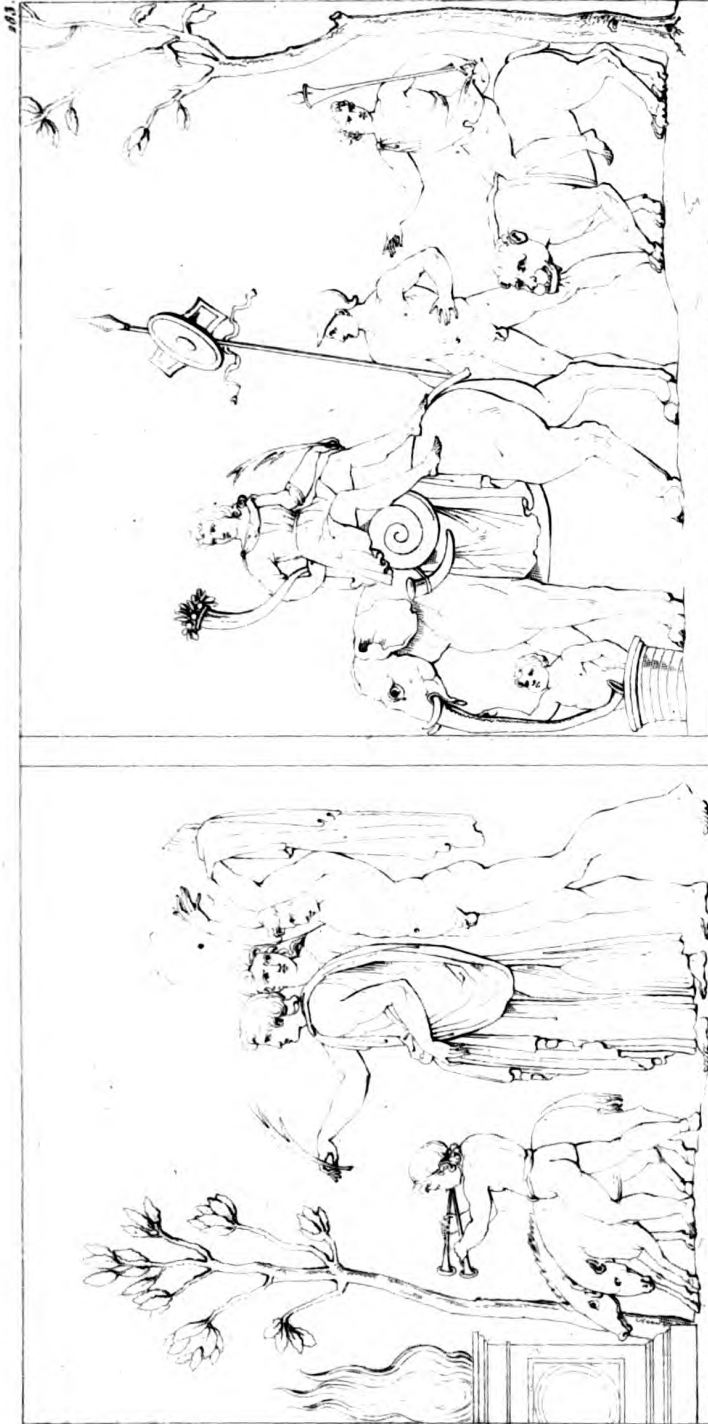
Allegorie,
Allegorie,
An Allegorie.



Raphael inv.

Combat,
Scène,
A Fight.





Le. Dur. 10.

Triumph de Bacchus (Indien).
Triumph des Indes de Bacchus.
Bacchus the Indian triumphing.

Figural 10.

Sacrifice Nuptial.
Nuptial Sacrifice.
A. Nuptial Sacrifice.



*L'Etude.
Das Studium.
Study.*

286

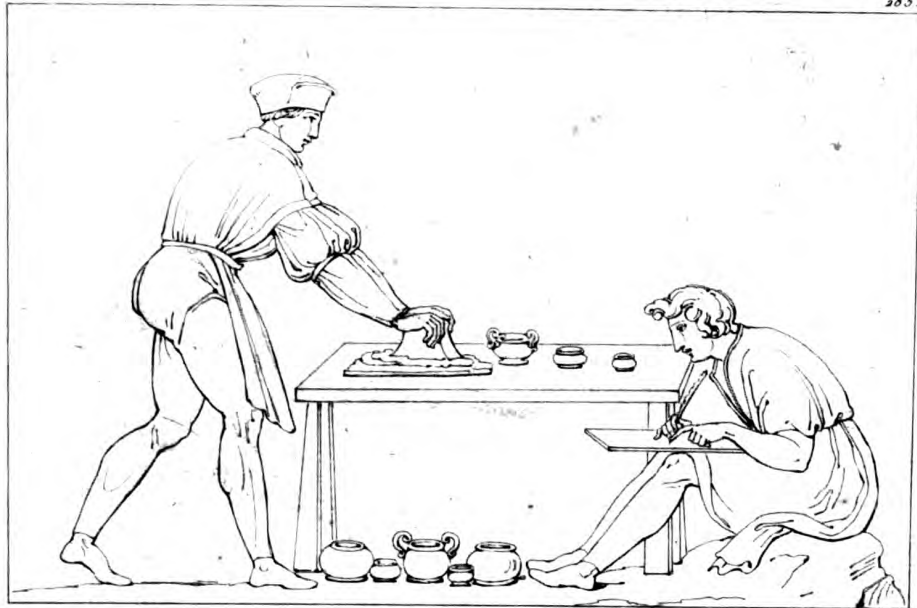


Raphael inv.

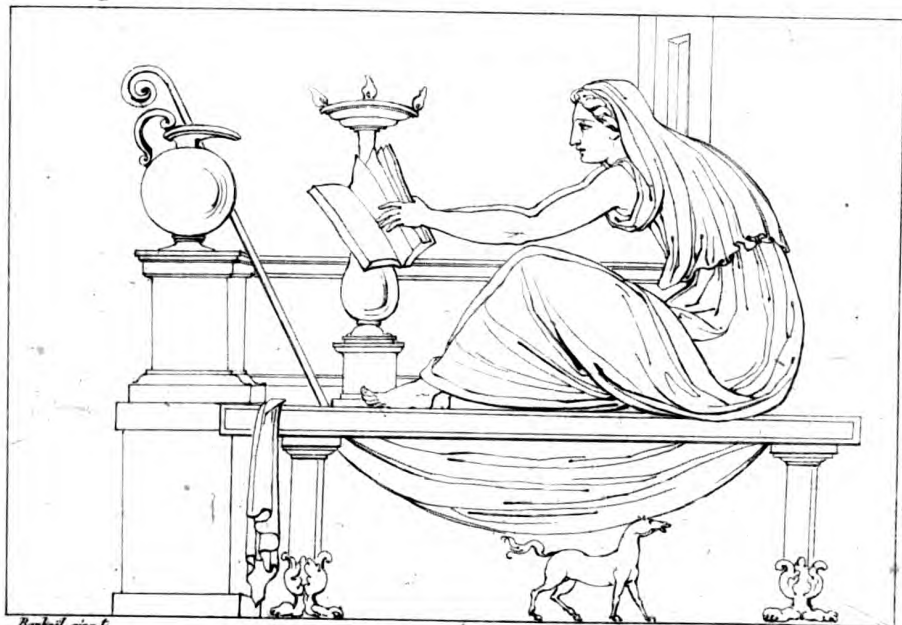
M^{me} Montabert sc.

*La Poesie.
Die Dichtkunst.
Poetry.*





*Broyeur de Couleurs et Dessinateur.
 Farben Reiber und Zeichner.
 A Colour Grinder and a Draughts man.*

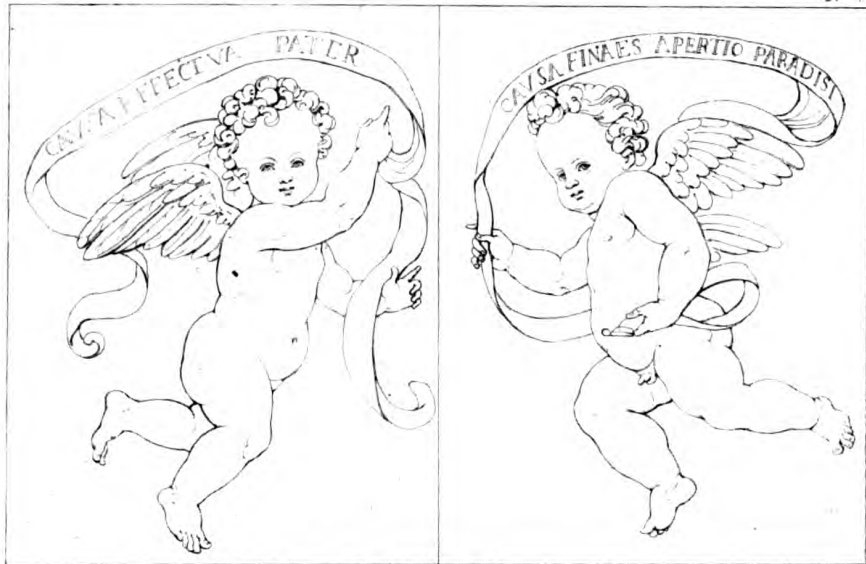


Raphael pinx^t

B. Langée sculpsit

*Allegorie
 Allegorie
 An Allegory.*





*Groupe d'Ange .
 Gruppe von Engel .
 A Group of Angels .*



Raphael inv.

B. Langlec. sc.

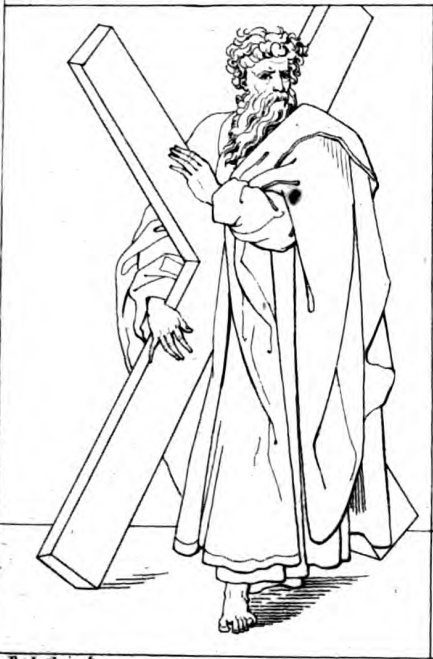
*N. S. Jesus Christus .
 Jesus Christus .
 Our Saviour .*



*St. Pierre.
St. Peter.
St. Peter.*



*St. Paul.
St. Paul.
St. Paul.*



Raphael inv.

*St. André.
St. Andrew.
St. Andrew.*



Le Bas sc.

*St. Jean.
St. Johanna.
St. John.*





*S^t Chadée.
S^t Chadeua.
S^t Thaddeus.*



*S^t Mathia.
S^t Mathia.
S^t Mathias.*



Raphael inv^t

*S^t Simon?
S^t Simon.
S^t Simon.*



Foin. sc.

*S^t Mathieu.
S^t Mathäua.
S^t Mathias.*



S.^t Comaa.
S.^t Comaa.
S.^t Thomas.



S.^t Jacques le mineur.
S.^t Jakob der bergmann.
S.^t James the minor.



Raphaël pinx.

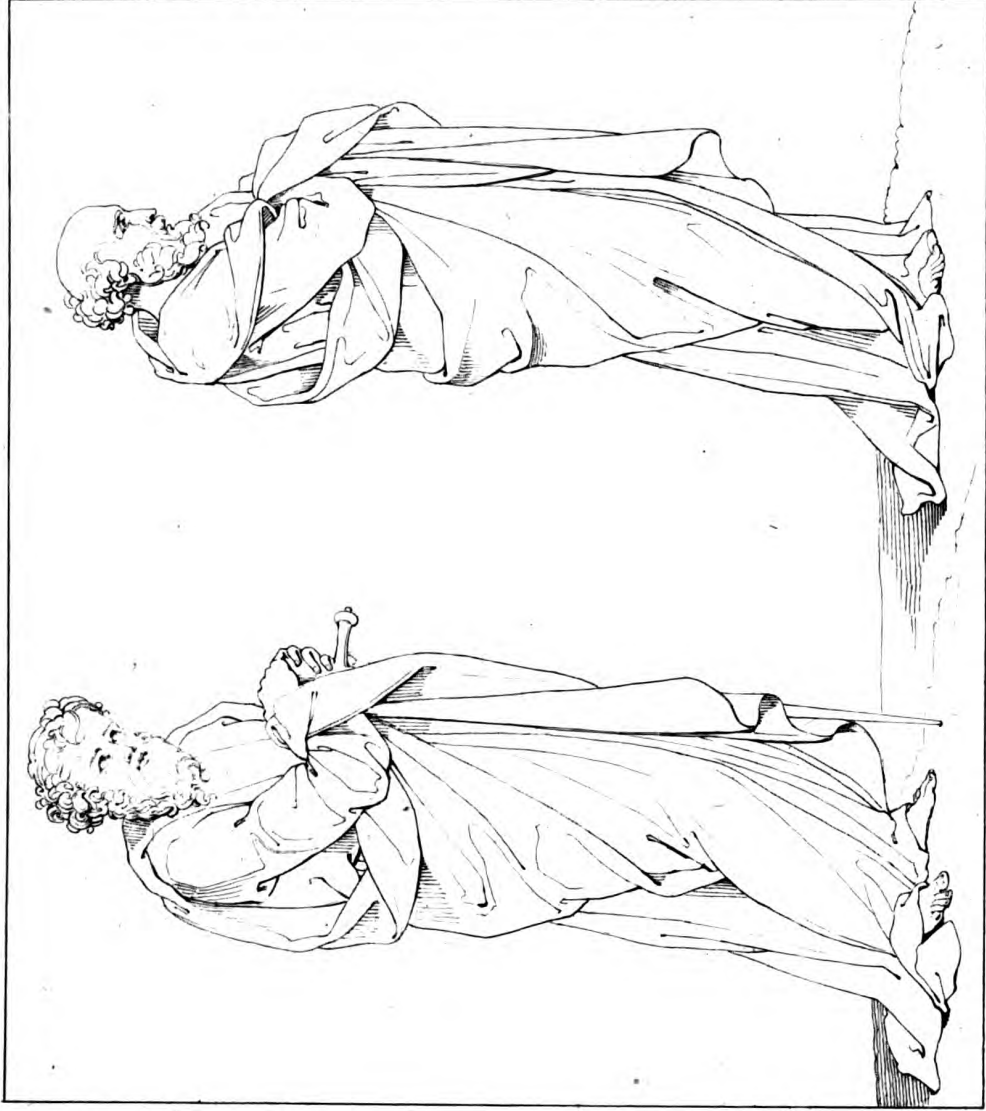
S.^t Philippe.
S.^t Philipp.
S.^t Philip.



Le Duc sc.

S.^t Bartelemy.
S.^t Bartholomäus.
S.^t Bartholomew.





St. Luke, etc.

Raphael,
Apostel,
Apostel.

Raphael, etc.





E. Lange sc.

Le Scrite d'Epheum.
Der Scrite von Epheum.
The Scrite of Epheum.

Raphael del.





Raphael inv. 6

Foan sc.

Adoration des Bergers.
Anbetung des Schäfers.
The Shepherds Worshipping.





Raphael inv.

Le Bas sc.

Adoration des Bergers.
Anbetung der Schäfer
The Shepherds Worshipping.





Raphael pinx.

Pauline Landon sc.

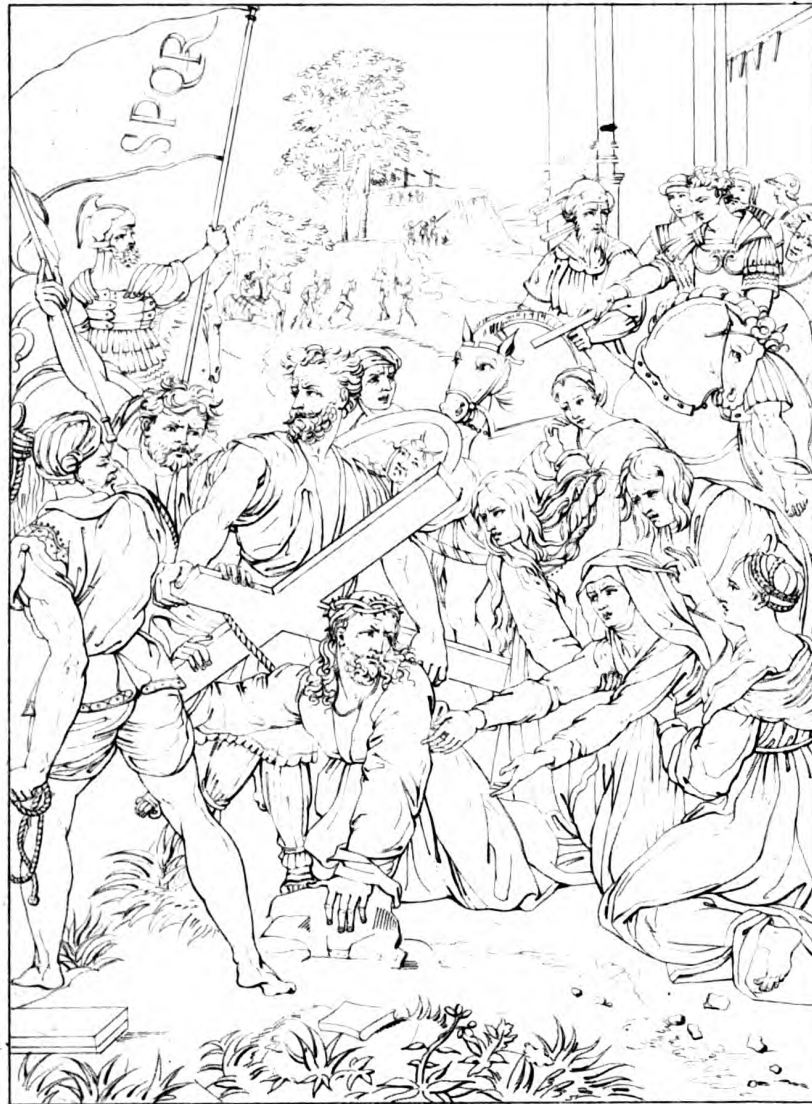
La S.^{te} Famille.
Die Heilige Familie.
The Holy Family.





Raphael pinx. Wolfheimer sc.
 La Vierge et l'Enfant Jesus accompagnés de St. Jerome.
 Die Jungfrau Maria und das Kind Jesus, von St. Hieronymus begleitet.
 The Virgin, Mary and the Infant Jesus accompanied by St. Hierom.





Raphael inv. f.

E. Langie sc.

Portement de Croix.
Die Kreuz-Tragung.
A Cross-Bearing.

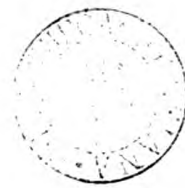




B. Langlois sc.

Le Christ, morte sur les genoux de la Vierge.
Christ liebtam auf den knien der heil Jungfrau.
Christ lying dead upon his mother's knees.

Raphael del.





Raphael inv.

Pauline London sc.

Le Christ au tombeau ?
Christi leibnam am grabe.
Christ at his grave.



VIES ET OEUVRES
DES
PEINTRES LES PLUS CÉLÈBRES
DE TOUTES LES ECOLES;
RECUEIL CLASSIQUE,

CONTENANT

L'ŒUVRE complète des Peintres du premier rang, et leurs Portraits; les principales Productions des Artistes de 2^e et 3^e classes; un Abrégé de la Vie des Peintres Grecs, et un choix des plus belles Peintures antiques;

REDUIT ET GRAVÉ AU TRAIT,

D'APRÈS les Estampes de la Bibliothèque impériale et des plus riches Collections particulières;

PUBLIÉ PAR C. P. LANDON, Peintre, ancien Pensionnaire du Gouvernement à l'École Française des Beaux-Arts à Rome, Membre de plusieurs Sociétés Littéraires, Éditeur des Annales du Musée.

A P A R I S,

Chez TREUTTEL et WURTZ, Libraires, rue de Lille, N^o 17.
Et à STRASBOURG, même Maison de Commerce, Grand'rue, N^o 15.

IMPRIMERIE DE CHAIGNIEAU AÎNÉ.

1815.

S U I T E
DE
L'ŒUVRE DE RAPHAËL.

AVIS DE L'ÉDITEUR.

J'AI annoncé dans le prospectus de cet ouvrage que chaque volume serait composé de soixante-douze planches, dont quelques-unes, doubles, seraient comptées pour deux, selon l'usage. Le nombre prescrit se trouve complété dans ce volume, sixième de l'OEuvre de Raphaël, par quarante-deux planches simples ; sept doubles, n^{os} 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, et deux octuples, n^{os} 299 et 300, ce qu'il est facile de vérifier par la dimension des sujets.

Mais afin que les Souscripteurs ne perdent pas de vue ce qui distingue les planches doubles, puisqu'elles sont sans pli ; je crois nécessaire de leur rappeler, comme je l'ai fait dans les volumes précédens, que l'ouvrage avait d'abord été annoncé sous un format in-quarto ordinaire, où les planches doubles eussent été pliées ; mais que depuis, pour éviter cet inconvénient, je me suis décidé à faire paraître ce recueil, sans néanmoins en augmenter le prix, sous un plus grand format, qui permît de placer les planches doubles sans les plier. Ce changement ajoute aux frais de l'édition ; mais comme il devait contribuer à l'agrément de l'ouvrage, je n'ai pas hésité à l'adopter.

On pourra remarquer dans l'OEuvre de Raphaël quelques planches dont le travail est moins détaillé, et même de légères incorrections ; mais si l'on considère que plusieurs ont été gravées soit d'après de simples croquis de la main de Raphaël, soit d'après de très-anciennes estampes, grossièrement exécutées, et les seules qui existent d'après des originaux qui ont disparu, on conviendra non-seulement que je ne pouvais me permettre d'y faire de trop nombreuses corrections ou additions, mais encore que les planches de ce recueil, gravées d'après de semblables modèles, leur sont préférables pour la précision des formes et la pureté du trait.

S U I T E
DE
LA TABLE DES PLANCHES
DE L'OEUVRE DE RAPHAËL.

-PL. CCXCIX. BATAILLE DE CONSTANTIN-LE-GRAND CONTRE MAXENCE.

On voit, d'un côté, Constantin à la tête de son armée, poursuivant, une javeline à la main, les ennemis, qui fuient devant lui, et tâchent de passer le pont; sur le devant, dans les eaux du Tibre, on reconnaît Maxence, monté sur un cheval, et près de se noyer.

Ce tableau, remarquable par la variété, la grandeur et la richesse de la composition, orne la salle dite *de Constantin*, au palais du Vatican. Après avoir fait tous les cartons des peintures de cette salle, Raphaël se disposait à peindre à l'huile cette célèbre bataille, et déjà il avait exécuté deux figures latérales représentant la Justice et la Bienveillance, lorsque la mort l'arrêta dans le cours de cette belle entreprise. Ce fut Jules Romain qui la continua par ordre de Clément VII. L'appareil préparé pour la peinture à l'huile fut abattu, et tout fut exécuté à fresque, à l'exception des deux figures qui étaient de la main de Raphaël, et qui furent conservées. Grav. *J. B. de Cavalleriis; Scalberge; Aquila; Woiriot; PAVILON; autre, inconnu.*

PL. CCC. LE MIRACLE DES CINQ PAINS. Immense et admirable composition, dont on ignore la destination et l'origine (1). Grav. *Gianbatista de Cavalleriis; Nolin.*

PL. CCCI. APPARITION DE LA CROIX A CONSTANTIN, lorsqu'il haranguait ses soldats avant d'aller combattre Maxence. Ce tableau, placé dans la salle de Constantin, près de la Bataille contre Maxence, a été également exécuté à fresque, d'après les dessins de Raphaël. Grav. *Aquila.*

PL. CCCII. LE BAPTÊME DE CONSTANTIN-LE-GRAND. Cet empereur reçoit le baptême des mains de S. Sylvestre, représenté sous les traits de Clément VII. Le pontife baptise Constantin dans les mêmes fonts qui sont encore aujourd'hui à Saint-Jean-de-Latran, et que l'empereur fit construire à cette occasion. On attribue l'exécution de cette fresque, placée vis-à-vis de la précédente, à François Penni, dit *le Fattore*, élève de Raphaël. Les peintures de la salle de Constantin furent terminées en 1524. Grav. *François Aquila.*

PL. CCCIII. JÉSUS PRÊCHANT DANS LA BARQUE. Grav. *Jean Audran.*

PL. CCCIV. LE PARNASSE. Tel est le titre de ce tableau, qu'on voit dans la troisième chambre de Raphaël, l'une des deux chambres de la Signature, au Vatican. Il représente le Mont-Parnasse, où l'on aperçoit les neuf Muses, avec Apollon qui joue d'un instrument. Au-dessous, et de chaque côté, sont plusieurs poètes, tant anciens que modernes, Homère, Virgile, Ovide, Ennius, Tibulle, Catule,

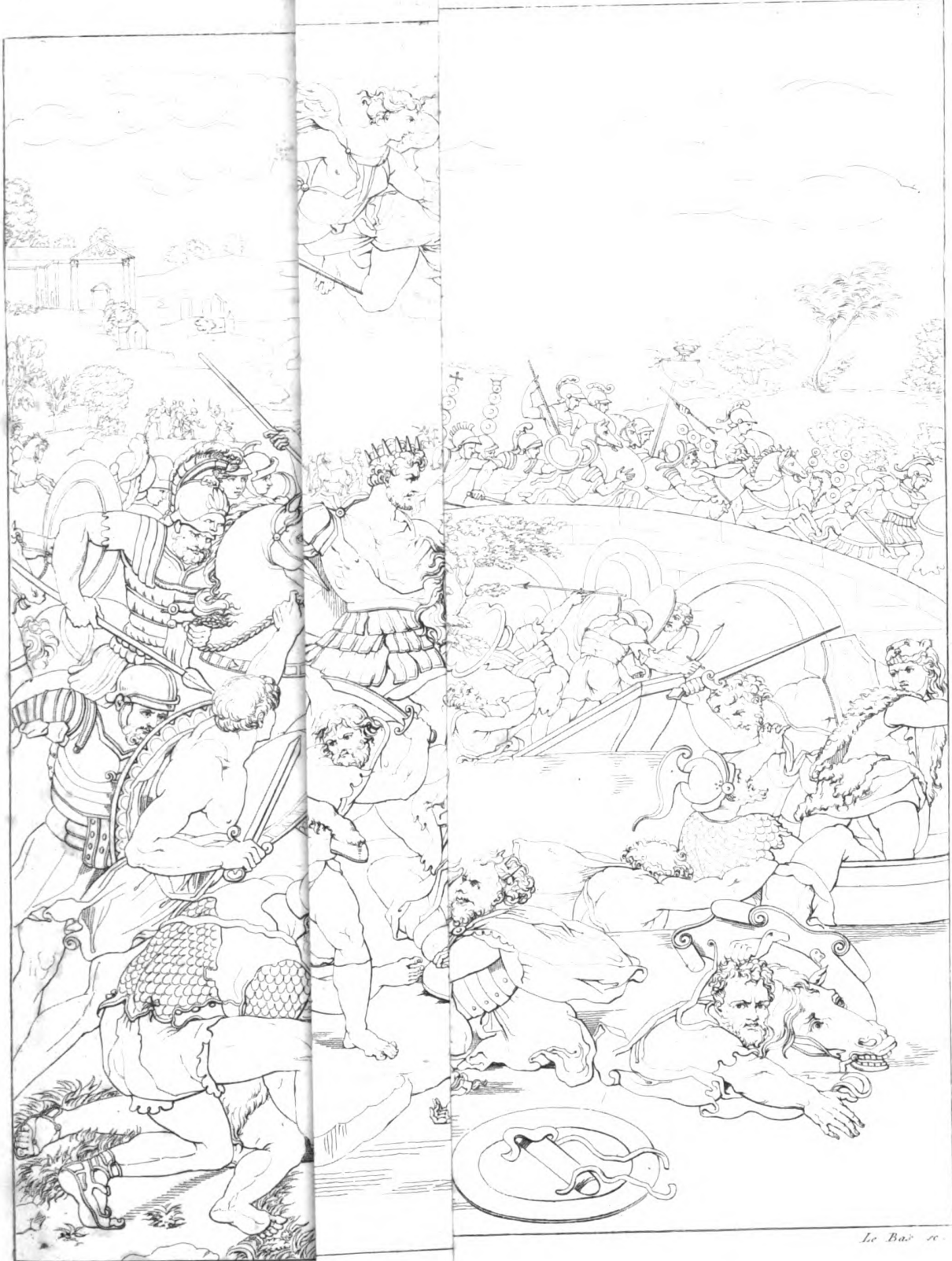
(1) Lorsqu'à l'indication du sujet on ne joint pas ici quelque autre indication, soit de la nature de l'exécution, soit du lieu où l'original est conservé, c'est qu'on n'a pu s'en procurer aucune. La collection immense des ouvrages de Raphaël présente de nombreuses incertitudes; quelques-uns même de ces originaux ne se retrouvent plus: mais lorsqu'ils ont été gravés par des contemporains, avec le nom du maître, on ne peut douter de leur authenticité.

- Sapho, Properce, le Dante, Sannazar, Bocace, Tibaldei, etc. Grav. *Acquila*; *Vouillemont*; *Jacques Mathan*; *Volpato*.
- PL. CCCV. LA REINE DE SABA REND HOMMAGE A SALOMON. Raphaël a traité le même sujet d'une autre manière dans les loges du Vatican. Voyez planche LVI. Grav. *inconnu*. La planche a été faussement attribuée à *Marc-Antoine*.
- PL. CCCVI. ALEXANDRE OFFRANT LA COURONNE A ROXANE. Dessin tiré du Musée Napoléon. Il est tracé à la plume, lavé au bistre, et relevé de blanc. La même composition, avec quelques variantes, a été répétée par le maître, et se trouve dans le cabinet de M. Roger de la Goy. Grav. *Marc - Antoine*; *Caylus*; *Jean Volpato*; *Cochin*.
- PL. CCCVII. JUSTIFICATION DE LÉON III DEVANT CHARLEMAGNE. Le pape Léon III jure sur l'évangile, en présence de l'empereur, des cardinaux et des archevêques, pour se justifier des calomnies dont on l'a chargé. Ce tableau est placé dans la quatrième et dernière chambre de Raphaël, au Vatican, dite la chambre de *Torre-Borgia*. Grav. *François Acquila*.
- PL. CCCVIII. NEPTUNE CALME LES FLOTS SOULEVÉS PAR LES VENTS. Raphaël a traité deux fois ce sujet, et l'a accompagné de plusieurs scènes accessoires dans une grande pièce gravée par *Marc-Antoine*. Voyez planche CCXXXVII. Celle-ci est gravée par un élève de ce maître.
- PL. CCCIX. DANSE DES AMOURS. On a donné, planche CCXIX, le même sujet, composé d'un moindre nombre de figures, et avec de légères différences dans le groupe. Grav. *anonyme*, *moderne*.
- PL. CCCX. APOLLON ET DAPHNÉ. Ce dieu, poursuivant la nymphe qui le fuit, l'atteint au moment où elle est changée en laurier. Grav. *Aug. Vénitien*.
- PL. CCCXI. COMBAT D'ENTELLE ET DE DARÈS. Sujet tiré de l'Enéide. Grav. *Marc Ravignano*, nommé improprement *Sylvestre de Ravenne*.
- PL. CCCXII. ADAM SORTANT DES MAINS DU CRÉATEUR. Grav. *A. Blooteling*. — JUDITH. Grav. *Marc-Antoine*.
- PL. CCCXIII. EVE PRÉSENTE LA POMME A ADAM. Peint à la voûte de la troisième chambre de Raphaël, au Vatican. Grav. *Nicolas Bocquet*, à Rome 1691; *Wuibert*; *Acquila*.
- PL. CCCXIV. EMBLÈME DE LA FORCE. Grav. *Marc-Antoine*; *Augustin Vénitien*.
- PL. CCCXV. SUJET ALLÉGORIQUE. L'Amour est monté sur un bouc, dont il saisit les cornes; l'animal s'élançe et va se précipiter dans les flots. Grav. *anonyme*.
- PL. CCCXVI. S. PAUL PRÉCHANT A EPHÈSE. Tel est le titre présumé de ce dessin, tiré du cabinet de M. Denon. Il est tracé légèrement à la plume, lavé au bistre, et l'ovale est entouré d'ornemens arabesques, avec figures, qui depuis y ont été ajoutés. Ils sont de la main de

Battista Franco, peintre vénitien, et paraissent avoir été destinés à être exécutés en stuc. *Inédit.*

- PL. CCCXVII. LE PRIX DE LA VICTOIRE. Trois jeunes filles présentent une couronne et des palmes à une de leurs compagnes qui vient de remporter le prix. Dessin *inédit.*
- PL. CCCXVIII. EVE PRÉSENTE LA POMME A ADAM. Dessin *inédit.*
- PL. CCCXIX. QUATRE PORTRAITS. Le premier représente Alphonse d'Est, premier du nom, duc de Ferrare. Grav. *Van-Dalen.*
Le second est celui d'un jeune homme âgé de quatorze à quinze ans, coiffé d'un bonnet noir en forme de toque. On le voit au Musée Napoléon. Grav. *Edelinck; Esquivel.*
Le troisième portrait représente le comte Balthazar Castiglione, ami de Raphaël; il est peint sur bois, et a de hauteur deux pieds cinq pouces sur deux pieds deux pouces de largeur. Grav. *Persinius; Nicolas Edelinck.*
Le quatrième portrait est celui du cardinal Jules de Médicis. Hauteur, deux pieds et demi; largeur, deux pieds. Il provient, de même que le précédent, de l'ancien cabinet du roi. L'un et l'autre font maintenant partie du Musée Napoléon.
- PL. CCCXX. ETUDES DE PORTRAITS. Ces trois dessins sont tirés du cabinet de M. Denon. Le premier est un croquis fait au crayon, d'après nature; le second, un carton composé pour peindre à fresque une demi-figure qu'on croit être un S. Bruno: les contours du dessin sont piqués, et prouvent que l'on en a fait usage; le troisième offre le portrait d'une femme vue de profil: on croit y retrouver les traits de la maîtresse de Raphaël. *Inédits.*
- PL. CCCXXI. LE TRIOMPHE DE GALATHÉE, peint à fresque au palais Ghigi, à Rome. Marc-Antoine en a fait deux estampes, une grande et une petite. Autres graveurs: *Goltzius, 1592; Nicolas Bocquet; Nicolas Dorigny; Bernard Picart; Dominique Cunégo, 1771.*
- PL. CCCXXII. VÉNUS ET VULCAIN. Grav. *A. Ghisi, dit Georges Mantuan.*
- PL. CCCXXIII. ENÉE ET ANCHISE. Grav. en clair-obscur, *Ugo da Carpi 1518; Beatricet.*
- PL. CCCXXIV. S. JEAN-BAPTISTE DANS LE DÉSERT. Tableau du cabinet du roi, peint sur toile; hauteur, environ quatre pieds. Grav. *Simon Vallée.*
- PL. CCCXXV. LA SAINTE-FAMILLE. Tableau du cabinet d'Orléans, maintenant en Angleterre. Grav. *Ch. Flipart; Louis Petit.*
- PL. CCCXXVI. LA VIERGE ET L'ENFANT-JÉSUS. Etude d'une partie d'un grand tableau représentant la Vierge, l'Enfant-Jésus et plusieurs Saints, qui était autrefois au Musée Napoléon, et qui a été donné depuis à l'académie de Gand. Grav. *J. G. Raber.*
- PL. CCCXXVII. LA SAINTE-FAMILLE. Tableau du cabinet d'Orléans. Grav. *Ægid. Rousselet; Jean Raimond.*
- PL. CCCXXVIII. LE REPOS EN EGYPTE. Grav. *Bonasone.*

- PL. CCCXXIX. LA SAINTE-VIERGE MONTRANT A LIRE A L'ENFANT-JÉSUS. Grav. *Marc-Antoine*, et autres.
- PL. CCCXXX. LA SAINTE-FAMILLE, gravée, avec des changemens, par *Chérubin Albert*, 1582; *Moro*; *Vorsterman*.
- PL. CCCXXXI. L'ADORATION DES BERGERS. Grav. *Georges Ghisi*, dit *le Mantuan*.
- PL. CCCXXXII. LE REPOS EN EGYPTÉ. Grav. *inconnu*.
- PL. CCCXXXIII. S. GEORGES. Tableau de l'ancien cabinet du roi, maintenant au Musée Napoléon. Peint sur bois; hauteur, dix pouces huit lignes; largeur, neuf pouces et demi. Grav. *Nicolas de Larmessin*; *Nicquet*.
- PL. CCCXXXIV. S. GEORGES. Tableau du cabinet de Crozat. Grav. *Léonard Gaultier*; *Lucas Vorsterman*; *Nicolas de Larmessin*. Le même sujet, gravé en largeur dans un petit ovale, par un *anonyme*.
- PL. CCCXXXV. S. MICHEL COMBATTANT DES MONSTRES. Tableau de l'ancien cabinet du roi, maintenant au Musée Napoléon. Peint sur bois; hauteur, onze pouces; largeur, neuf pouces et demi. Grav. *Claude Duflos*.
- PL. CCCXXXVI. DAVID TUE GOLIATH. Grav. *Georges Mantuan*, 1540.
- PL. CCCXXXVII. LA PROVIDENCE. Tableau d'une des salles du Vatican. On lit sur la tablette que tiennent les deux Anges : *Causarum cognitio*. Grav. *Marc-Antoine*; *Suavius*; *Augustin Vénitien*.
- PL. CCCXXXVIII. JÉSUS EN CROIX ENTRE LES DEUX LARRONS. Grav. *Béatricet*, 1532.
- PL. CCCXXXIX. PORTEMENT DE CROIX. Grav. *Béatricet*.
- PL. CCCXL. JÉSUS-CHRIST AU TOMBEAU. Heineken attribue cette composition à Polydore de Caravage. Grav. *Béatricet*, 1532.
- PL. CCCXLI. JÉSUS-CHRIST AU TOMBEAU. Heineken a attribué cette pièce à André del Sarte. Grav. *Augustin Vénitien*, 1516.
- PL. CCCXLII. LA RÉSURRECTION DE JÉSUS-CHRIST. Grav. *anonyme*, 1575.
- PL. CCCXLIII. LE SONGE DE JACOB. Peint à la voûte d'une des chambres du Vatican. Grav. *Acquila*.
- PL. CCCXLIV. PROMESSE DE DIEU A ABRAHAM. Peint à la même voûte que le sujet précédent. Grav. *Idem*.
- PL. CCCXLV. LE SACRIFICE D'ABRAHAM. Grav. *Aug. Vénitien*.
- PL. CCCXLVI. LE SACRIFICE ET LE MEURTRE D'ABEL. Il en existe une gravure attribuée à *Béatricet*.
- PL. CCCXLVII. NYMPHE SE TIRANT UNE EPINE DU PIED. Grav. *anonyme*, 1532; *Marc de Ravenne*.
- PL. CCCXLVIII. LE SACRIFICE DE CAÏN. Tel est le titre de cette composition bizarre; quelques auteurs l'ont attribuée à *Amico Aspertini*, peintre bolonais. Grav. *Augustin Vénitien*.
- PL. CCCXLIX. TARQUIN ET LUCRÈCE. Grav. *Idem*, 1523.



Raphael. 100.

le Grand contre
 le Grosse gegen
 die the Grotte gegen

Le Bas. 100.



143



C. Normand sc.





E. Linget sc.

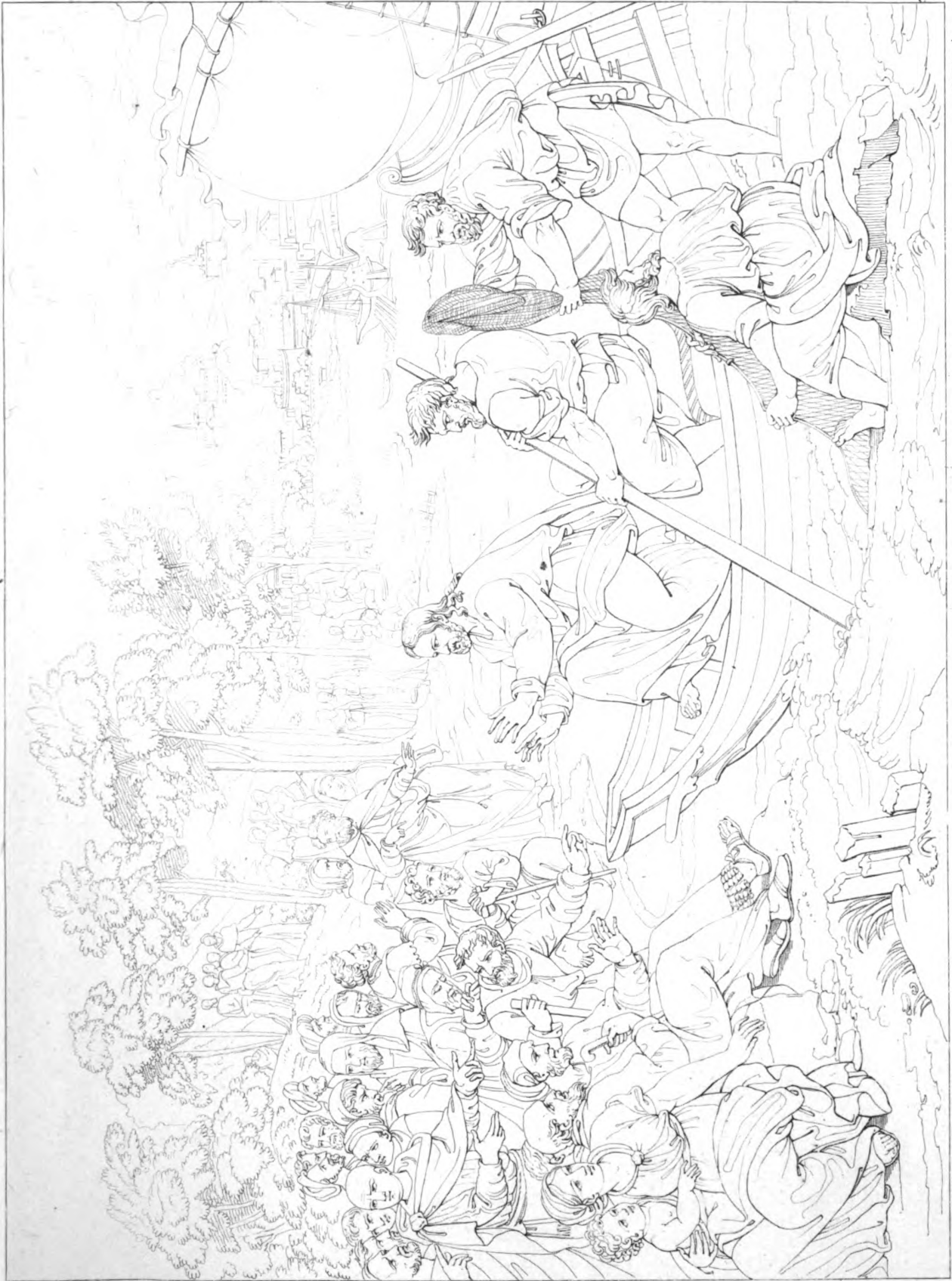
Apparition de la Croix à Constantin.
 (Dess. d'après un tableau de Jean le Courtois.)
 The apparition of the Cross to Constantine.

Raphaël 1896









E. Langée sc.

Jesus - Christus prædicans duos à lanque?
Christus prædigi in domo sabiffe.
Jesus - Christ preaching in a boat.

Raphael inv. &



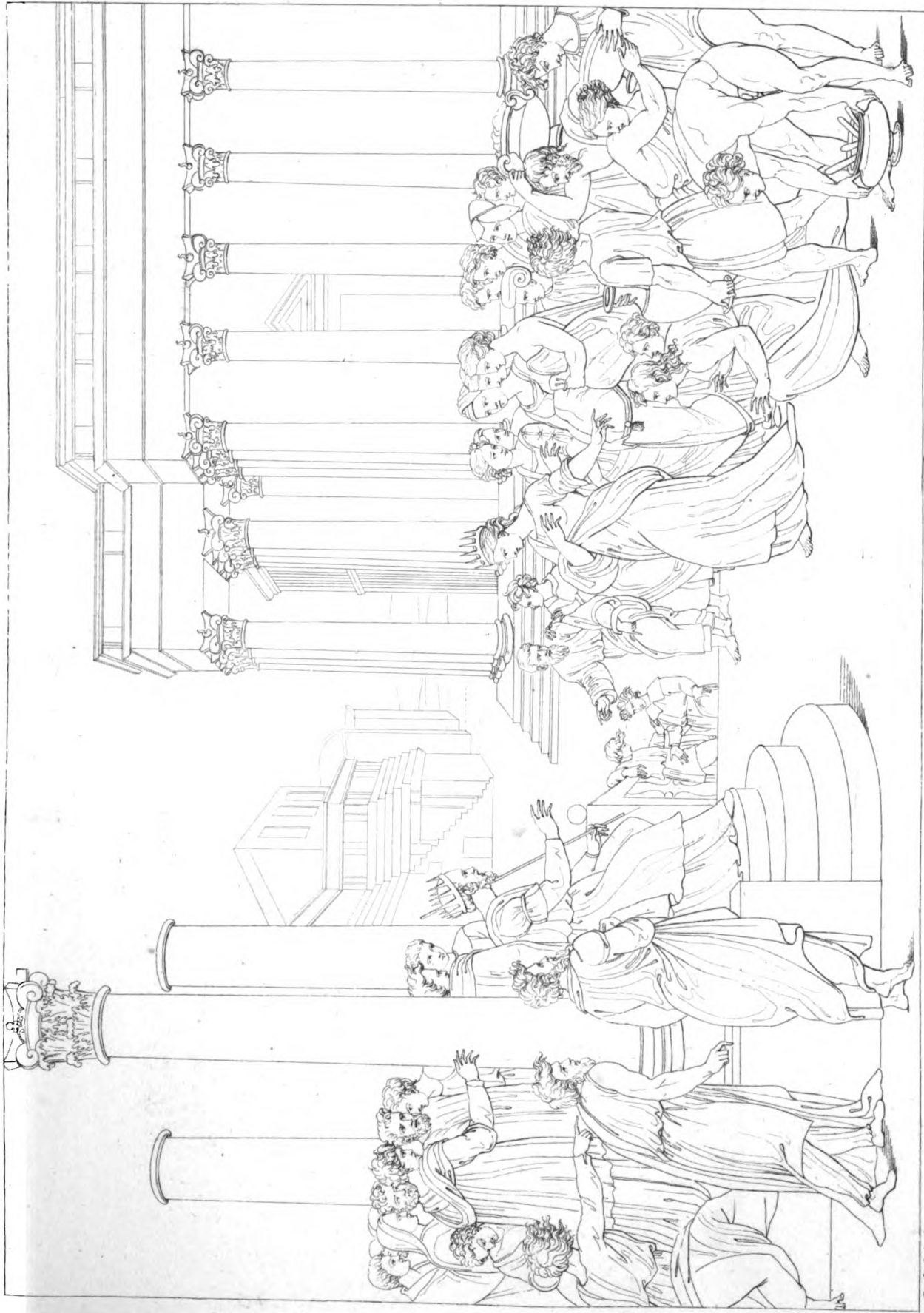


R. Zogno sc.

Le Parmense,
Des Peuvres,
Parme.

Raphaël pour.





Le Bar. 10.

La Reine de Saba rend hommage à Salomon.
Die Koenigin von Saba buidigt den Salomo.
Die Koenigin von Saba bringt presents to Salomon.

Boisville inv. 8.





Alexandre offrant la Couronne à Roxane.
Alexander bietet der Roxane die Krone an.
Alexander offering his Crown to Roxane.

Raybaud del.





Le Bar. etc.

*Le Jugement de Léon III devant Charlemagne.
 Reichsfestung Leon III vor Karl dem Grossen.
 The judgment of Leon the third before Charlemagne.*

Reproduit par...



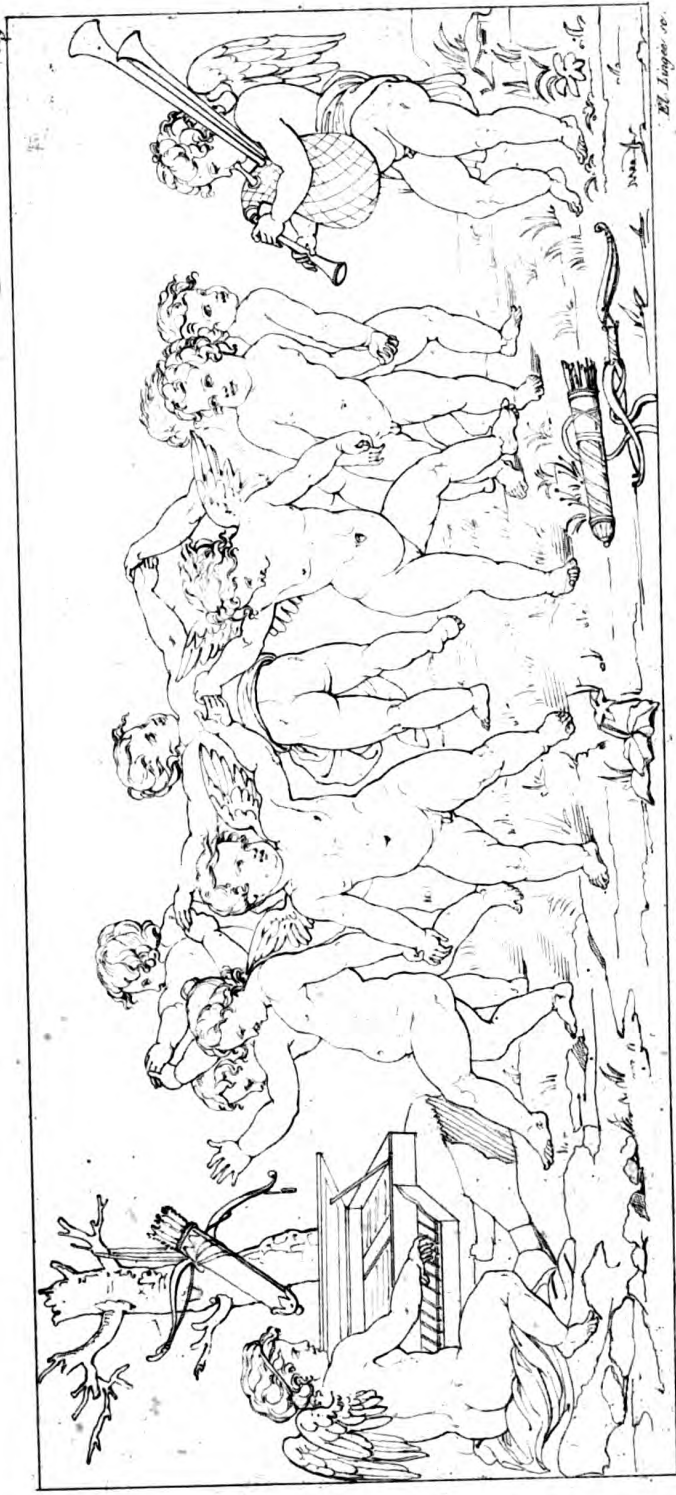


E. Langée sc.

Raphaël inv. s.

Neptune calme les flots soulevés par les vents.
 Neptun stillt die von den winden emporken Wellen.
 Neptune appeasing the billows raised by the winds.





M. J. J. J. J. J.

Prise de l'Amour.
Cause der Liebeshott.
Ursache der Dancung.

Propriet. del. 6





Raphael inv.

Apollo et Daphne?
Appollo und Daphne?
Apollo and Daphne.

Enche London F. Seyer sc.





Raphael inv. sc.

M^{me} Steyer nec. Landen. sc.

Combat d'Entelle et de Dares.
 Kampf zwischen und Dares.
 Entelle's and Dares's fight.





Le Bac 50.

*Judith.
Judith.
Judith.*

*Adam sortant des entrailles du Crâcheur.
Schöpfung Adams.
Adam as soon as he was created*

Toussaint 1786



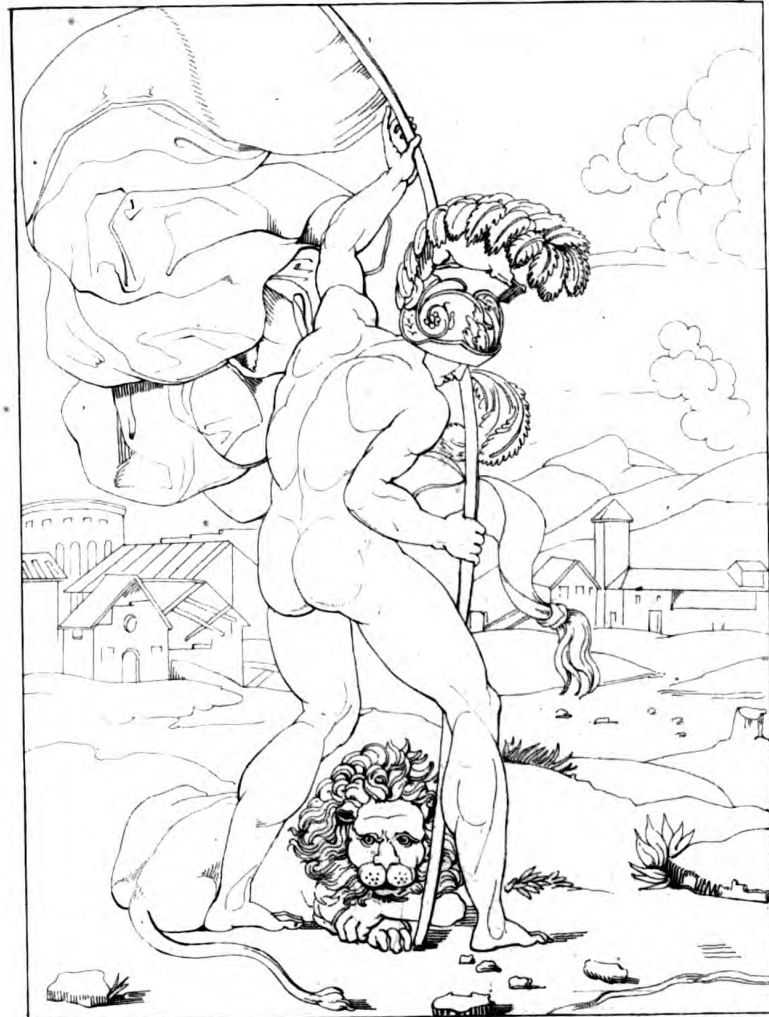


Raphael del.

Wolchamer sc.

Eva présente la pomme à Adam.
Eva reichi Adam den apfel.
Adam tempted by Eva.





Raphaël invt

M^{rs} Sayer nic London sc.

Emblème de la Force.
Sinnbild der Stärke.
An Emblem of Strength.





315.

M. Meyer nec. Zanetti. sc.

Signa Allegorica.
Allegoria.
An. Allegoria.

Raphael 1508





*St. Paul Preaching to the Ephesians.
St. Paul wie er zu Ephesus Redete.
St. Paul Preaching to the Ephesians.*



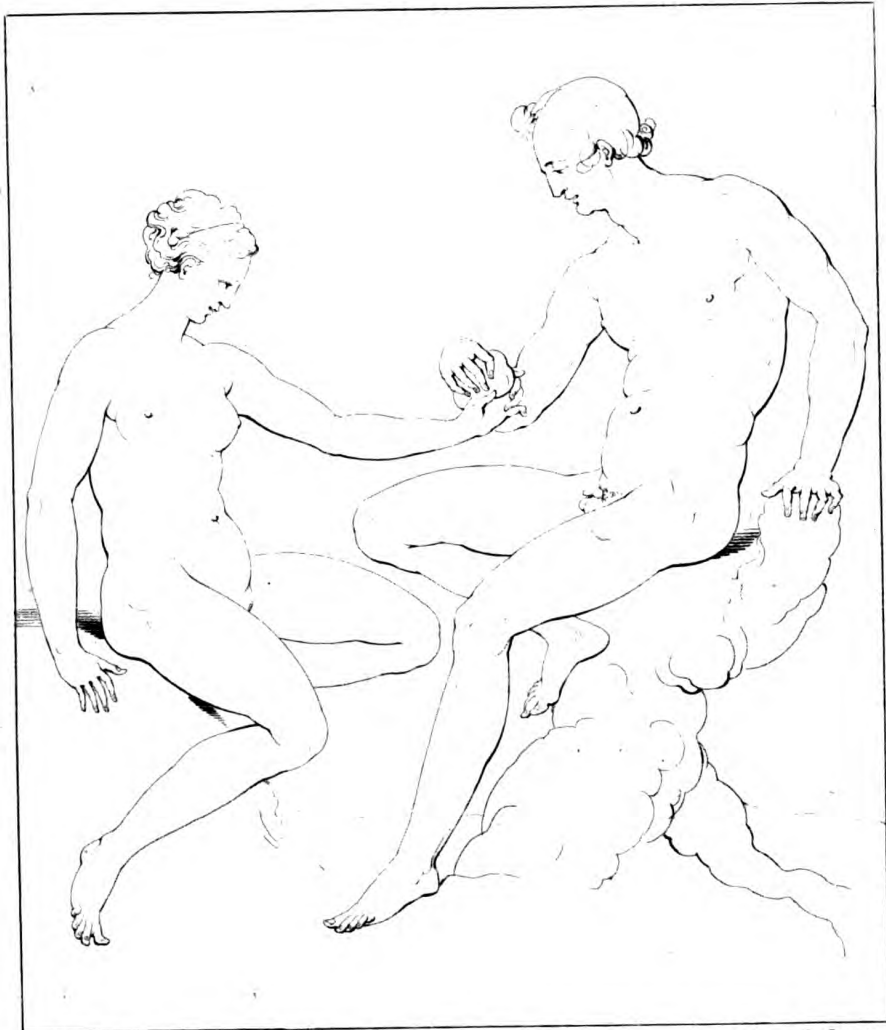


Raphael del. &

Le Dier. 10.

*Le prix de la Victoire.
Prix des Sages.
The price of Victory.*





Raphael del.

Le Bar sc.

Eve présente la pomme à Adam.
Eva reichi Adam den apfel.
Adam tempted by Eva.





*Alphonse d'En, premier du nom, Duc de Ferrare.
Alphons von En, erster des namens, Herzog von Ferrare.
Alphonsous of Est the first of his name, Duc of Ferrare.*



*Portrait d'un jeune homme.
Abbildung eines junglings.
A picture of a young man.*



*Raphael pinx.
Balthazar Castiglione.
Balthazar von Castiglione.
Balthazar Castiglione.*



*E. Linggi sc.
Le Cardinal Jules de Medicis.
Cardinal Julius von Medicis.
The Cardinal Julius of Medicis.*





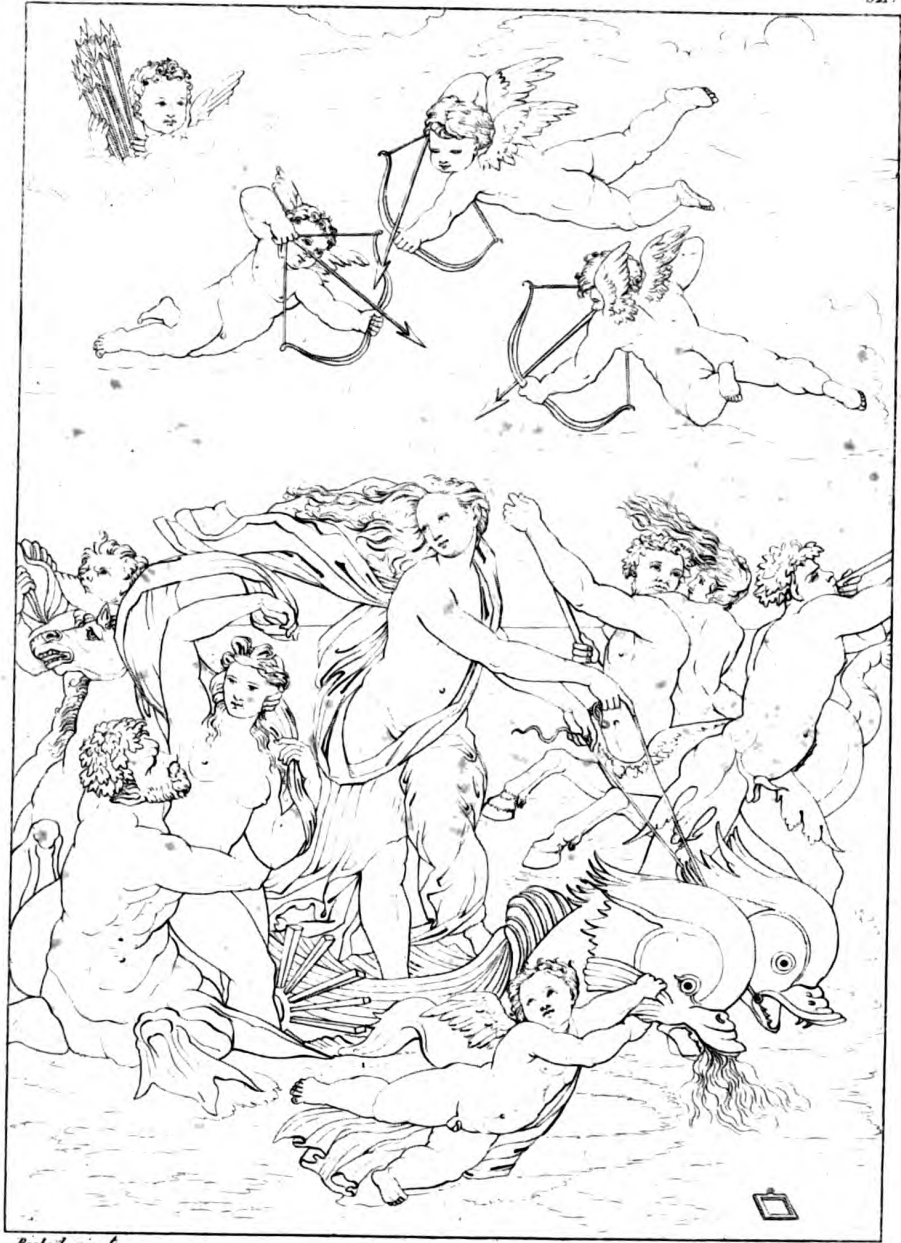
Raphael del. f.



Pauline Landon f. m. Boyer sc.

*Choix de Portraits.
Entwürfe von Abbildungen.
Some sketches of Portraiture.*





Raphael pinx.

Smith sc.

Le Triumphe de Galathee.
Triumpf der Galathee.
Galathea's Triumph.



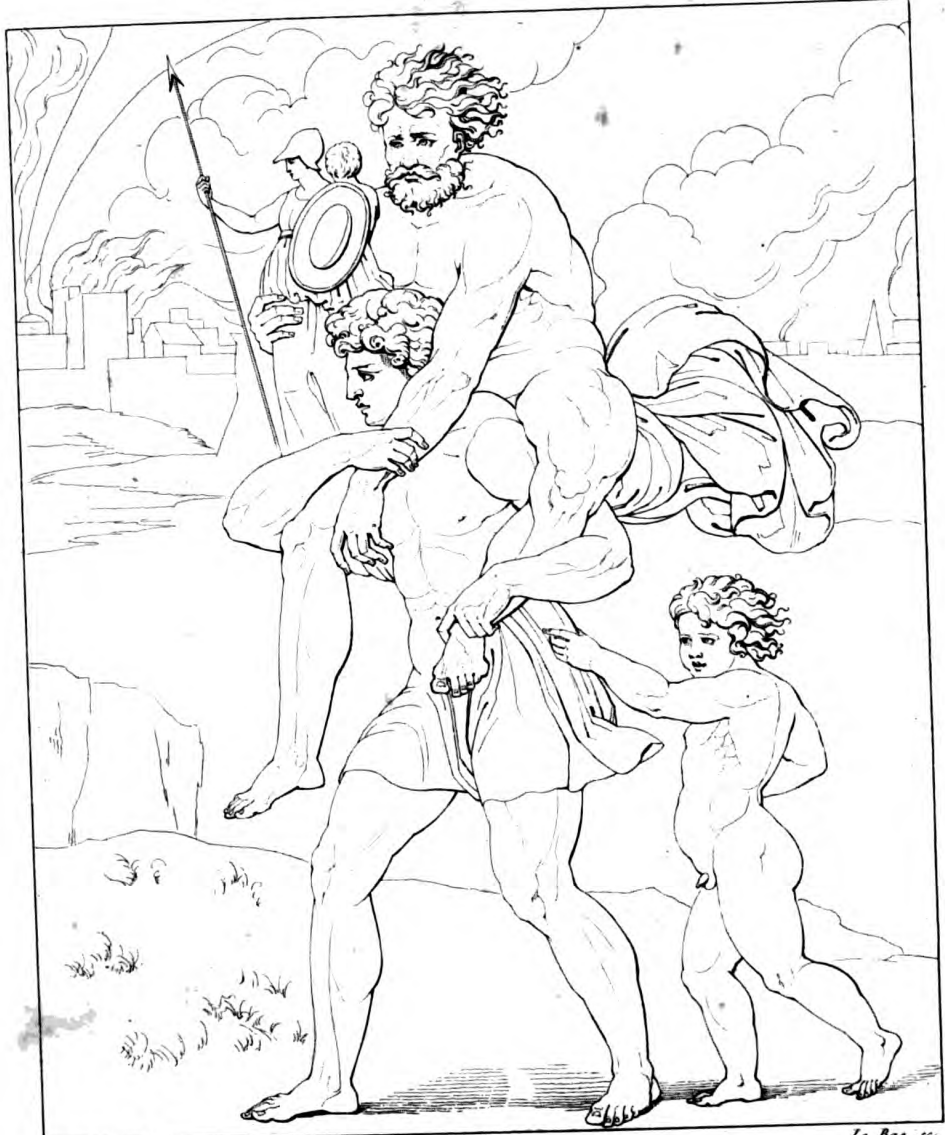


Raphael inv^o

M^{me} Sayer née Landon sc

Vénus et Vulcain?
Venus und Vulcan?
Venus and Vulcan?



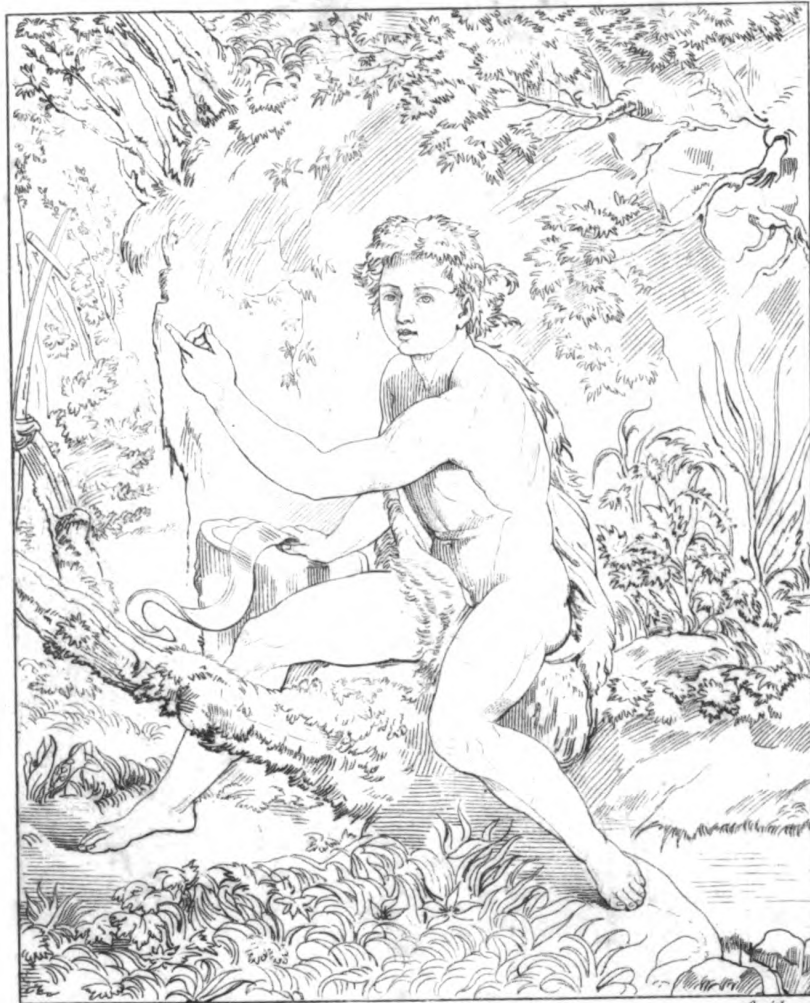


Raphael inv. f

Le Bas sc

*Eucée et Anchise.
Aeneas und Anchisea.
Aeneas and Anchises.*





Raphaël pinx.

Smith sc.

St. Jean Baptiste dans le désert.
Johannes der Täufer in der wüste.
St. John Baptist in the wilderness.





Raphael pinx.^o

El. Longie sc.

La Vierge et l'Enfant Jésus.
Die Jungfrau Maria und das Kind Jesus.
The Virgin Maria and the Infant Jesus.





La Vierge et l'Enfant Jésus.
Die Jungfrau Maria und das Kind Jesus.
The Virgin Maria and the Infant Jesus.





*La Sainte Famille.
Die Heilige Familie.
The Holy Family.*



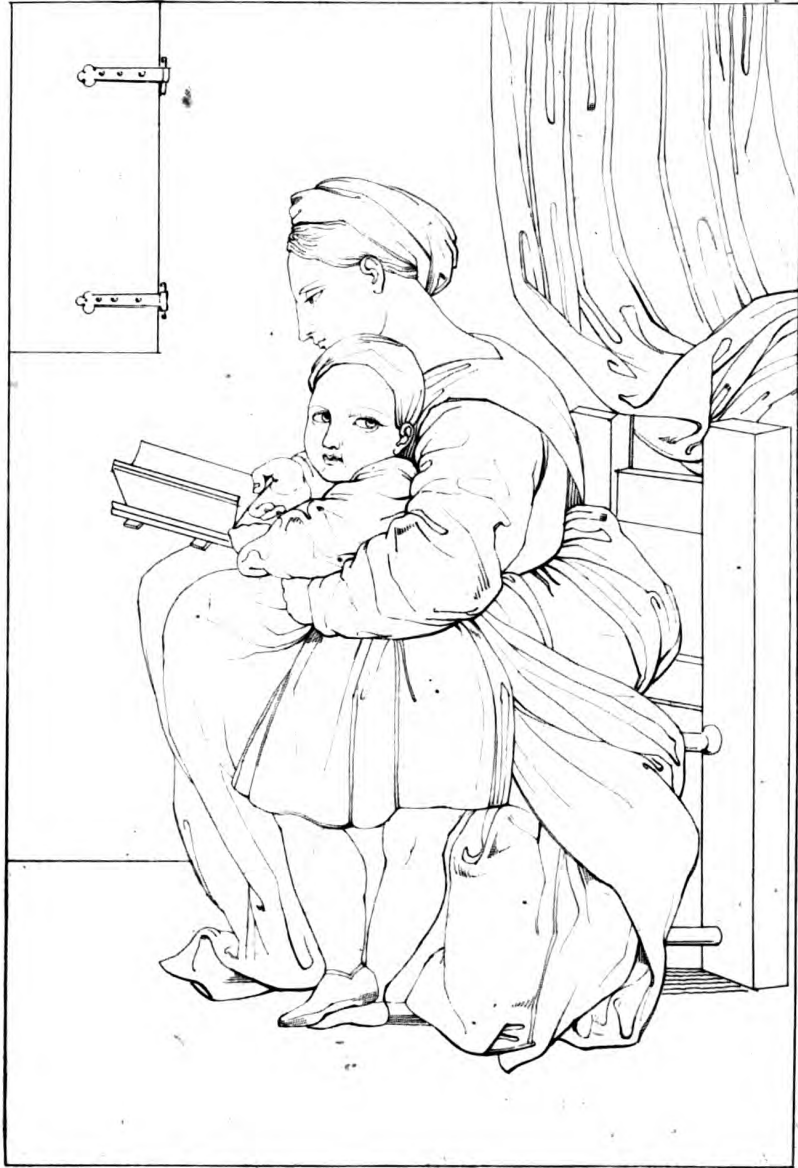


Raphael pinx. t.

M^{re} Sayer n^o London. sc.

Le repos en Egypte.
Der stillstand in Egypten
The repose in Egypt.



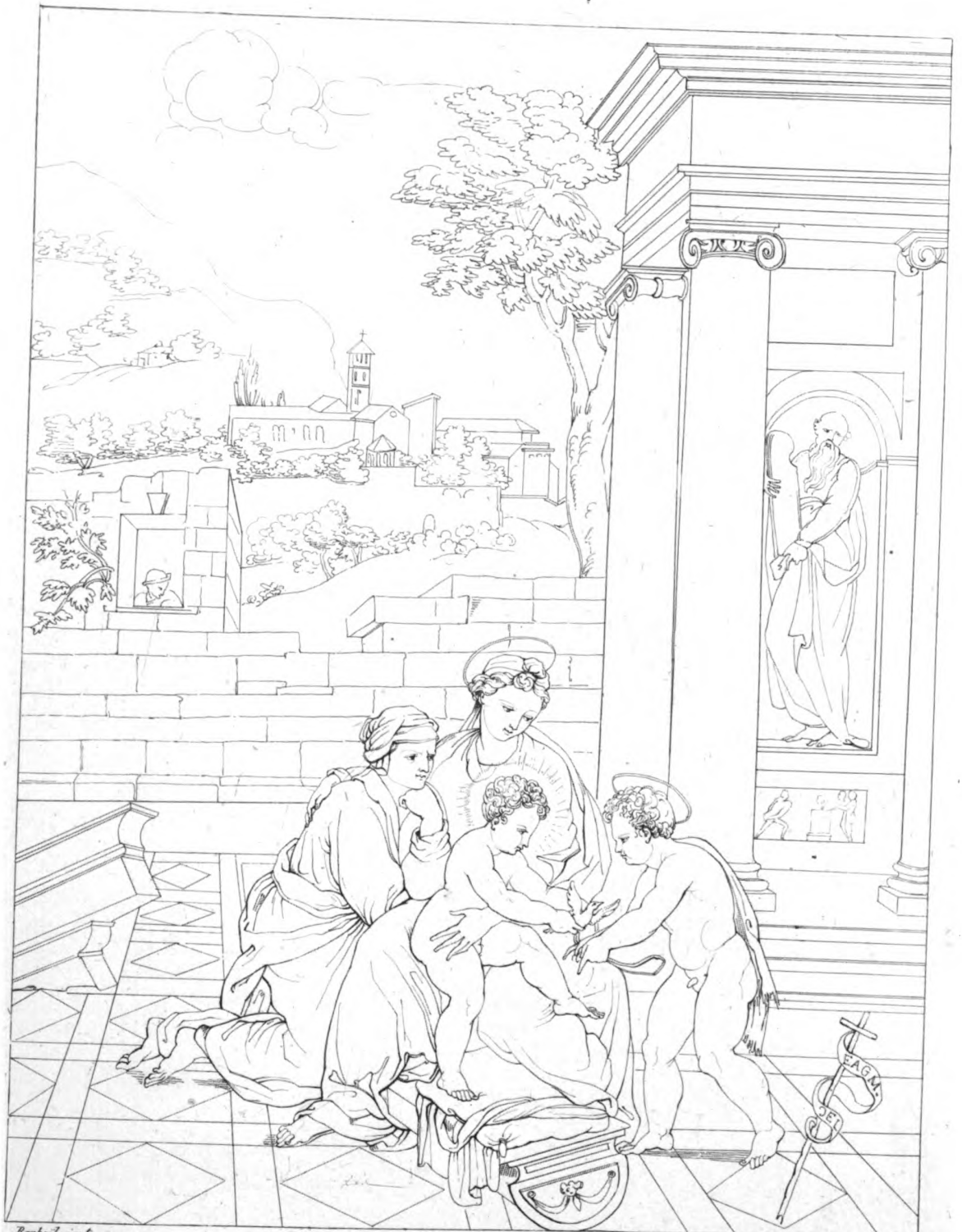


Raphaël inv. *

M¹⁷⁹² Seyer n^o London sc.

La S^{te} Vierge montrant à lire à l'Enfant Jésus.
Die Heilige Jungfrau lehrt das Kind Jesus lesen.
The Holy Virgin learning the Infant Jesus to read.





Raphael inv.

M^{re} Soyer née Landon sc.

La S.^{te} Famille.
Die Heilige Familie.
The Holy Family.



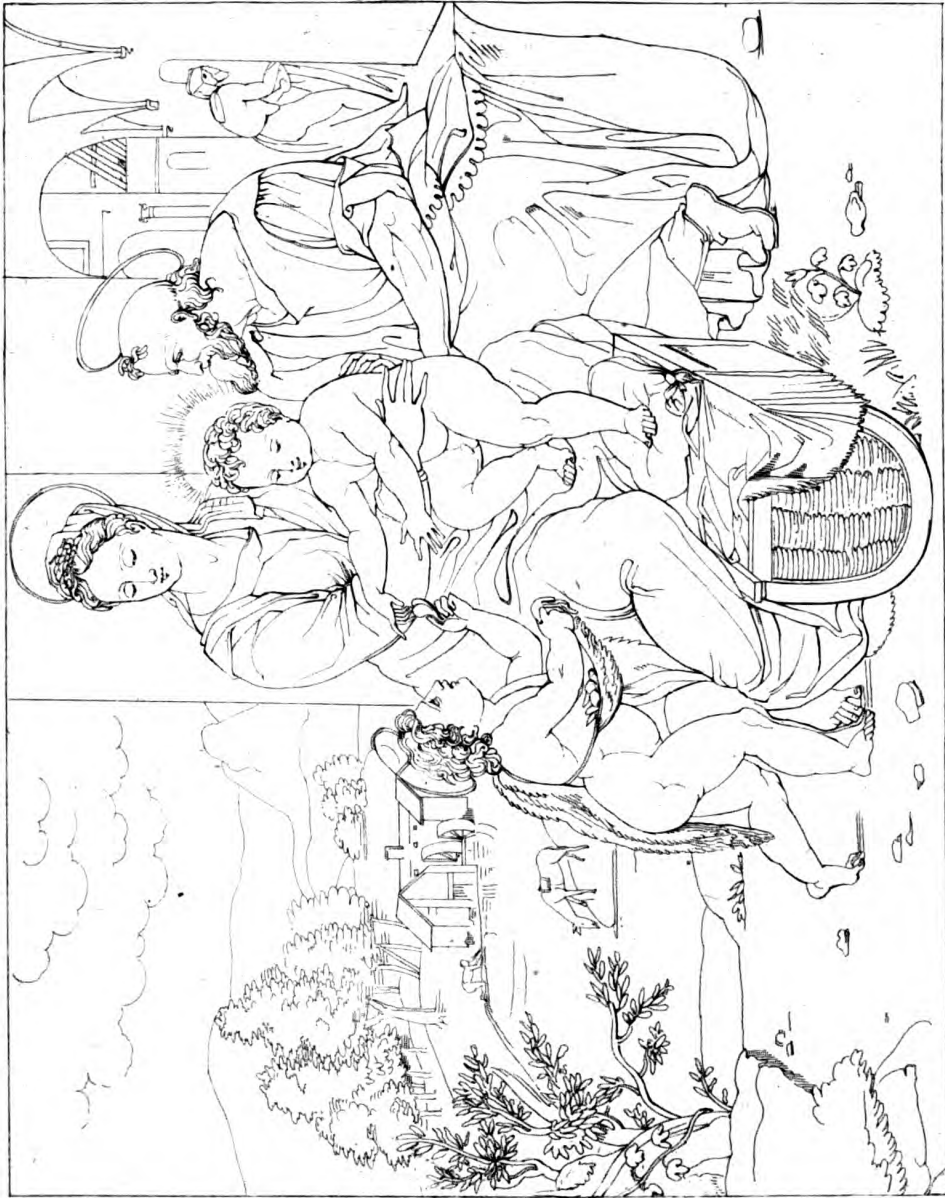


Raphael inv^t

E. Longée sc.

L'Adoration des Bergers.
Anbetung der Hirten.
The Shepherds Worshipping.



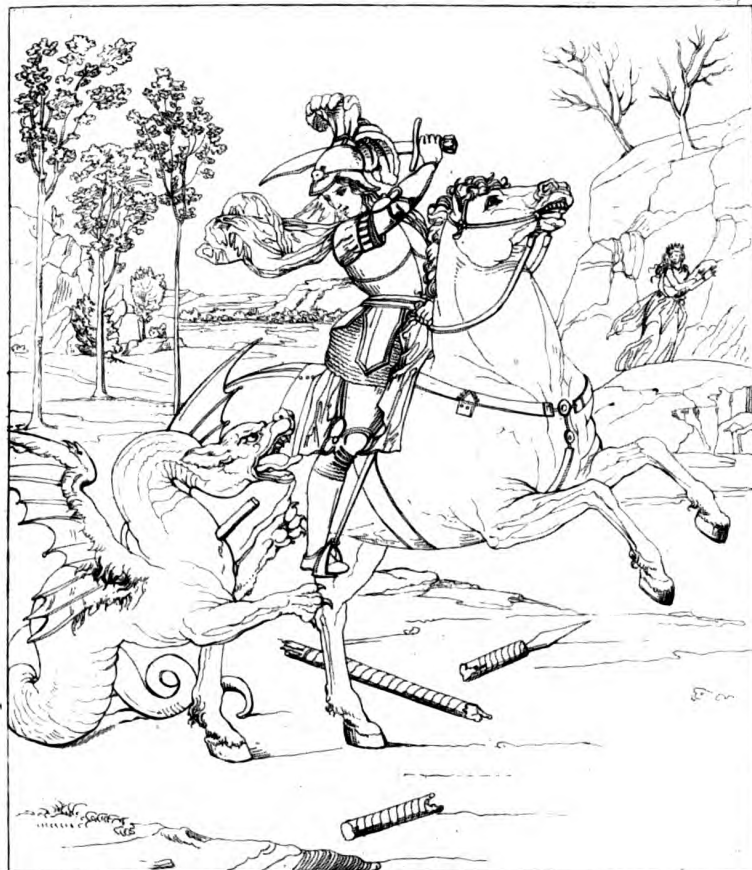


After Gypse in London. 20.

Le Repas en Egypte.
Der Stillstand in Egypten.
Die Repose in Egypte.

Reynold 1006.





Raphaël pinx.

M^{me} Soyer née Landon sc.

S^t Georgea.
Deo Beil Georg.
S^t George.





Raphael pinx.

M^o Jager nie London. sc

St. George.
Der heil Georg.
St. George.





Raphaël pinx.?

M^{re} Seyer née Landon sc.

*S. Michael combattens des monstres.
Deo Beil Michael wie er daa ungebeuw besiegt.
St. Michael fighting monsters or devils.*





New Spyer see London. etc.

*David the Goliath.
David to the Goliath.
David killing Goliath.*

Reghard inn 4



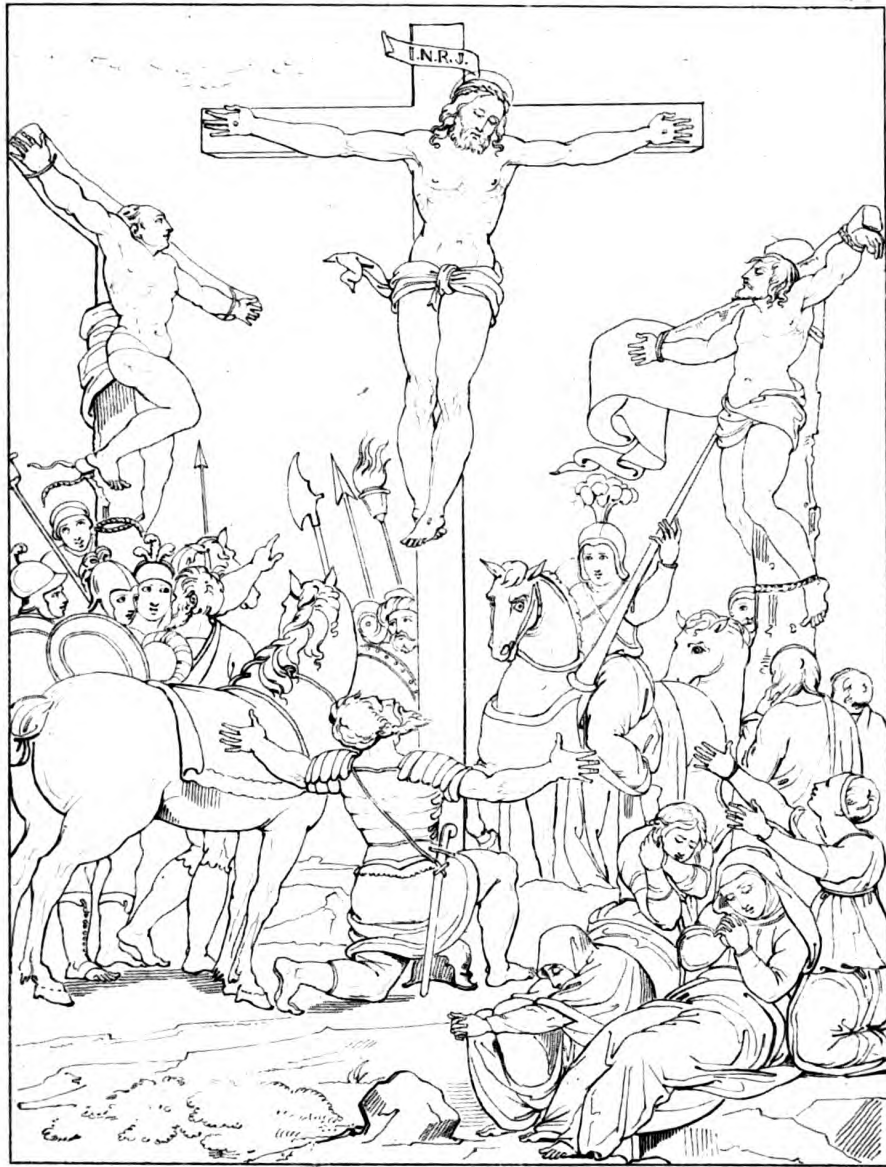


Raphael pinx.

M^o Steyer n^o London. 10.

La Providence.
Die Vorsehung.
Providence.





Raphael inv.

El. Longhi sc.

Jésus en Croix entre deux Larrons.
Jesus zwischen zwey Missethättern am Kreuze.
Jesus Crucified between two Robbers.



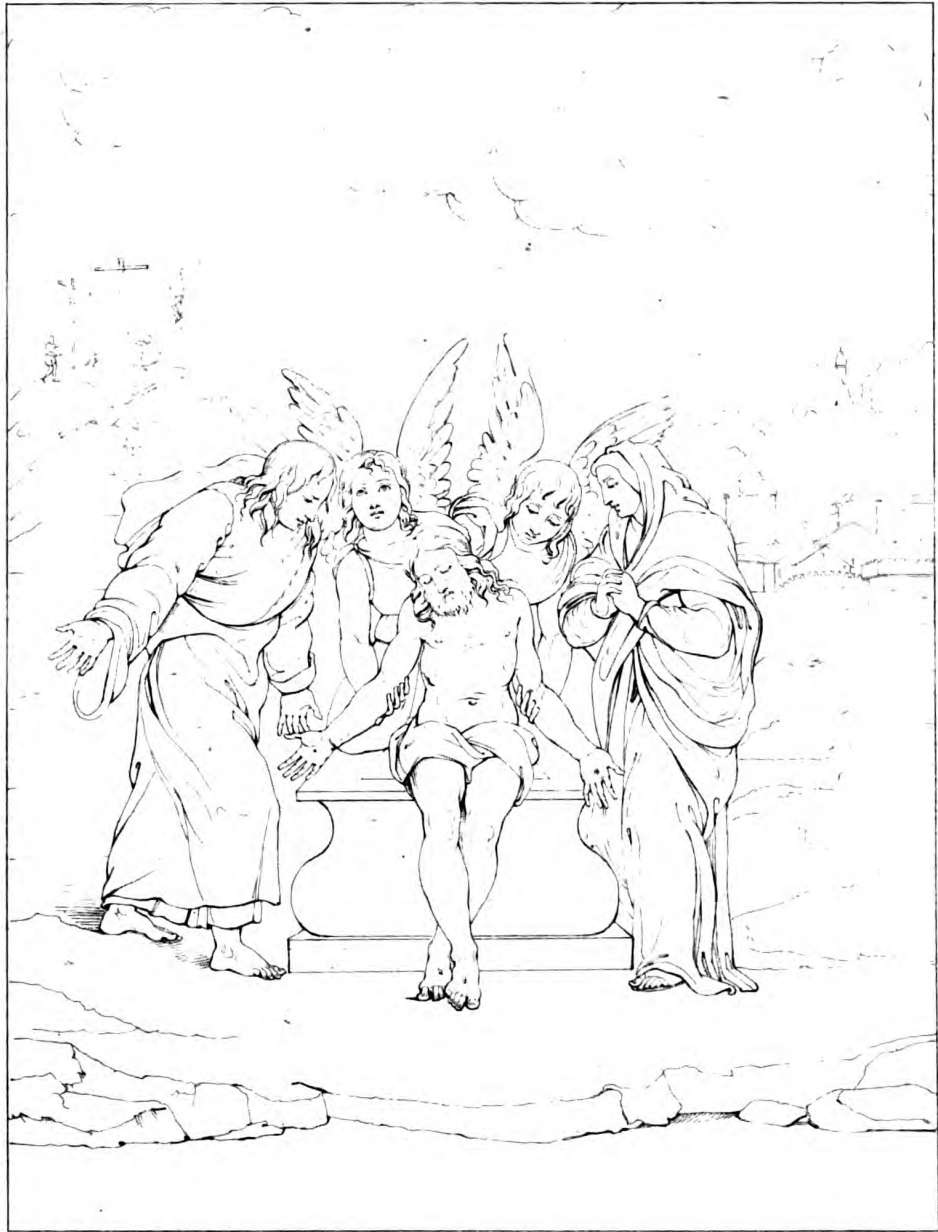


Raphael inv.

E. Longée sc.

*Portement de Croix .
Wie Jesus das Kreuz trägt .
A Cross-Bearing .*





Raphaël inv^t

Et. Lamy sc

*Le Christ au tombeau.
Christus in grabato.
Christ at his grave.*



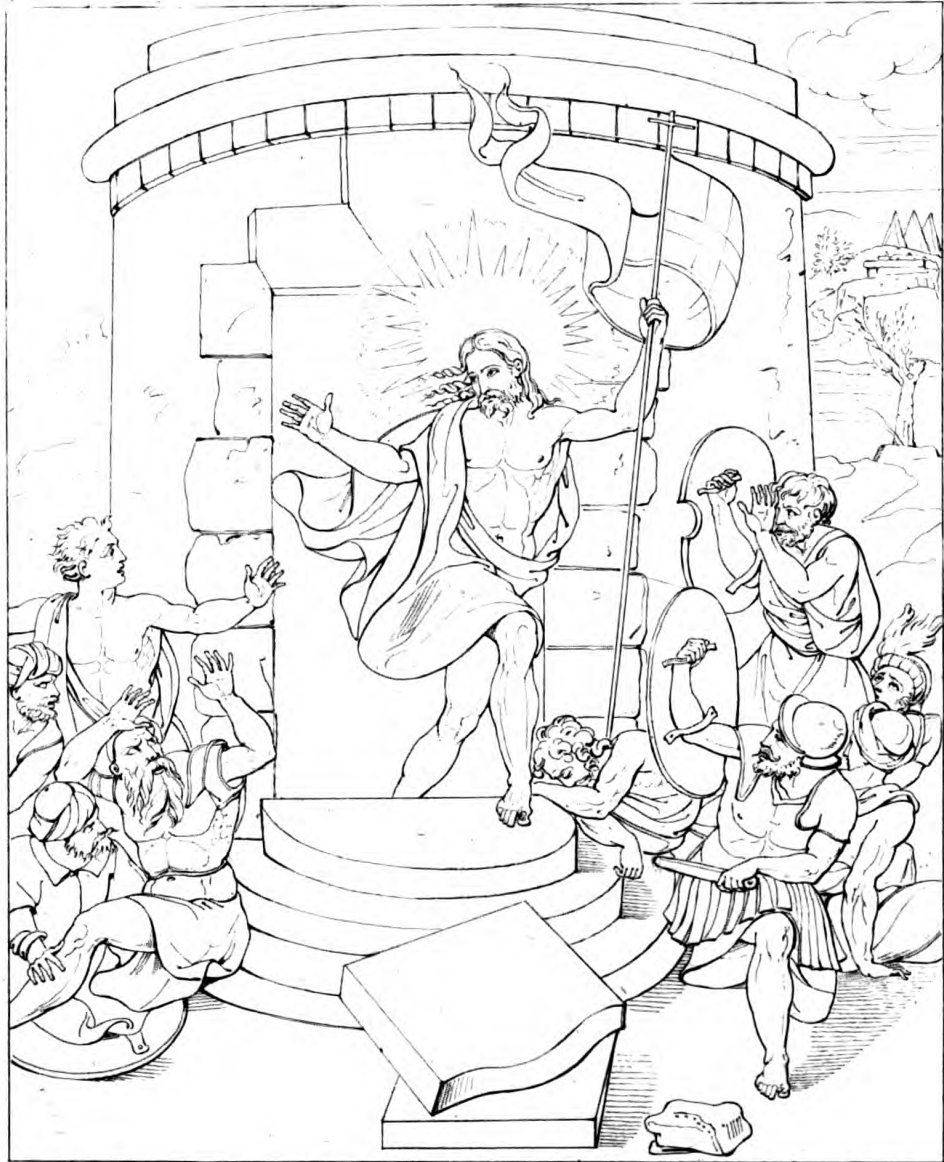


Raphael inv^t

Le Christ au tombeau.
Christus im grabe.
Christ at his grave.

E. Lingée sc.





Raphael inv.º

E. Lingée sc.

La résurrection de Jésus-Christ.
Christus auferstehung.
Christ's resurrection.





*Le Songe de Jacob.
Jacob's Dream.
Jacob's Dream?*





*Promesse de Dieu à Abraham.
Die Prophezeiung Gottes an Abraham.
God's promise to Abraham.*





Raphael del.º

M^{me} Boyer née Landon sc.

Le sacrifice d'Abraham.
Abraham Opfcr.
Abraham sacrifice





E. Lippé sc.

Le sacrifice de l'Autel.
Abela Opto und Co.
Heli. Scarpie and Murthor.

Richard pour.





Raphaël inv.

*Nymphe se tirant une épine du pied.
Wie sich die Nymphe einen dorn aus dem fuß ziehet.
A Nymph drawing a thorn out of her foot.*

Le Bas sc.



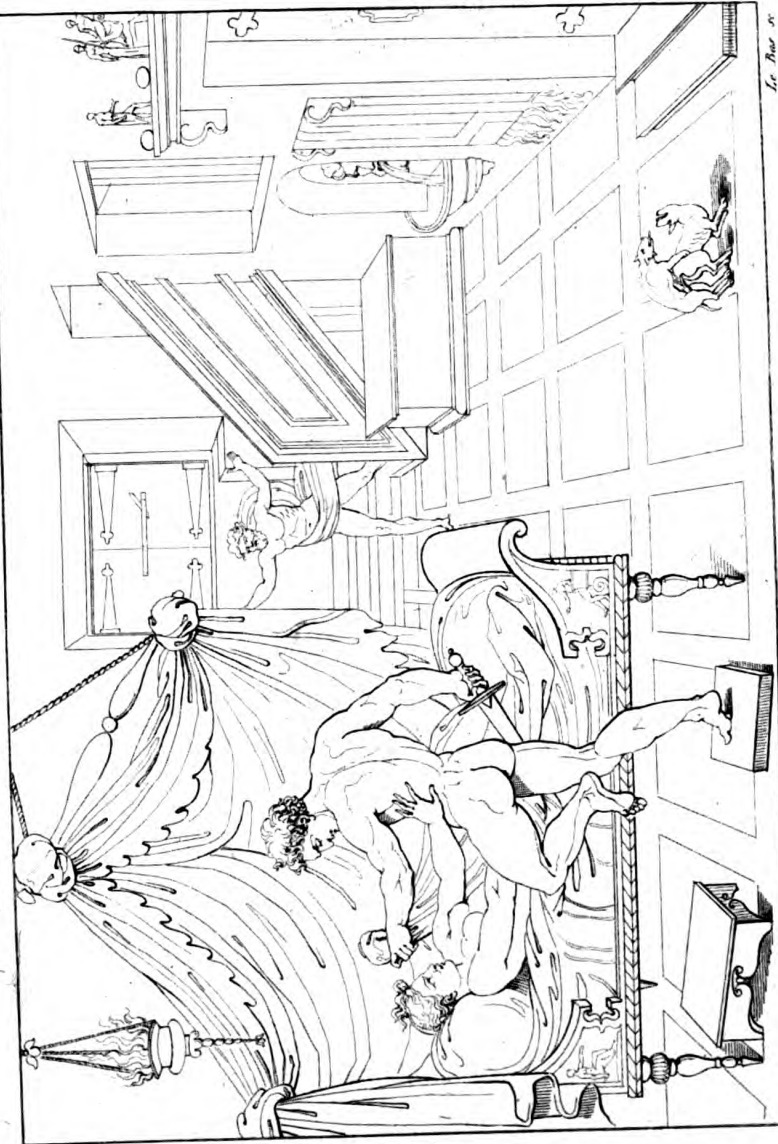


Le Duc. sc.

Sacrifice de Cain.
Cain's Offering.
Cain's Sacrifice.

Raphaël inv. c.





Le Duc de

*Tarquus et Lucrece.
 Casques und Lucrezia.
 Tarquinius and Lucretia.*

Benard del.



